



M 2 0 SISTEM HDWIRELESS

MANUALUL PROPRIETĂRII

ENGLEZĂ RO

DEUTSCH DE

ESPAÑOL ES

FRANCEZĂ FR

ITALIANO IT

OLANDA NL

PORTUGHEZĂ PT

SVENSKA SE

POLSKIE PL

РУССКИЙ RU

簡

繁



M 2 0 SISTEM HDWIRELESS

MANUALUL PROPRIETĂRII

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

M 20 este în conformitate cu următoarele directive CEE, cu instrumentele statutare și cu standardele relevante, acolo unde este cazul, după cum urmează:

Directiva Consiliului CE privind compatibilitatea electromagnetică

2004/108/EC Standarde aplicabile cu amendamente: EN55032, EN55035

Directiva CE de joasă tensiune 2006/95/EEC Standard

aplicabil cu amendamente: EN62368

Wireless UE: EN300328, EN301489, IEC62321

Etapa 1 din anexa II a Regulamentului Comisiei (ErP) CE nr. 1275/2008



Marca verbală și siglele Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Armor Home Electronics Ltd. este sub licență. Marca aptX® și sigla aptX sunt mărci comerciale ale CSR plc sau ale uneia dintre companiile din grupul său și pot fi înregistrate în una sau mai multe jurisdicții. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

Informații de siguranță.....	1
Informații importante - vă rugăm să citiți cu atenție	Eliminarea.....1
corectă a acestui produs	1
Serviciu.....	2
Notă importantă pentru utilizatorii din Marea Britanie.....	2
Note	2
Declarație FCC (pentru clienții din SUA)	2
Declarație Industry Canada (pentru clienții canadieni).....	2
Introducere	3
Conținutul pachetului	3
Rezumatul caracteristicilor	4
Conectivitate prin cablu.....	4
Conectivitate wireless	4
Acustic.....	4
Bateriile de la distanță.....	4
Cheie	5
Conexiunile din spatele difuzoarelor și comenzile	5
Comenzi difuzoare	6
Telecomanda.....	6
Funcționare	7
Conectarea între difuzoare.....	7
Poziționarea și asamblarea difuzoarelor	7
Reglarea comutatorului EQ.....	7
Standby automat	7
Redarea audio utilizând Bluetooth.....	8
Ștergerea listei de împerechere Bluetooth	8
Redarea sunetului utilizând digital optic	8
Redarea sunetului utilizând analogic	8
Redarea sunetului utilizând USB	8
Stările LED-urilor	9
Specificații.....	9
Performanța amplificatorului.....	9
Difuzoare	9
Puterea	9
Bluetooth®.....	9
Dimensiuni	9
Greutatea	9
Accesorii.....	10
Garanție	10
Contact	10
Sediul central	10
Baza de cunoștințe	10
Informații de service	10

Informații de siguranță

Informații importante - vă rugăm să citiți cu atenție



Acest simbol indică faptul că există instrucțiuni importante de operare și întreținere în literatura care însoțește această unitate.



Acest simbol indică faptul că în această unitate este prezentă o tensiune periculoasă care reprezintă un risc de electrocutare.



Acest echipament este un aparat electric de Clasa II sau dublu izolat. A fost proiectat în așa fel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la împământare electrică.

Citiți și păstrați aceste instrucțiuni.

Respectați toate avertismentele și urmați toate instrucțiunile. Nu utilizați acest aparat lângă apă.

Curățați numai cu o cârpă moale și uscată.

Nu blocați orificiile de ventilație.

Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.

Protejați cablul de alimentare de la rețea să nu fie călcat sau ciupit, în special la prize, la prize și la punctul de ieșire din aparat.

Utilizați numai atașamente/accesorii specificate de producător.

Utilizați numai cu câruciorul, suportul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cârucior, fiți precaut când mutați combinația cârucior/aparat pentru a evita rănirea prin răsturnare.

Deconectați această unitate în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizată pentru perioade lungi de timp.

Nu înfrângeți scopul de siguranță al ștecherului polarizat sau cu împământare. Un ștecher polarizat are două lame, una mai lată decât cealaltă. O fișă de tip împământare are două lame și un al treilea ștecher de împământare. Lama mai lată sau al treilea vârf sunt furnizate pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru înlocuirea prizei învechite.

Nu trebuie plasate pe produs surse de flăcără liberă, cum ar fi lumânările.

Bateriile (un pachet de baterii sau bateriile instalate) nu trebuie să fie supuse căldurii excesive, cum ar fi lumina soarelui, focul sau altele asemenea.

Rețineți toate avertismentele de pe aparat, în niciun caz nu dezasamblați unitatea sau îndepărtați capacele pentru a preveni riscul de incendiu sau șoc electric.

Tensiunea de funcționare a acestei unități este marcată pe o plăcuță de identificare de pe spatele unității. Înainte de a vă conecta la rețea, verificați dacă tensiunea este aceeași cu cea a rețelei dvs.

Atenție: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de producător ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest dispozitiv.

Atenție: Utilizarea comenzilor sau ajustărilor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici poate duce la expunere periculoasă.

Avertisment: Conectorul de intrare AC este utilizat ca dispozitiv de deconectare de siguranță. Trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Avertisment: Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie sau umezeală. Produsul nu trebuie expus la picurare și stropire și nu trebuie așezat pe produs niciun obiect umplut cu lichide, cum ar fi o vază cu flori.

Pentru a evita pericolul de sufocare, păstrați toate pungile și ambalajele din polietilen departe de bebeluși și copii.

Terți: În cazul puțin probabil în care transmiteți acest produs unei terțe părți, includeți aceste instrucțiuni de utilizare împreună cu produsul.

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcat indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Ei pot lua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Informații de siguranță

Serviciu

Toate lucrările de întreținere se adresează personalului de service calificat. Întreținerea este necesară atunci când unitatea a fost deteriorată în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în unitate, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a căzut.

Echipamentul pentru service trebuie returnat dealer-ului furnizor sau agentului de service din zona dumneavoastră.

Notă importantă pentru UK u sers

Rețeaua principală din Marea Britanie este termi Nated cu un UK aprobat ștecher este prevăzut cu o siguranță de 3A. Dacă siguranța trebuie înlocuită, trebuie utilizată o siguranță BS1362 aprobată ASTA sau BSI, cu o putere nominală de 3A.

Note

Declarație FCC (pentru clienții din SUA)

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și sa constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

ATENȚIE! Orice modificări sau modificări aduse acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în mod expres de către producător pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și operat la o distanță de minim 20 cm între radiator și corp.

Declarație Industry Canada (pentru clienții canadieni)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Dispozitivul îndeplinește scutirea de la limitele de evaluare de rutină stabilite în secțiunea 2.5 din RSS 102 și este în deplină conformitate cu RSS-102 RF. Utilizatorii pot obține informații despre expunerea la RF și conformitatea de la Industry Canada.

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardele RSS scutite de licență din Industry Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat Q Acoustics M 20 Sistem muzical fără fir HD.

Acest manual are scopul de a vă ghida prin configurare și instalare și vă va ajuta să oferiți performanțe optime ale produsului.

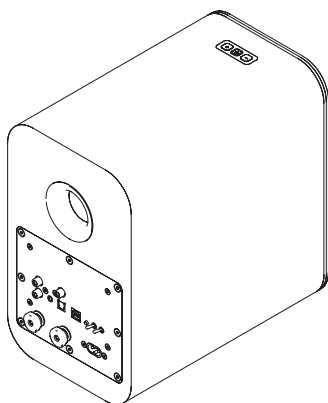
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, informațiile importante de siguranță și avertismentele înainte de instalare și utilizare, pentru a asigura funcționarea sigură și satisfăcătoare a acestui produs.

QM 20 sistem com performanță sunet cu și amplificare integrată.

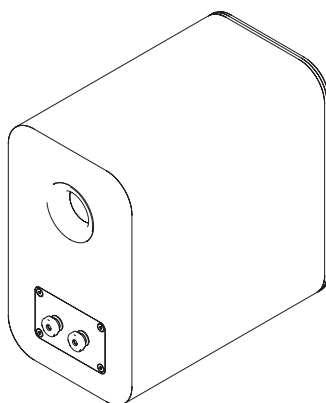
combina stereo excepțională conectivitate convenabilă

RO

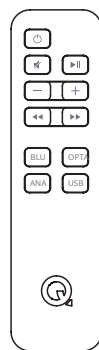
Conținutul pachetului



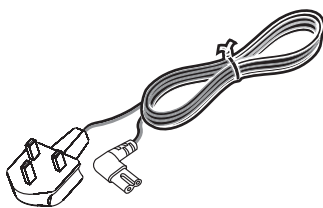
1 x difuzor amplificat



1 x difuzor pasiv



1 x telecomandă



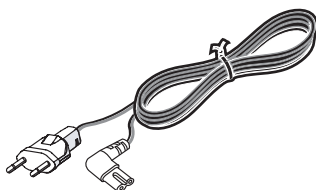
1 x cablu de alimentare din Marea Britanie*



2 x Bonde de spumă



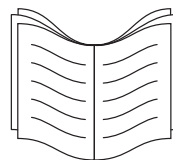
2 x baterii de la distanță



1 x cablu de alimentare UE*



1 cablu difuzor de 4 m



1 x Manual de utilizare

* Cablurile de alimentare furnizate pot varia în funcție de versiunea pieței.

Rezumatul caracteristicilor

Conectivitate prin cablu

- Intrare audio analogică – Mufele fono stereo sau mufa stereo de 3,5 mm permit conectarea la o sursă audio analogică externă, cum ar fi un CD player
- Intrare digitală optică - Permite conectarea la o sursă audio digitală externă, cum ar fi un televizor
- Ieșire difuzor – mufe stereo de 4 mm, permițând conectarea de la difuzorul amplificat la difuzorul pasiv
- USB – O priză USB de tip B, care permite conectarea la un dispozitiv computer
- Sub Out – O ieșire pentru subwoofer Phono pentru conectarea la un subwoofer extern.

Conectivitate wireless

- Bluetooth® HD – O conexiune fără fir internațională utilizată pentru transmiterea în flux audio de la toate dispozitivele compatibile.
- AVRCP – Un protocol de control Bluetooth care sincronizează controlul dispozitivului dvs. asupra volumului și sunetului pentru o integrare ușoară a difuzorului nostru Q Acoustics.

Acustic

Comutator de poziție stânga/dreapta - Permite plasarea difuzorului amplificat ca difuzor stânga sau dreapta al perechii, oricare dintre acestea este cel mai aproape de o priză.

Comutator EQ – Controlul utilizatorului asupra setării EQ pentru cea mai bună performanță acustică. Aceasta poate fi schimbată în funcție de poziția difuzorului, de montaj sau de preferințele utilizatorului.

Baterii de la distanță

Montarea sau înlocuirea bateriilor

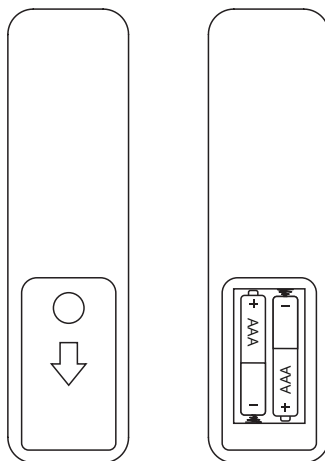
- Glisați capacul bateriei de pe telecomandă în direcția indicată.
- Ridicați capacul de pe telecomandă.
- Scoateți bateriile expirate (dacă este necesar).
- Montați bateriile noi respectând polaritatea așa cum se arată.

Când înlocuiți bateriile, utilizați numai același tip AAA.

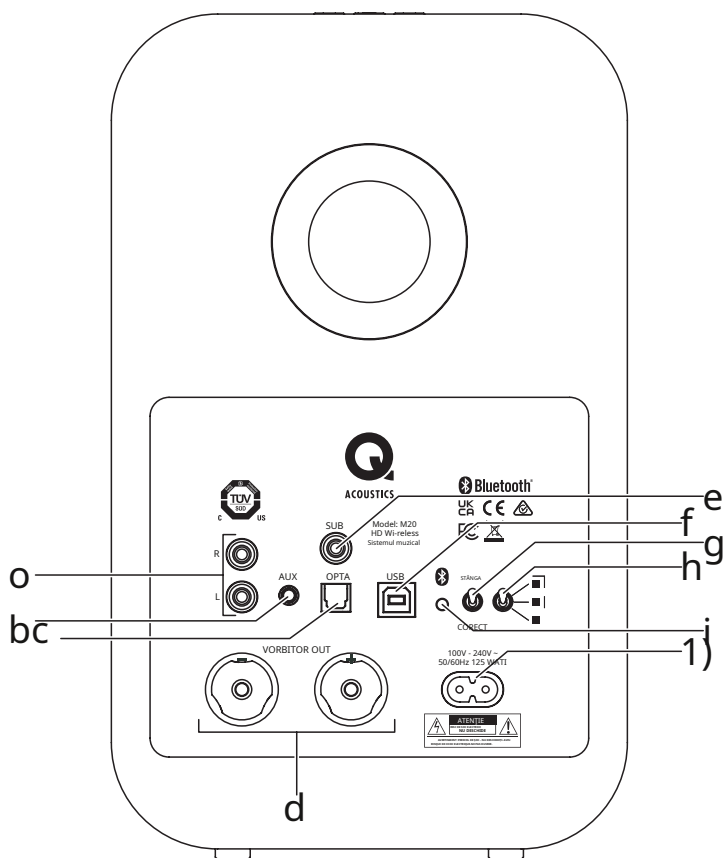
Sunt recomandate bateriile alcaline. Alte tipuri de baterii se pot scurge și pot cauza daune.

Eliminarea bateriilor

Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările de reciclare din zona dumneavoastră. NU scurtcircuitați bateriile și nu le aruncați în apă, gunoierul general sau în foc.



Conexiuni și comenzi pentru difuzoare din spate

**1.Fono analogic**

Conectați sursa audio analogică

2.Mufă analogică de 3,5 mm

Conectați sursa audio analogică (dezactivează prizele fono)

3.Toslink optic

Conectați sursa audio optică digitală

4.Difuzor scos

Conectați difuzorul pasiv

5.Sub

Conectați un subwoofer extern opțional

6.USB

Conectați sursa audio a computerului

7.Poziția difuzorului

Selecți poziția stânga sau dreapta în cameră din poziția de ascultare

8.Comutator EQ

Reglează răspunsul la bas al difuzorului

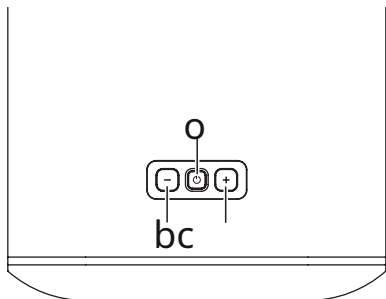
9.Bluetooth

Apăsăți pentru a intra în modul de asociere BT

10.Alimentare AC

Conectați la rețea 100v - 240v

Comenzi difuzoare



1. Standby / Sursă

Apăsați pentru a porni, lung pres pentru a seta în standby

Apăsați pentru a schimba sursa

Apăsarea foarte lungă când este în standby va intra în modul de așteptare profundă

2. —

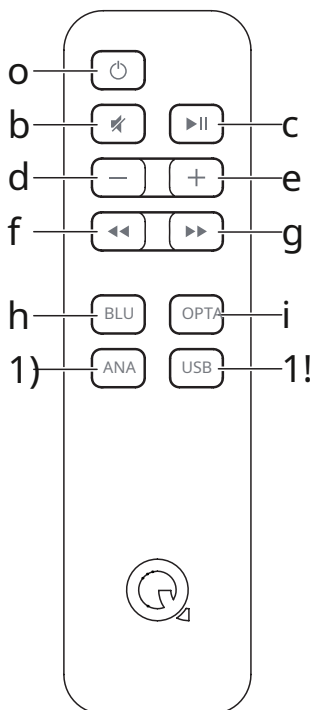
Apăsați pentru a reduce volumul cu un singur pas Apăsați și mențineți apăsat pentru a reduce volumul continuu

3. +

Apăsați pentru a crește volumul cu un singur pas Apăsați și țineți apăsat pentru a crește volumul continuu

NOTĂ: Apăsați împreună — + pentru a seta volumul la 20%.

Telecomanda



1. [Power]

Pune sistemul în standby, pornește la intrarea optică

2. [Mute]

Dezactivează / activează sunetul difuzoarelor

3. [Next]

Întrerupe / redă sunetul numai pe intrarea Bluetooth

4. [Volume Down]

Apăsarea scurtă scade volumul cu un pas

5. +

Apăsarea scurtă crește volumul cu un pas. Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește continuu volumul

6. [Previous]

Omite o pistă înapoi numai pe intrarea Bluetooth

7. [Next]

Omite o piesă înainte numai pe intrarea Bluetooth

8. ALBASTRU

Selectează intrarea Bluetooth, setează sistemul în modul de asociere prin apăsare lungă

9. OPTA

Selectează intrarea optică

10. ANA

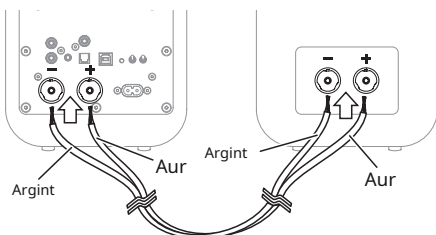
Selectează intrarea analogică

11. USB

Selectează intrarea USB

Conectarea între difuzoare

În primul rând, conectați cablul difuzorului furnizat între cele două difuzoare. Firele sunt colorate diferit pentru a identifica polaritatea + și -. Asigurați-vă că utilizați întotdeauna firul de aur pentru + și firul de argint pentru - la ambele capete.



Poziționarea și asamblarea difuzoarelor

Pur și simplu plasați difuzoarele de fiecare parte a poziției principale de ascultare pe o suprafață plană adecvată, în mod ideal, la o distanță de aproximativ 2,0 - 4,0 m (2-4 yarz).

Alternativ, puteți utiliza QM 20 cu suportul de podea Q 3000FS sau suportul de perete Q 3000WB (disponibil separat), urmați instrucțiunile furnizate împreună cu acestea.

- Difuzorul amplificat poate fi plasat fie în poziția dreaptă, fie în stânga, pur și simplu setați corect comutatorul stânga/dreapta. Comutatorul setează canalul stâng sau drept pentru difuzorul amplificat.

Reglarea comutatorului EQ

- Puteți regla răspunsul bas al difuzoarelor pentru a se potrivi cu nivelul de bas dorit, care este afectat de poziția difuzorului în raport cu un perete, raft sau colț. Încercați să ascultați M 20 de difuzoare în fiecare dintre cele trei poziții, selectând-o pe cea de care sunteți cel mai mulțumit.

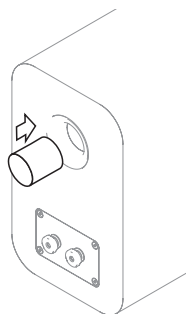
- Această poziție va oferi cea mai mare ieșire de bas și este potrivită dacă difuzoarele sunt amplasate departe de pereți sau colțuri.
- Această poziție va oferi un punct de mijloc în ieșirea de bas și este potrivită dacă difuzoarele sunt plasate aproape de un perete sau pe un raft.
- Această poziție va oferi cel mai mic nivel de ieșire de bas și este potrivită dacă difuzoarele sunt amplasate în colțurile camerei.

Subwoofer opțional

Un subwoofer poate fi conectat la priza SUB ca opțiune. Subwoofer-ul ar trebui să includă controale de nivel și crossover. Cu subwooferul conectat, redați muzică cu un conținut de bas bun și reglați comenzile subwooferului pentru sunetul pe care îl preferați.

Amortizare port

QM 20 de difuzoare sunt portate în spate și proiectate să funcționeze cel mai bine cu un spațiu în spate, adică la aproximativ 200 mm distanță de un perete. Dacă vă poziționați difuzoarele aproape de un perete/colț, atunci divergențele de spumă ar trebui să fie introduse în porturile din spate sau ar putea exista prea mult bas.



- Asigurați-vă că bonturile sunt fixate perfect în port, fără a fi introduse ei prea departe.

Veți descoperi că nivelul basului este redus, dar definiția și extensia basului sunt crescute.

Experimentați pentru a vedea ce preferi și încercați să faceți mici modificări în poziția difuzorului pentru a optimiza rezultatul final.

Pornire

- Conectați cablul de alimentare la difuzorul amplificat și conectați-l la o priză.
Odată pornit, LED-ul de așteptare se va aprinde roșu.

- Pentru a porni sistemul, apăsați pe telecomandă sau pe panoul de control.
- Pentru a seta sistemul în standby, apăsați pe telecomandă sau apăsați long pe panoul de control.

Standby automat

QM Sistemul 20 include o funcție de așteptare automată de economisire a energiei. Dacă nu a fost redată muzică timp de douăzeci de minute, sistemul se va seta automat în Standby.

Operațiunea

Redarea audio folosind Bluetooth

Puteți utiliza multe dispozitive Bluetooth pentru a reda sunet prin QM 20 sistem. În primul rând, va trebui să împerecheați dispozitivul Bluetooth cu difuzorul utilizând următoarele instrucțiuni.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de intrare Bluetooth de pe telecomandă până când LED-ul albastru clipește pe difuzor. Alternativ, apăsați butonul Bluetooth de pe spatele difuzorului amplificat, LED-ul va clipi albastru.
2. Selectați setările Bluetooth de pe dispozitiv și căutați QM 20 HD în dispozitive.
3. Selectați QM 20 dispozitiv HD în noua listă de dispozitive Bluetooth.

Odată conectat, LED-ul va înceta să clipească și va rămâne aprins albastru.

4. Acum puteți reda audio de pe dispozitiv.

După ce ați asociat un dispozitiv, vă puteți conecta pur și simplu la QM 20 data viitoare, care se va porni și va selecta intrarea Bluetooth.

Când redați sunet, puteți utiliza dispozitivul, telecomanda sau butoanele de pe difuzorul amplificat pentru a modifica volumul. De asemenea, puteți utiliza telecomanda pentru a reda, întrerupe și sări peste melodii.

Ștergerea listei de împerechere Bluetooth

Puteți șterge toate dispozitivele din memoria listei de împerechere Bluetooth dacă este necesar, utilizând următorii pași:

1. Puneți difuzoarele în modul de asociere Bluetooth printr-o apăsare lungă a butonului sursă BLU de pe telecomandă, LED-ul va clipi albastru.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul sursă BLU de pe telecomandă din nou, până când LED-ul se stinge și apoi clipește de trei ori.

Lista de împerechere Bluetooth este acum ștersă din memorie și dispozitivele trebuie să se împerecheze din nou pentru a se conecta.

Redarea audio folosind optică al digital

Utilizați un cablu optic TOSLINK standard pentru a vă conecta sursa audio digitală la QM amplificat 20 difuzor.

- Apăsați butonul OPT de pe telecomandă sau apăsați butonul de pe difuzor până când LED-ul se aprinde alb.

Puteți folosi telecomanda sau butoanele de pe difuzorul amplificat pentru a modifica volumul.

Redarea audio folosind analogic

- Utilizați mufele fono sau mufa jack stereo de 3,5 mm pentru a conecta sursa audio analogică. Apăsați butonul ANA de pe telecomandă sau apăsați butonul de pe difuzor până când LED-ul se aprinde verde.

Puteți folosi telecomanda sau butoanele de pe difuzorul amplificat pentru a modifica volumul.

Redarea audio folosind USB

Conectați un cablu USB de tip AB de la dispozitivul computerului dvs. la QM 20 difuzor amplificat.

- Apăsați butonul USB de pe telecomandă sau apăsați butonul de pe difuzor până când LED-ul se aprinde galben.

Va trebui apoi să descărcați driverul USB corect de pe site-ul web Q Acoustics aici:

support.qacoustics.co.uk

Salvați fișierul pe computer, apoi urmați aceste instrucțiuni pentru Windows 10

1. Deschideți „Manager dispozitive”
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” în „Controrle de sunet, video și jocuri”
3. Selectați „Driver” și apoi „Update Driver”
4. Selectați „Răsfoiți computerul pentru drivere, apoi navigați la folderul descărcat și selectați
5. Windows va actualiza apoi driverul
6. După ce ați terminat, puteți selecta „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” din selecția difuzoarelor.
7. Deschideți aplicația de redare a muzicii și bucurați-vă.

Puteți folosi telecomanda sau butoanele de pe difuzorul amplificat pentru a modifica volumul.

Operațiunea

Stari LED

Roșu	Sistemul este în standby
Roșu închis	Sistemul este în standby profund
Alb	Sistemul redă sursa optică
Alb, intermitent	Reglarea volumului
Alb, bliț dublu la fiecare 3 secunde	Intrarea optică primește sunet multicanal sau dolby digital care nu poate fi redat
Albastru	Sistemul redă sursa Bluetooth
Puls albastru, lent	Nu este conectat niciun dispozitiv Bluetooth
Albastru intermitent	Modul de asociere Bluetooth
Albastru, bliț triplu	Lista de împerechere Bluetooth a fost ștearsă
Verde	Sistemul redă sursa analogică
Galben	Sistemul redă sursa USB
Culoare sursă (alb, albastru, verde, galben) pulsatorie	Dezactivat

Caietul de sarcini

Performanța amplificatorului

Putere de ieșire (<1% THD) 2 x 32W//4Ω THD (la 20W//4Ω) <0,2% Frec resp (DSP setat plat)..... 20Hz până la 20kHz ±0,5dB Raport S/N (aux, A-Wtd, vol max, ref. 1W) Sensibilitate de intrare analogică > 81 W) 395mV Supraîncărcare intrare analogică.....2.2V Sensibilitate intrare minijack (pentru 32W) 220mV Supraîncărcare intrare minijack.....1.2V Sub out (100Hz, la canalele principale de 32W)..... 380mV Optical înToslink Optical în intervalul de frecvență de eșantionare/frecvență de eșantionare 192kHz... 24 biți/192 kHz

Difuzoare

Tip carcasă 2-way reflex (ported) Driver de gamă medie 125 mm (5,0 inchi)
Tweeter 22 mm (0,9 in) Frecvență de încrucișare 2,4 kHz Frecvență resp (liber, -6 dB) 55 Hz - 22 kHz

Putere

Tensiune de alimentare 100V - 240V,
50-60Hz Consum maxim125W
Consumul în standby.....<0,5 W

Bluetooth®

Specificație BluetoothV5.0
Îmbunătățiri muzicale.....apt X, aptX HD®
apt X Low Latency, SBC, AAC

Dimensiuni

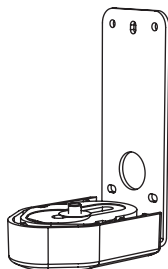
(L x A x A) 170 mm x 279 mm x 296 mm
611/16, X 11" x 11 5/8"

Greutate

Difuzor amplificat5,5 kg
12 lb 2 oz
Difuzor pasiv5.1kg
11 lb 4 oz

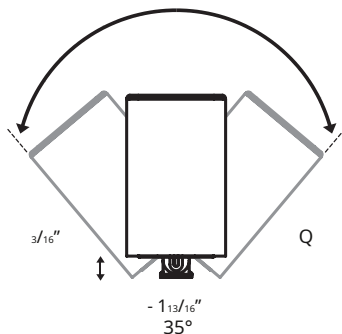
Accesorii

Suport de perete Q 3000WB

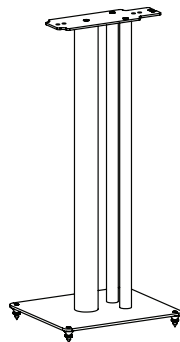


Dimensiuni (LxAxA):
70 x 159 x 99 mm
2³/₄" x 6⁹/₃₂" x 3⁷/₈" Unghi
de reglare Q 3000WB

35° 5 - 45mm



Suport de podea 3000FSi



Dimensiuni (L x A x A):
250 x 682 x 290 mm 9⁷/₈"
8" x 29¹³/₁₆" x 1¹⁷/₁₆"

garanție

QM Sistemul 20 este garantat fără defecte de materiale și de manoperă pentru o perioadă de 1 an de la data achiziției. În timpul perioadei de garanție, Q Acoustics va repara sau înlocui, la alegerea sa, orice produs găsit a fi defect după inspecția de către companie sau distribuitorul sau agentul desemnat de aceasta.

Utilizarea greșită și uzura normală nu sunt acoperite de garanție.

Bunurile pentru reparare ar trebui în primul rând returnate distribuitorului furnizor. Dacă acest lucru nu este posibil, contactați Q Acoustics sau distribuitorul desemnat pentru zona dumneavoastră pentru a determina procedura corectă de garanție. Dacă este posibil, ambalajul original trebuie utilizat pentru returnarea produsului, deoarece daunele suferite în timpul transportului la centrul de reparații nu sunt acoperite de garanție. Garanția nu vă afectează în niciun fel drepturile legale.

Garanția poate fi extinsă la 2 ani prin înregistrarea produsului la -

www.qacoustics.co.uk/register.

Contact

Sediul central

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopii Stortford

Hertfordshire, Marea Britanie

CM23 5RG

Baza de cunoștințe

Pentru orice informații suplimentare care nu sunt cuprinse în acest manual, întrebări de asistență și/sau solicitări, vă rugăm să vizitați Portalul nostru online al bazei de cunoștințe la:

support.qacoustics.co.uk

Informații de serviciu

support@qacoustics.co.uk



SISTEM CABELLOSES M20 HD

Benutzerhandbuch

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

M 20 entspricht den folgenden EU-Richtlinien sowie gegebenenfalls deren unterstützenden Rechtsinstrumenten und den einschlägigen Normen:

Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit

Geltende Normen in der aktuellen Fassung: EN 55032, EN 55035

Richtlinie 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie)

Geltende Norm in der aktuellen Fassung: EN 62368

EU Funkfrequenzen: EN 300328, EN 301489, IEC 62321 Phase 1 des

Anhangs II der Verordnung (ErP) (EG) Nr. 1275/2008



Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Armor Home Electronics Ltd. erfolgt unter Lizenz. Die aptX®-Marke und das aptX-Logo sind Handelsmarken von CSR plc oder einer ihrer Konzerngesellschaften und können in einem oder mehreren Ländern eingetragen sein. Andere Handelsmarken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsinformationen	1
Wichtige Informationen – bitte aufmerksam lesen.	1
Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:.....	2
Wartung.....	2
Wichtiger Hinweis für Nutzer in Großbritannien	2
Hinweise.....	2
FCC-Erklärung (für Kunden in den USA).....	2
Industry-Canada-Erklärung (für Kunden in Canada)	2
Einführung.....	3
Packungsinhalt.....	3
Eigenschaften im Überblick.....	4
Kabelgebundene Verbindung.....	4
Kabellose Verbindung.....	4
Akustik.....	4
Batterien für Fernbedienung.....	4
Beschreibung.....	5
Anschlüsse und Steuerungen auf der Lautsprecherrückseite.....	5
Lautsprecherregler.....	6
Fernbedienung.....	6
Betrieb.....	7
Verbindung zwischen den Lautsprechern	7
Aufstellung und Montage der Lautsprecher	7
Einstellen des EQ-Schalters	7
Automatischer Bereitschaftsmodus.....	7
Audio-Wiedergabe über Bluetooth	8
Löschen der Bluetooth-Verbindungsliste.....	8
Audio-Wiedergabe über optischen Digitaleingang	8
Audio-Wiedergabe über Analogeingänge	8
Audio-Wiedergabe über USB.....	8
LED-Anzeigen	9
Technische Daten.....	9
Verstärkerleistung	9
Lautsprecher	9
Stromversorgung	9
Bluetooth®.....	9
Abmessen	9
Gewicht	9
Zubehör.....	10
Garantie.....	10
Contact	10
Hauptgeschäftssitz.....	10
Wissensdatenbank.....	10
Informații de serviciu	10

Sicherheitsinformationen

Wichtige Informationen – bitte aufmerksam lesen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Documentation zu diesem Produkt wichtige Anweisungen zur Bedienung und Wartung enthält.



Dieses Symbol weist auf eine gefährliche Spannung hin, die eine Gefahr von elektrischem Schlag mit sich bringt.



Dieses Gerät ist ein elektrisches Gerät der Schutzklasse II (doppelt isoliert). Es ist so gebaut, dass keine Sicherheitsverbindung mit dem elektrischen Erdungskreis notwendig ist.

Diese Anweisungen bitte lesen und aufbewahren.

Beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen.

Verwenden Sie moare Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Nur mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen.

Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.

Schützen Sie das Netzkabel davor, flachgetreten oder gequetscht zu werden, besonders an Steckern, Anschlussbuchsen und an der Stelle, wo diese aus dem Gerät kommen.

Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Verwenden Sie zum Aufstellen oder Aufhängen der Lautsprecher ausschließlich die vom Hersteller angegebenen oder mitgelieferten Geräterwagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie beim Verwenden eines Geräterwagens darauf, dass der Wagen mit dem Gerät beim Transport nicht umkippt.

Trennen Sie das Gerät bei einem Gewitter oder bei längerer Nichtverwendung vom Stromnetz.

Umgehen Sie auf keinen Fall die durch einen verpolungssicheren oder geerdeten Stecker gebotene Sicherheit. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Stromkontakt bzw. der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls der mitgelieferte Schutzkontaktstecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie diese von einem qualifizierten Elektriker austauschen.

Stellen Sie kein ofensează Licht, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Batterien und Akkus dürfen nicht übermäßiger Wärme, z. B. Sonnenlicht, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät. Das Abnehmen von Abdeckungen oder die Demontage des Geräts ist auf jeden Fall zu unterlassen, um die Gefahr

eines Brandes oder elektrischen Schlags zu vermeiden.

Die Betriebsnetzspannung dieses Geräts ist auf einem Leistungsschild auf der Rückseite des Geräts angegeben. Überprüfen Sie vor dem Anschließen an das Stromnetz, dass die Gerätespannung und die Netzspannung übereinstimmen.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebsgenehmigung führen.

Warnung: Die unsachgemäße Verwendung von Steuerungen oder Anpassungen oder die Ausführung von Vorgängen, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Exposition führen.

Achtung: Der AC-Eingangsstecker dient als eine Sicherheitsvorrichtung. Er muss nach der Installation leicht zugänglich sein.

Achtung: Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie dieses Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Gerät muss vor Tropf- und Spritzwasser geschützt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Blumenvase) auf dem Gerät abgestellt werden.

Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie alle Polyethylen-Beutel und Verpackungen von Säuglingen und Kindern fern.

Dritte: Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie dieses Produkt an einen Dritten weitergeben, sollten auch die Betriebsanweisungen weitergegeben werden.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gesundheits- oder Umweltschäden aufgrund von

unsachgemäßer Entsorgung zu vermeiden, ist das Gerät verantwortungsbewusst zu recyceln, um die umweltverträgliche Wiederverwendung der Materialien zu fördern. Um das gebrauchte Gerät an uns zurückzuschicken, nutzen Sie bitte das Rückgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt der umweltverträglichen Entsorgung zuführen.

Sicherheitsinformationen

Wartung

Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Eine Wartung ist dann erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, dh das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Flüssigkeit auf oder in das Gerät gelangt ist, das Gerät Regen oder Wartung oder normal Wartung heruntergefallen ist.

Für Wartungsarbeiten sollte das Gerät an den ursprünglichen Händler oder den Kundendienst für Ihre Region zurückgegeben werden.

Hinweise

FCC-Erklärung (für Kunden in den USA)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die zwei folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einenwüll Verursachen und.

Das vorliegende Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für digitale Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen im Falle einer häuslichen Installation einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen für die Installation und den Betrieb kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu Interferenzen kommt. Wenn das Gerät den Funkempfang von Radio- oder Fernsehgeräten stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüft werden kann, empfehlen wir dem Benutzer die folgenden Maßnahmen, um die Störung zu beheben:

- Verändern Sie die Ausrichtung oder Positionierung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

ATENCIÓN! Alle Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebsgenehmigung führen.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Bei der Installation und dem Betrieb dieses Gerätes ist auf einen Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und den Körpern von Personen zu achten.

Wichtiger Hinweis für Nutzer in Großbritannien

Das britische Netzkabel ist mit einem zugelassenen Netzstecker ausgestattet, der über eine 3 A Sicherung verfügt. Wenn die Sicherung ersetzt werden muss, muss eine ASTA- oder B SI-zugelassene, auf 3 A g ausgelegte BS1362-Sicherun verwendet werden.

Industry-Canada-Erklärung Kanada)

(blank) Kunden in

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Das Gerät erfüllt die Voraussetzungen für die Freistellung von den unter Abschnitt 2.5 der RSS 102 festgelegten regelmäßigen Untersuchungsgrenzwerten und entspricht in vollem Umfang RSS-102 RF. Informationen bezüglich der Hochfrequenzbelastung sind bei Industry Canada erhältlich.

Dieses Gerät entspricht dem/den lizenzfreien RSS-Standard(e) de Industry Canada. Für den Betrieb gelten die zwei folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
2. dieses Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Einführung

Vielen Dank für Ihren Kauf des kabellosen Musikersystems M 20 HD de Q Acoustics.

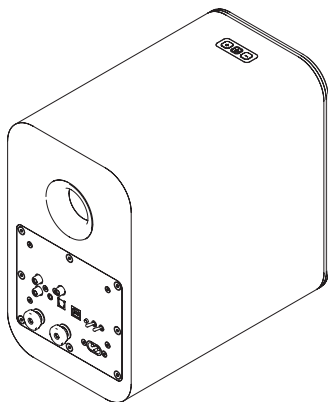
Dieses Handbuch soll Sie durch die Einrichtung und Installation des Geräts führen und hilft Ihnen dabei, die optimale Leistung Ihrer Lautsprecher zu erreichen.

Bitte lesen Sie vor dem Aufstellen und der Verwendung diese Anleitung sowie die wichtigen Sicherheits- und Warnhinweise aufmerksam durch, um einen sicheren und zufriedenstellenden Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten.

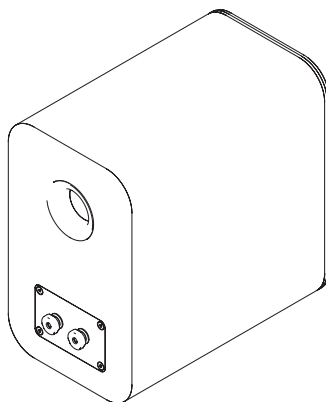
Das System QM 20 vereint außergewöhnlichen Stereoklang mit bequemem Anschluss und integrierter Verstärkung.

DE

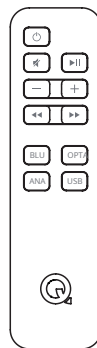
Packungsinhalt



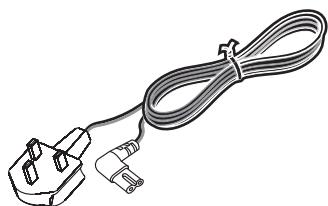
1 × verstärkter Lautsprecher



1 × pasiv Lautsprecher



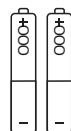
1 × Fernbedienung



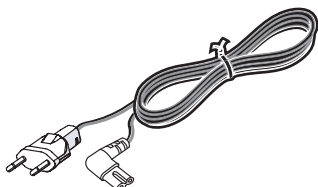
1 × Netzkabel für Großbritannien*



2 × Schaumstoffstopfen



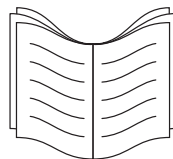
2 × Batterie für Fernbedienung



1 × EU-Netzkabel*



1 × Lautsprecherkabel 4 m



1 × Benutzerhandbuch

* Das/die mitgelieferte(n) Netzkabel kann/können je nach Marktversion variieren.

Eigenschaften im Überblick

Kabelgebundene Verbindung

- Analog Audioeingang – Stereo-Phonobuchsen oder 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker ermöglichen den Anschluss an eine externe analoge Audioquelle wie z. B. einen CD-Player.
- Optischer Digitaleingang – ermöglicht den Anschluss an eine externe digitale Audioquelle wie z. B. ein Fernsehergerät.
- Lautsprecher Ausgang – 4-mm-Stereobuchsen ermöglichen eine Verbindung vom verstärkten Lautsprecher zum passiven Lautsprecher.
- USB – eine USB-Buchse vom Typ B ermöglicht den Anschluss an einen Computer.
- Sub Out – ein Phono-Tieftönerausgang zur Verbindung mit einem externen Tieftöner.

Kabellose Verbindung

- Bluetooth® HD – international gängige drahtlose Verbindung zur Audioübertragung von allen kompatiblen Geräten.
- AVRCP – ein Bluetooth-Steuerungsprotokoll, das die Lautstärke- und Stumm-Steuerung des Geräts synchronisiert und so die Integration unserer Q-Acoustics-Lautsprecher erleichtert.

Akustik

- Links-/Rechts-Positionsschalter – ermöglicht das Aufstellen des verstärkten Lautsprechers in der Nähe einer Netzsteckdose wahlweise als linker oder rechter Lautsprecher.
- EQ-Schalter – Schalter für EQ-Einstellung durch den Benutzer für optimale Akustik; kann entsprechend der Positionierung der Lautsprecher, ihrer Montageart oder den Nutzerpräferenzen verändert werden.

DE

Batterien für Fernbedienung

Einsetzen bzw. Austauschen der Batterien

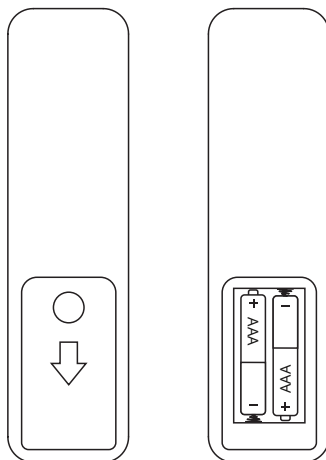
- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung in der angezeigten Richtung von der Fernbedienung.
- Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Entnehmen Sie ggf. die leeren/abgelaufenen Batterien.
- Setzen Sie die neuen Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung, wie angezeigt.

Wenn Sie die Batterien wechseln, verwenden Sie nur denselben Typ AAA.

Wir empfehlen Alkaline-Batterien. Batterietypen ändern können auslaufen und Schäden verursachen.

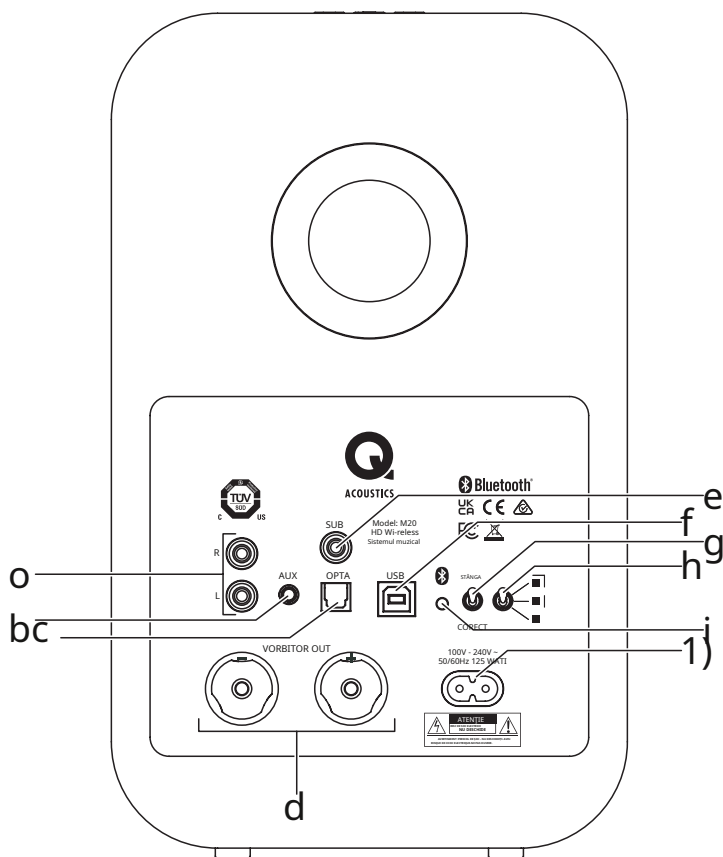
Entsorgung von Batterien

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Bestimmungen Ihres Landes zur Wiederverwertung. Schließen Sie Batterien NICHT kurz, werfen Sie sie NICHT in Wasser, den normalen Haushaltsmüll oder in ein Feuer.



Beschreibung

Anschlüsse und Steuerungen auf der Lautsprecherrückseite



1. Analog fono

Anschluss für analoge Audioquelle

2. Analog Klinkenbuchse de 3,5 mm

Anschluss für analoge Audioquelle (deaktiviert Phonobuchsen)

3. Optische Toslink-Buchse

Anschluss für digitale optische Audioquelle

4. Lautsprecher Ausgang

Anschluss für passiven Lautsprecher

5. Sub

Anschluss für optionalen externen Subwoofer

6. USB

Anschluss für Computer-Audioquelle

7. Lautsprecherposition

Einstellung von der Hörposition aus links oder rechts im Raum

8. EQ-Schalter

Zum Einstellen der Basswiedergabe des Lautsprechers

9. Bluetooth

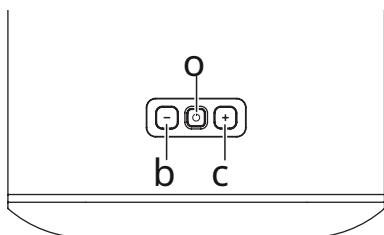
Zum Aktivieren des BT-Verbindungsmodus drücken

10. AC-Eingang

Anschluss an das Stromnetz 100–240 V

Beschreibung

Lautsprecherregler



1. Standby/Quellenauswahl

Zum Einschalten kurz drücken, zum Wechseln in den Bereitschaftsmodus lange drücken.

Zum Wechseln der Quelle drücken.

Sehr langes Drücken im Bereitschaftsmodus wechselt in den Stromsparmodus.

2. —

Kurzes Drücken verringert die Lautstärke um eine Stufe.

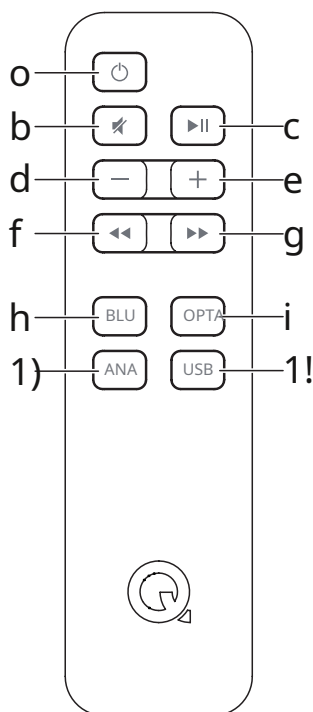
Anhaltendes Drücken verringert die Lautstärke kontinuierlich.

3. +

Kurzes Drücken erhöht die Lautstärke um eine Stufe.

Anhaltendes Drücken erhöht die Lautstärke kontinuierlich.

Fernbedienung



1. [Power Icon]

Versetzt das Gerät in den Bereitschaftsmodus, Einschalten für optischen Eingang

2. [Mute Icon]

Stumm-/Freischalten der Lautsprecher

3. [Play/Pause Icon]

Unterbrechen/Wiedergabe von Audio, nur bei Bluetooth-Eingang

4. —

Kurzes Drücken verringert die Lautstärke um eine Stufe.
Anhaltendes Drücken verringert die Lautstärke kontinuierlich.

5. +

Kurzes Drücken erhöht die Lautstärke um eine Stufe.

Anhaltendes Drücken erhöht die Lautstärke kontinuierlich.

6. <<

Einen Titel zurückspringen, nur bei Bluetooth-Eingang

7. >>

Einen Titel vorwärtspringen, nur bei Bluetooth-Eingang

8. ALBASTRU

Auswählen des Bluetooth-Eingangs; langes Drücken versetzt das System in den Verbindungsmodus

9. OPTA

Auswählen des optischen Eingangs

10. ANA

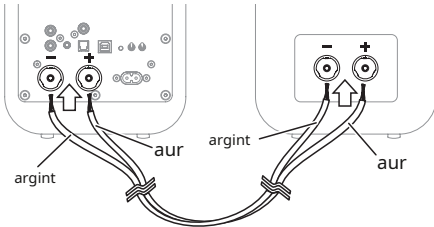
Auswählen des analogen Eingangs

11. USB

Auswählen des USB-Eingangs

Verbindung zwischen den Lautsprechern

Verbinden Sie zuerst mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel die beiden Lautsprecher untereinander. Die Drähte haben unterschiedliche Farben zur Kennzeichnung des (+) und (-) Pols. Achten Sie darauf, dass Sie immer an beiden Enden den goldenen Draht für (+) und den silbernen Draht für (-) verwenden.



Aufstellung und Montage der Lautsprecher

Stellen Sie die Lautsprecher einfach beiden Seiten auf der Haupthörposition auf einer geeigneten ebenen Fläche auf, idealerweise in einem Abstand von etwa 2,0 bis 4,0 m (2–4 Yard).

Alternativ können Sie für den QM 20 den Bodenständer Q 3000FSi oder die Wandhalterung Q 3000WB verwenden. Diese sind gesondert zu beziehen. Befolgen Sie in diesem Fall die damit mitgelieferte Anleitung.

Nach dem Anschließen und Aufstellen der Lautsprecher kann mit den Schaltern auf der Lautsprecherrückseite die korrekte Konfiguration vorgenommen werden.

- Der verstärkte Lautsprecher kann wahlweise links oder rechts aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass der Links/Rechts-Schalter entsprechend eingestellt ist.

Einstellen des EQ-Schalters

- Sie können die Basswiedergabe der Lautsprecher entsprechend dem von Ihnen gewünschten Basspegel anpassen. Dieser wird von der Lautsprecherposition relativ zu Wänden, Regalen oder Zimmerecken beeinflusst. Machen Sie nach Möglichkeit eine Klangprobe Ihrer M 20-Lautsprecher an jeder der drei Positionen und wählen Sie dann die Position, die Ihren Vorlieben am besten entspricht.

■ Diese Einstellung bietet den höchsten Basspegel und eignet sich bei Aufstellung der Lautsprecher entfernt von Wänden oder Ecken.

■ | Diese Einstellung bietet einen mittleren Basspegel und eignet sich bei Aufstellung der Lautsprecher in der Nähe einer Wand oder in einem Regal.

■ | Diese Einstellung bietet den niedrigsten Basspegel und eignet sich bei Aufstellung der Lautsprecher in Raumecken.

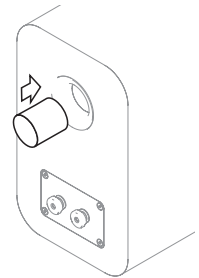
Subwoofer optional

Optional können Sie an den SUB-Ausgang einen Subwoofer anschließen. Der Subwoofer sollte über Pegel- und Crossover-Regler verfügen. Wenn Sie den Subwoofer angeschlossen haben, spielen Sie Ihre Musik mit guten Bassgehalt und stellen Sie mit den Reglern den Subwoofer-Klang entsprechend Ihrem Geschmack ein.

Bedämpfung des Reflexkanals

Die Lautsprecher QM 20 haben einen Reflexkanal auf der Rückseite und bieten daher den besten Klang, wenn beim Aufstellen vor einer Wand ein Abstand von ca. 200 mm zwischen der Lautsprecherrückseite und der Wand eingehalten wird. Wenn Sie Ihre Lautsprecher nahe zur einer Wand/Ecke aufstellen, sollten Sie die Schaumstoffstöpsel in die Reflexkanäle stecken, um eine übermäßige Bassstärke zu verhindern.

- Stellen Sie sicher, dass die Stopfen die Kanäle dicht verschließen, schieben Sie sie jedoch nicht zu tief hinein.



Sie werden feststellen, dass der Basspegel reduziert wird, die Tonschärfe und Basswiedergabe jedoch besser sind.

Experimentieren Sie mit kleinen Positionsänderungen, um die Lautsprecheraufstellung und das Klangerlebnis zu optimieren.

Anschließen an das Stromnetz

- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem verstärkten Lautsprecher und schließen Sie es an das Stromnetz an.
Nach dem Anschließen an das Stromnetz leuchtet die LED „Bereitschaft“ rot.
- Drücken Sie zum Einschalten des Systems auf der Fernbedienung oder im Bedienfeld am Lautsprecher .
- Um in den Bereitschaftsmodus zu wechseln, drücken Sie auf der Fernbedienung oder  drücken Sie im Bedienfeld am Lautsprecher lange auf .

Automatischer Bereitschaftsmodus

Der QM 20 verfügt über eine Energiesparfunktion, die automatisch in den Bereitschaftsmodus wechselt, wenn 20 Minuten lang keine Musik gespielt wurde.

Audio-Wiedergabe über Bluetooth

Mit dem QM 20 können Sie von vielen Bluetooth-Geräten Musik abspielen. Zuerst müssen Sie das Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher koppeln. Befolgen Sie dazu die folgenden Anweisungen:

1. Halten Sie auf der Fernbedienung die Taste Bluetooth-Eingang gedrückt, bis die blaue LED am Lautsprecher zu blinken beginnt. Alternativ können Sie den Bluetooth-Knopf auf der Rückseite des verstärkten Lautsprechers drücken. Die LED beginnt blau zu blinken.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen in Ihrem Gerät und suchen Sie unter den Geräten nach QM 20 HD.
3. Wählen Sie in der neuen Bluetooth-Geräteleiste QM 20 HD aus.
Wenn die Verbindung hergestellt ist, hört die LED auf zu blinken und leuchtet blau.

4. Sie können nun Audiodateien von Ihrem Gerät wiedergeben.

Wenn Sie ein Gerät einmal gekoppelt haben, können Sie beim nächsten Mal einfach eine Verbindung zum QM 20 herstellen, das sich einschaltet und den Bluetooth-Eingang auswählt.

Wenn Sie Audiodateien abspielen, können Sie die Lautstärke am Gerät, über die Fernbedienung oder mit den Tasten am verstärkten Lautsprecher einstellen. Über die Fernbedienung können Sie auch die Wiedergabe beginnen, anhalten und Titel überspringen.

Löschen der Bluetooth-Verbindungsliste

Wenn Sie dies möchten, können Sie alle Geräte aus der gespeicherten Bluetooth-Verbindungsliste löschen. Nehmen Sie dazu die folgenden Schritte vor:

1. Aktivieren Sie den Bluetooth-Verbindungsmodus der Lautsprecher, indem Sie auf der Fernbedienung die Quellentaste BLU drücken. Die LED beginnt blau zu blinken.
2. Halten Sie die Taste BLU auf der Fernbedienung erneut gedrückt, bis die LED erlischt und dann dreimal hintereinander blinkt.

Die Bluetooth-Verbindungsliste ist nun aus dem Speicher gelöscht und Geräte müssen erneut gekoppelt werden, um eine Verbindung herzustellen.

Audio-Wiedergabe über optischen Digitaleingang

Verwenden Sie zum Anschließen Ihrer digitalen Audioquelle an den verstärkten QM 20-Lautsprecher ein standardmäßiges optisches TOSLINK-Kabel.

- Drücken Sie die Taste OPT auf der Fernbedienung oder die Taste OPT am Lautsprecher, bis die LED leuchtet.

Die Lautstärke können Sie über die Fernbedienung oder die Tasten am verstärkten Lautsprecher einstellen.

Audio-Wiedergabe über Analogeingänge

- Schließen Sie eine analoge Audioquelle über die Phonobuchsen oder mit einem 3,5-mm-Stereo-Klinkerkabel über die entsprechende Buchse an. Drücken Sie die Taste ANA auf der Fernbedienung oder die Taste ANA am Lautsprecher, bis die LED grün leuchtet.

Die Lautstärke können Sie über die Fernbedienung oder die Tasten am verstärkten Lautsprecher einstellen.

Audio-Wiedergabe über USB

Stellen Sie mit einem USB-Kabel vom Typ AB eine Verbindung zwischen Ihrem Computergerät und dem verstärkten Lautsprecher des QM 20 ea.

- Drücken Sie die Taste USB auf der Fernbedienung oder die Taste USB am Lautsprecher, bis die LED gelb leuchtet.

Vă rugăm să găsiți un dispozitiv USB-Treiber pe site-ul web al Q Acoustics:

support.qacoustics.co.uk

Speichern Sie die Datei auf Ihrem Computer und befolgen Sie dann die folgende Anleitung für Windows 10.

1. Öffnen Sie den Geräte-Manager.
2. Öffnen Sie „Audio-, Video- and Gamecontroller“ și Wählen Sie „USB2.0 High-Speed True HD Audio“ aus.
3. Wählen Sie „Treiber“ und dann „Treiber aktualisieren“.
4. Wählen Sie „Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen“. Navigieren Sie dann zu der heruntergeladenen Datei und wählen Sie diese aus.
5. Daraufhin aktualisiert Windows den Treiber.
6. Wenn dies abgeschlossen ist, können Sie im Lautsprechermenü „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)“ auswählen.
7. Öffnen Sie Ihre Musikanwendung und genießen Sie!

Die Lautstärke können Sie über die Fernbedienung oder die Tasten am verstärkten Lautsprecher einstellen.

Betrieb

LED-Anzeigen

putrezi	System ist im Bereitschaftsmodus (standby)
dunkelrot	Sistemul este Stromsparmodus
weiß	Das System spielt eine optische Quelle.
Ei bine, Blinken	Die Lautstärke wird eingestellt.
weiß, Doppelblinken toate 3 secunde	Der optische Eingang empfängt Multichannel- oder Dolby-digital-Audio, das nicht abgespielt werden kann.
blau	Sistemul a folosit un Bluetooth-Quelle.
blau, langsames Blinken	Este vorba despre Bluetooth-Gerät verbunden.
blau, schnelles Blinken	Bluetooth-Verbindungsmodus
blau, Dreifachblinken	Die Bluetooth-Verbindungsliste wurde gelöscht.
grün	Das System a jucat un analog Quelle.
gelb	Das System spieltă un USB-Quelle.
Quellenfarbe (weiß, blau, grün, gelb), Blinken	Das System ist stumm geschaltet.

Technische Daten

Verstärkerleistung

Ausgangsleistung (< 1 % THD) 2 × 32 W//4 Ω
 THD (bei 20 W//4 Ω) < 0,2 %
 Frecvențe (DSP flat) 20 Hz până la 20 kHz
 ±0,5 dB
 S/R-Verhältnis (Aux, A-gew., max. LS, Ref. 1 W)

> 81 dB Eingangsempfindlichkeit analog (pentru 32 W) . 395 mV

Eingangsüberlastung analog.....2,2 V

Eingangsempfindlichkeit Klinke (für 32 W)... 220 mV

Eingangsüberlastung Klinke.....1,2 V Sub-Ausgang

(100 Hz, până la 32 W Hauptkanäle)..... 380 mV

opțiuneaToslink Abtastrate

optischer Eingang 24 biți/192 kHz Abtastrate

USB-Eingang..... 24 biți/192 kHz

Lautsprecher

Gehäusety.....2-Wege-Reflex (mit Kanal)

Mitteltöner 125 mm (5,0 Zoll)

Hochtöner 22 mm (0,9 Zoll)

Crossover-Frequenz.....2,4 kHz

Frequenzgang (frei, -6 dB) 525 Hz - 2,4 kHz

Stromversorgung

Versorgungsspannung 100–240 V, 50–60 Hz

Maximalverbrauch.....125 W

Verbrauch Bereitschaftsmodus < 0,5 W

Bluetooth®

Bluetooth-SpezifikationV5.0

Klangverbesserungen.....aptX, aptX HD®,
 aptX Low Latency, SBC, AAC

Abmessungen

(L × H × T).....170 mm × 279 mm × 296 mm

611/16,, × 11" × 115/8,,

Gewicht

verstärkter Lautsprecher5,5 kg

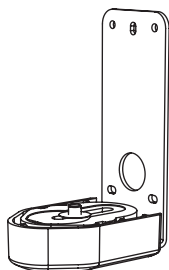
12 lb 2 oz

pasiv Lautsprecher.....5,1 kg

11 lb 4 oz

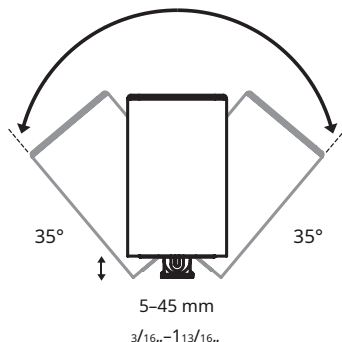
Zubehör

Wandhalterung Q 3000WB

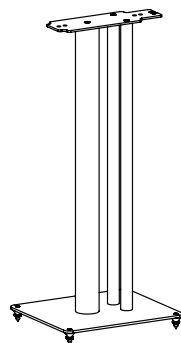


Abmessungen (B × H × T):
70 × 159 × 99 mm
 $2\frac{3}{4}_H \times 6\frac{9}{32}_H \times 3\frac{7}{8}_H$

Verstellwinkel der Q 3000WB



Bodenständer Q 3000FSi



Abmessungen (B × H × T)
250 × 682 × 290 mm 9 7/8_H
 $8_H \times 29\frac{13}{16}_H \times 1\frac{17}{16}_H$

Garantie

Die Garantie für das System QM 20 umfasst Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit wird Q Acoustics fehlerhafte Produkte nach einer Prüfung durch das Unternehmen oder einen benannten Händler oder Vertreter nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Unschlagmäßiger Gebrauch und normaler Verschleiß werden von dieser Garantie nicht erfasst.

Ware zur Reparatur sollte in erster Linie an den ursprünglichen Händler zurückgegeben werden. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich an Q Acoustics oder einen zugelassenen Händler in Ihrer Region, um die richtige Garantieabwicklung zu bestimmen. Wenn möglich, sollte zur Rücksendung des Produkts die Originalverpackung verwendet werden, da Schäden, die während des Transports in die Reparaturwerkstatt entstehen, nicht unter die Garantie fallen. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise von dieser Garantie berührt.

Die Garantie kann auf 2 Jahre verlängert werden, wenn Sie Ihr Produkt unter der folgenden Internet address registrieren:

www.qacoustics.co.uk/register.

Contact

Hauptgeschäftssitz

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopi Stortford
Hertfordshire, Großbritannien
CM23 5RG

Wissensdatenbank

În unserem Online-Wissensportal finden Sie weitere Informationen, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind. Dort können Sie auch Supportfragen und Anfragen stellen:

support.qacoustics.co.uk

Service informationen

support@qacoustics.co.uk



SISTEMA INALÁMBRICO DE ALTA DEFINICIÓN M20

MANUAL DEL USUARIO

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

M 20 se ajustează la următoarele Directive ale CEE, a sus correspondientes instruments regulamentos and other normatives pertinentes, în acest caz:

Directiva del Consejo de la CE referitoare la compatibilitatea electromagnética 2004/108/CE

Norme aplicabile cu enmiendas: EN55032, EN55035

Directiva 2006/95/CEE referitoare la materialul electric de tensiune scăzută a normei

CE aplicabile cu enmiendas: EN62368

Conexión inalámbrica în UE: EN300328, EN301489, IEC62321 Etapa 1 al

Anexului II al Reglementării CE (PrE) nr. 1275/2008 al Comisiei



La palabra-marca Bluetooth și sus logo-uri sunt mărci comerciale înregistrate, proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor produse din partea de Armor Home Electronics Ltd. se realizează sub licență. La marca aptX® și el logotipo de aptX sunt mărci comerciale înregistrate de CSR plc sau unei companii din grup și pot fi înregistrate într-una sau mai multe jurisdicții. Las otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Informații de securitate.....	1
Información importante – Léala detenidamente.....	1
Eliminarea corectă a acestui produs.....	1
Servicio técnico.....	2
Avis important pentru utilizatorii din Regatul Unit	2
Note	2
Declaración de la FCC (para clienti americani).....	2
Declaración de Industry Canada (para clienti canadienses)	2
Introducción	3
Conținutul pachetului	3
Resumen de características	4
Conectivitate prin cablu.....	4
Conectivitate înalámbrica	4
Acustica.....	4
Pilas del mando a distancia.....	4
Botones y conexiones	5
Conexiones y botones traseros del altavoz	5
Controles del altavoz	6
Mando a distancia.....	6
Funcționarea	7
Conexión entre altavoces	7
Instalación y montaje del altavoz.....	7
Ajuste del interruptor EQ	7
Modo de espera automat.....	7
Reproducerea audio cu Bluetooth.....	8
Borrar la lista de emparejări Bluetooth.....	8
Reproducción de audio cu conexiune óptica digital	8
Reproducción de audio cu conexiune analógică	8
Reproducerea audio cu USB.....	8
Statele de LED	9
Specificatii	9
Rendimiento del amplificador	9
Altavoces.....	9
Encendido	9
Bluetooth®.....	9
Dimensiuni	9
Peso	9
Accesorii.....	10
Garanția.....	10
Contact	10
Oficinas centrales.....	10
Baza de cunoștințe	10
Asistencia técnica	10

Informație de securitate

Información importante – Léala detenidamente



Acest simbol indică manualul care însoțește acest aparat conține instrucțiuni de utilizare și întreținere importante.



Acest simbol indică că unitatea conține voltaje periculoase care prezintă risc de descărcare electrică.



Este echipamentul este un aparat electric de Clasă II protejat cu dublu izolament. Nu are proiectat de tal maniera necesită o luare electrică de securitate a pământului.

Lea y guard estas instrucciones.

Cumple todas las instrucciones y reúna todas las instrucciones.

Fără utilizare, acest echipament în apropierea apei.

Límpielo solamente con un paño suave y seco. No obstruya las aberturas de ventilación.

Instalați aparatul urmând instrucțiunile producătorului.

Nu se instalează în apropierea niciunei surse de căldură, ca radiatoare, reșile de aer condiționat, estufas și alte aparate care produc căldură (inclusiv los amplificadores).

Proteja el cable eléctrico de pisadas o roturas, especialmente en la zona de los enchufes, regletas o en el punto en el que sale del aparato.

Utilizați în mod exclusiv accesoriile sau accesorii specificate pentru producător.

Utilizați numai el carro, soporte, trípode, abrazadera sau mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, asegúrese de mover el carro/la combinación de aparatos para evitar lesiones por vuelco.

Desenchufe esta unidad durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice en un intervalo de tiempo.

No anule los dispositivos de seguridad de los enchufes polarizados o con toma a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con toma a tierra tienen dos clavijas convencionales y una tercera con la toma a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son dispositivos de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma antigua.

No coloque fuentes de fuego directo, tales como velas encendidas, sobre el producto.

Las pilas (un paquete de pilas o las baterías instaladas) no deben someterse a calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similar.

Preste atención a todas las indicaciones de publicidad del aparato. No desmonte la unidad bajo ninguna circunstancia ni retire la cubierta para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas.

El voltaje de funcionamiento de la red de suministro de esta unidad está señalado en la placa de características de la parte trasera de la unidad. Antes de conectarla a la toma de la red eléctrica, compruebe que el voltaje es el mismo que el de su red de suministro.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían anular la garantía del usuario para utilizar este equipo.

Precaución: El uso de mandos o ajustes o la realización de procedimientos separados de los especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa.

Advertencia: El conector de entrada de CA se debe utilizar como dispositivo de desconexión de seguridad. Después de la instalación debe ser fácilmente accesible.

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. No exponga el producto a goteos ni salpicaduras ni coloque recipientes con líquidos (como, por ejemplo, floreros) sobre el mismo.

Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todo el embalaje y las bolsas de polietileno fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

Terceros: En el caso improbable de que este producto sea utilizado por terceros, incluye instrucciones de funcionamiento con el producto.

Eliminarea corectă a acestui produs



Este marca indica que, în toată UE, nu se permite să se descarte produsul împreună cu deșeurile domestice. Pentru a evita să se producă posibile daune în mediul ambiant sau în sănătatea umană datorită generației necontrolate de deșeurile,

reciclați de forma responsabilă pentru promovarea reutilizării sustenabile a resurselor materiale. Pentru a evita el dispozitivul utilizat, a utiliza sistemele de devoluție și a recunoaște, sau bine contactați cu stabilirea în care a achiziționat produsul. Ellos pueden recoger el producto para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Informație de securitate

Servicio técnico

La unidad debe ser reparada solamente por personal técnico calificado.

La reparación es necesaria cuando la unidad se ha dañado de algún modo, de exemplu, si se ha dañado el cable o el enchufe de alimentación, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, si no funciona normal o si se ha caído.

El equipo deberá devolverse al distribuidor o al servicio técnico de la zona para reparación.

Aviz important pentru utilizatorii din Regatul Unit

El cable de alimentación para el Reino Unido termina en un enchufe de red aprobado por el Reino Unido equipado con un fusible de 3 A. Si fuera necesario substituir el fusible, debe utilizarse un fusible de 3 A aprobado para ASTA sau BSI pentru norma BS1362.

ES

Note

Declarație de la FCC (para clienți americani)

Acest dispozitiv a fost probat și îndeplinește cu Secțiunea 15 de la Normele de la FCC. Funcționarea este supusă următoarelor condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe perjudiciale și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv las interferencias care pot cauza un funcionamiento no deseado.

Acest echipament se a probat și se îndeplinește cu limitele stabilite pentru un dispozitiv digital de Clase B conform cu Secțiunea 15 de las Normas de la FCC. Aceste limite au fost fixate pentru a oferi o protecție rațională față de interferențe perjudiciale într-o instalare rezidențială. Este echipamentul generat, utiliza și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu se instalează și utilizează în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe perjudiciale la comunicațiile radio. Sin embargo, nu se garantează că nu se produce interferență în vreun tip de instalare în special. Si el equipo provoca vreo interferență perjudicială în recepția radioului sau a televiziunii, ceea ce poate determina aprinderea și apagându-l, se anima al utilizatorului a cărei intenție să corecteze interferența printr-una sau mai multe acțiuni următoare:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separarea între el equipo și el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe o en un circuito diferente a aquel donde esté conectado el receptor.
- Contactar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia.

PRECAUȚIE! Cualquier cambio o modificación que se realice en el dispositivo y no ha sido aprobado de forma expresa de Q Acoustics podría anular la autorización de uso para el equipo.

Acest echipament îndeplinește limitele de expunere la radiația FCC stabilite pentru un mediu fără control. Acest echipament trebuie să instaleze și să utilizeze menținerea radiatorului la 20 cm de distanță sau mai mult de corpul.

Declaración de Industry Canada (para clientes canadienses)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Acest dispozitiv se îndeplinește cu exenție de limitele de evaluare a rutinărilor secțiunii 2.5 din RSS 102 și îndeplinește cu norma RSS-102 RF. Utilizatorii pot obține informații despre expunerea la radiofrecvență și respectarea normelor de Industry Canada.

Dispozitivul îndeplinește normele RSS de Industry Canada despre exenciones de licencia. Funcționarea este supusă următoarelor condiții:

1. Este dispozitiv nu poate cauza interferencias perjudiciales, y
2. Acest dispozitiv trebuie accepta orice interferență, inclusiv las interferencias care pot cauza un funcionamiento no deseado.

Introducere

Vă mulțumim că cumpărați sistemul de muzică wireless de alta definiție Q Acoustics M 20.

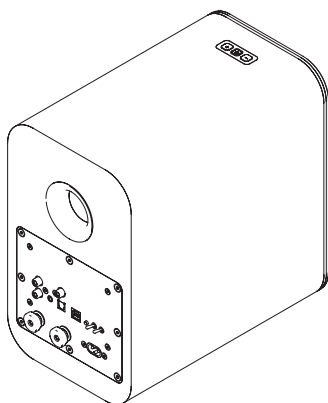
El propósito de este manual es guiar en el tiempo el proceso de configuración e instalación. Además, le ayudará a obtener un rendimiento óptimo del producto.

Favor, lea todas las instrucciones, la información importante de seguridad y las advertencias antes de instalar y utilizar el producto, para asegurar un correcto funcionamiento de este.

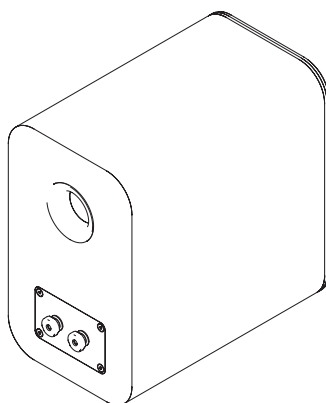
Sistemul QM 20 combina un sonido estéreo excepțional cu o conectivitate practică și amplificarea integrată.

ES

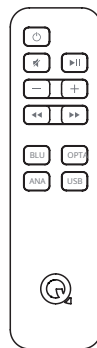
Contenido del paquete



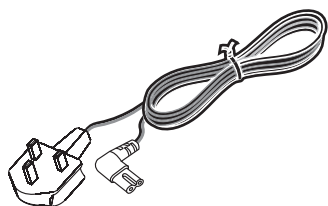
1 altavoz amplificado



1 altavoz pasivo



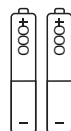
1 mando a distancia



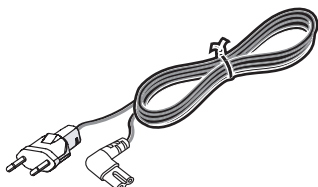
1 cablu electric pentru Regatul Unit*



2 tapones de espuma



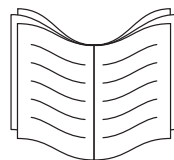
2 pilas para el mando o remota



1 cablu electric pentru UE*



1 cablu de altavoces de 4 m



1 manual al proprietarului

* Los cables eléctricos incluidos pueden variar según la versión de la tienda.

Resumen de caracteristici

Conectivitate prin cablu

- Entrada analitică de audio – Los conectores de audio estéreo sau la clavija estéreo de 3,5 mm permit conectarea la o sursă de audio analitică externă, ca un reproductor de CD.
- Entrada óptica digital – Permite la conectare a unei surse de audio digital extern, ca un televizor.
- Salida del altavoz – Conectores estéreo de 4 mm que permiten la conectare del altavoz amplificado al altavoz pasivo.
- USB – Un conector USB de tip B care permite conectarea la un computer.
- Salida pentru subwoofer – O ieșire de audio de subwoofer care permite conectarea cu un subwoofer extern.

Conectivitate inalámbrica

- Bluetooth® HD – O conexiune inalámbrica internațională care se utilizează pentru retransmiterea audio provenind de la toate dispozitivele compatibile.
- AVRCP – Un protocolo de control Bluetooth care sincroniza el control del volum și el silențios al dispozitivului pentru care se integrează de forma sencilla cu nuestro altavoz Q Acoustics.

Acustica

Interruptor de posición izquierda/derecha – Permite colocar el altavoz amplificado a la izquierda o a la derecha del par, unde esté más cerca de la toma de la red eléctrica.

Interruptor EQ – El usuario puede controlar el ajuste del ecualizador para obtener un mejor rendimiento acústico. Esto se puede cambiar en función de la posición o montaje del altavoz, o las preferencias del usuario.

ES

Pilas del mando a distancia

Colocación o schimbare de pilas

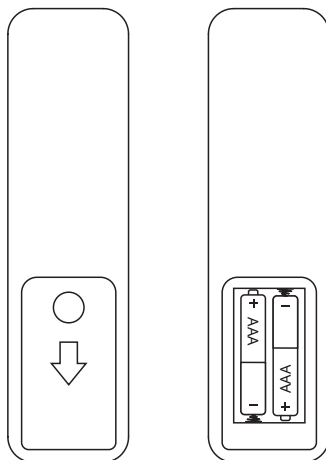
- Deslice la tapa de las pilas del mando a distanță în la dirección mostrada.
- Destul de la tapa del mando a distancia.
- Destul de las pilas gastadas (en caso necesario).
- Coloque las pilas nuevas de acuerdo con la polaritatea care se indica.

Când cambie las pilas, folosește unic la același tip AAA.

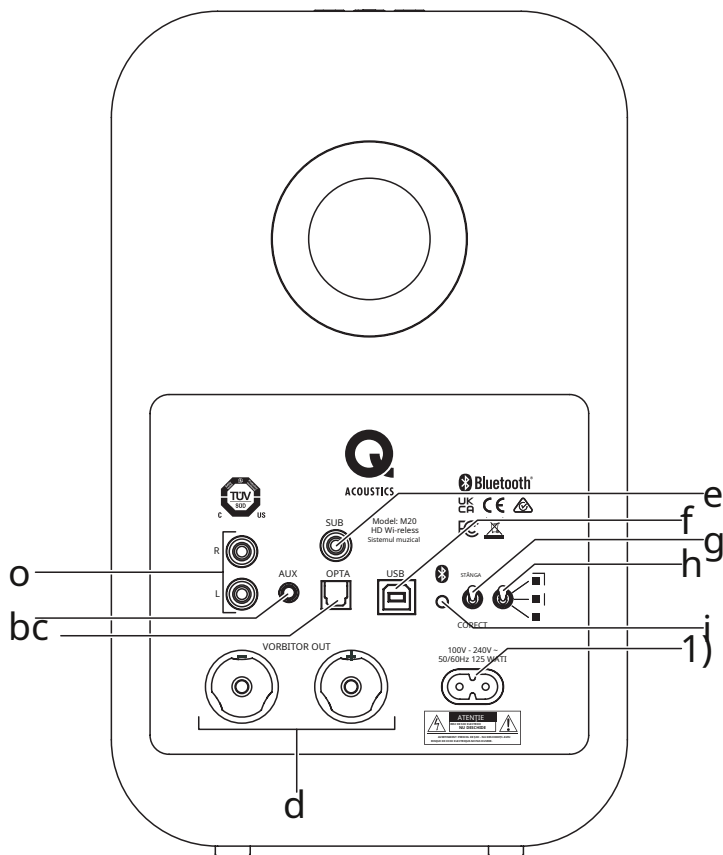
Se recomiendan pilas alcalinas. Otro tipo de pilas pueden tener fugas y causar daños.

Dónde tirar las pilas

Tire las pilas usadas siguiendo la normativa de reciclare a zonei. NO cortocircuite las pilas ni las tire al agua, a la basura doméstica ni al fuego.



Conexiones y botones traseros del altavoz



1. Sonido analógic

Conectarea unei surse analogice de audio

2. Clavija analógică de 3,5 mm

Conectarea unei surse analogice de audio
(dezactivarea conectorilor audio)

3. Toslink optic

Conectare la o sursă digitală optică audio

4. Altavoz de salida

Conexión de los altavoces pasivos

5. Sub

Conexiune la subwoofer extern opțional

6. USB

Conectarea unei surse de audio a computerului

7. Colocación del altavoz

Selectați locația stânga sau dreapta în camera din
locul de ascultare

8. EQ întreprupător

Ajusta la răspuns de graves del altavoz

9. Bluetooth

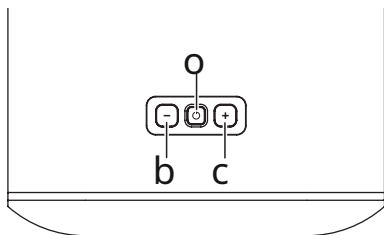
Pulse pentru emparejarea Bluetooth

10. Alimentación de CA

Conectare la alimentare principală de 100-240 V

Botones y conexiones

Controles del altavoz



1. Modo de espera / Fuente

Púlselo para encender; manténgalo pulsado para el modo de espera

Pulsación normală pentru schimbarea sursei

Una pulsación muy larga în timpul modului de așteptare activează a modului de așteptare profunda

2. —

Púlselo para a reducir el volumen un solo nivel

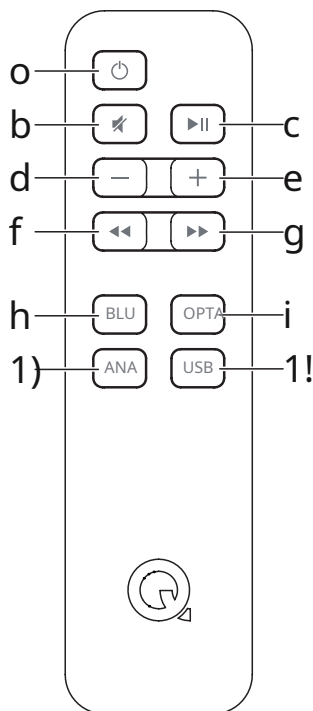
Manténgalo pulsado para bajar el volumen de forma apoi

3. +

Púlselo para subir el volumen un solo nivel

Manténgalo pulsado pentru a crește volumul de forma apoi

Mando a distancia



1. ⏻

Pone el sistema en modo de espera, trece la intrarea óptica

2. 🔇

Pone en silencio/Vuelve a activar los altavoces

3. ⏮

Pone en pausa/Reproduce el audio, solo la intrare Bluetooth

4. —

O pulsație scurtă la volumul unui nivel

La pulsația continuă a scăzut volumul de formă apoi

5. +

O pulsație corta sub volumul un nivel

La pulsația continuă sub volumul de formă apoi

6. ⏮

Retrocede una pista, solo la intrarea Bluetooth

7. ⏭

Avanza una pista, doar la intrarea Bluetooth

8. ALBASTRU

Selectați intrarea Bluetooth; la pulsación prolongada activa el modo de emparejamiento

9. OPTA

Selectați la entrada óptica

10. ANA

Selectați la intrarea analitică

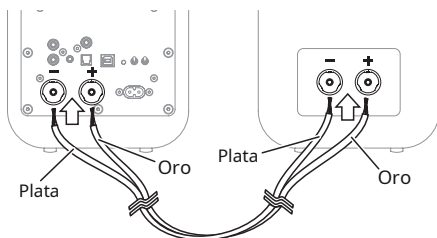
11. USB

Selectați intrarea USB

Funcționamentul

Conexión între altavoces

În primul loc, conectați-vă între los dos altavoces el cable de altavoz inclus. Los cables tienen colores distintos para identificar la polaridad + y -. Asegúrese de utilizar siempre el cable dorado para + y el cable plateado para - en ambos extremos.



Instalación y montaje del altavoz

Solo hay que colocar los altavoces la ambele poziții de ascultare principală asupra unei suprafețe plane adecvate, de preferință la 2-4 metri de distanță între sí.

O altă opțiune este utilizată sistemul QM 20 cu el suport de suelo Q 3000FSI sau la abrazadera de pared Q 3000WB (disponibles por separado).

Înscrieți-vă la instrucțiuni incluse în dichos produse.

Când haya montat e instalat los altavoces în su loc, pot fi configurate cu los întrerupătoare de la parte trasera del altavoz amplificado.

- El altavoz amplificado se poate colocar tanto en posición izquierda como derecha. Tan solo tiene que ajustar el interruptor izquierda / derecha correctamente.

Ajuste del întrerupător EQ

- Puede ajustar la respuesta de los graves de los altavoces para que se ajuste a su nivel deseado de graves, care se ve afectado por la posición del altavoz cu relație a la pared, a una estantería o esquina. Pruebe a escuchar sus altavoces M 20 en cada una de las tres posiciones, eligiendo la que más le convenza.

■ *Esta posición le va ofrecer la mayor potencia de graves si este adecuado si los altavoces se colocan alejados de paredes sau esquinas.*

■ | *Este posición le proporcionará un nivel medio de graves si este adecuado si los altavoces son aproape de una pared sau într-o estantería.*

■ | *Esta posición le dará el nivel más bajo de graves si este adecuado si los altavoces son en las esquinas de la habitación.*

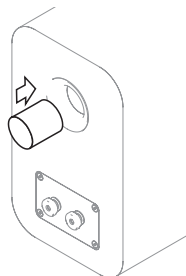
Subwoofer opțional

Opțional, puteți conecta un subwoofer la ieșirea SUB. Subwooferul trebuie să includă mai multe niveluri și niveluri. Cu subwoofer-ul conectat, reproduce vreo muzică care are destule graves și, al mismo tiempo, ajuste los mandos del subwoofer de acord cu sunetul care preferă.

Atenuarea orificiilor

Los altavoces QM 20 tienen orificios traseros y están diseñados para funcionar mejor con un poco de espacio detrás de ellos, es decir a unos 200 mm de la pared. Si coloca los altavoces cerca de una pared o esquina, trebuie insertar los tapones de espuma en los orificios traseros para que no se generen demasiados graves.

- Asigurați-vă de că los tapones estén ferm sujetos al orificio, pero sin insertarlos en exceso.



Observară că el nivel de graves se reduce, dar care crește definiția și extinderea mormintelor.

Experimente pentru a vedea ceea ce preferă și trate de a face mici modificări în poziția altavozului pentru a optimiza rezultatul final.

Encendido

- Conecte el cable eléctrico la altavoz amplificado y enchúfelo a o toma de la red eléctrica.

Una vez encendido, el LED del modo de espera se encenderá en rojo.

- Para encender el sistem, pulse en el mando a distance o en el panel de control.
- Pentru a activa modul de așteptare, pulse en el mando a distanță sau menținut pulsado en el panel de control.

Modo de espera automat

Sistemul QM 20 include o caracteristică automată de mod de așteptare pentru economisirea energiei. Dacă nu se va reproduce nimic, sistemul va trece automat în modul de așteptare.

Reproducerea audio cu Bluetooth

Puteți utiliza multe dispozitive Bluetooth pentru a reproduce audio prin sistemul QM 20. În primul loc, trebuie să utilizați dispozitivul Bluetooth cu altavoz urmând următoarele instrucțiuni.

1. Mantenga pulsado el botón de intrare de Bluetooth del mando a distance hasta que el LED azul parpadee en el altavoz. O altă posibilitate este să apăsați butonul Bluetooth de la parte trasera del altavoz amplificado. El LED parpadeará en azul.
2. Selectați configurația Bluetooth a dispozitivului și căutați QM 20 HD.
3. Selectați dispozitivul QM 20 HD în lista de dispozitive de Bluetooth care apare.
Una vez conectat, el LED dejará de parpadear și se iluminará en azul.

4. Ya puede reproducir audio desde su dispositivo.

O dată când ați emparejat un dispozitiv, la următoarea dată vă puteți conecta la QM 20, lo que encenderá și selectați intrarea Bluetooth.

Al reproducir audio, poate utiliza dispozitivul, el mando a distanță sau los botones del altavoz amplificado pentru a schimba volumul. También puede utilizar el mando a distancia para reproducir, poner en pausa și moverse por las pistas.

Borrar lista de emparejarea Bluetooth

În cazul în care este necesar, puteți șterge toate dispozitivele din memoria de emparejare Bluetooth cu următorii pași:

1. Ponga los altavoces en el modo de emparejamiento Bluetooth pulsando prolongadamente el botón de fuente BLU del mando a distancia. El LED parpadeará en azul.
2. Vuelva a mantener pulsado el botón de fuente BLU del mando a distancia hasta que el LED se apague și după parpadee de trei ori.

La lista de emparejamiento Bluetooth se ascunde memoria și dispozitivele trebuie să se învețe de nou pentru a putea conecta.

Reproducerea audio cu conexiune optică digitală

Utilizați un cablu optic TOSLINK standard pentru a conecta sursa de audio digital la altavoz amplificado QM 20.

- Pulse el botón OPT al mando a distanță sau pulse el botón del altavoz până când LED-ul se enciende en blanco.

Puteți utiliza el mando a distanță sau los botones del altavoz amplificado par a schimba el volumen.

Reproducție audio cu conexiune analogică

- Utilice los conectores de audio sau la clavija estéreo de 3,5 mm pentru a conecta sursa analogică de audio. Pulse el botón ANA del mando a distanță sau pulse el botón del altavoz până când LED-ul se enciende în verde.

Puteți utiliza el mando a distanță sau los botones del altavoz amplificado pentru a schimba volumenul.

Reproducere audio cu USB

Conectează un cablu de tip USB AB de la computer până la altavoz amplificado QM 20.

- Pulse el botón USB del mando a distanță sau pulse el botón del altavoz până când LED se enciende en amarillo.

Trebuie să descărcați el controlador USB aferentă paginii web de Q Acoustics: support.qacoustics.co.uk

Găsiți fișierul pe computer și pentru Windows 10, dacă aveți instrucțiuni.

1. Abra el "Administrador de dispositivos".
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” și „Controladores de sunet, video și jocuri”.
3. Selectați „Controlador” și, apoi, „Actualizar controlador”.
4. Selectați „Buscar controladores en mi ordenador”, vaya a la carpeta unde guardó la descărcare și selectați fișierul.
5. Apoi, Windows actualizează driverul.
6. Când ați terminat, puteți selecta „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” în selecția de alte voci.
7. Abra su aplicación de reproducción de música y disfrute!

Puteți utiliza el mando a distanță sau los botones del altavoz amplificado pentru a schimba volumenul.

Funcționamentul

Statele de LED

Rojo	Sistemul în mod de așteptare
Rojo oscuro	Sistemul în mod profund de așteptare
Blanco	Sistemul este utilizând o sursă optică
Blanco, parpadeando	Ajuste del volum
Blanco, parpadeo doble cada 3 secunde	Intrarea optică primește audio multicanal sau Dolby Digital că nu se poate reproduce
Azul	El sistema reproduce o sursă de Bluetooth
Azul, pulsación lenta	Ningún dispositivo Bluetooth conectat
Parpadeo azul	Buton de emparejament Bluetooth
Azul, parpadeo triplu	La lista de emparejări Bluetooth a fost borată
Verde	Sistemul reproduce o sursă analogică
Amarillo	Sistemul reproduce o sursă de USB
Pulsarea de culoare de la fuente (alb, albastru, verde, galben)	Silenciado

ES

Specificații

Rendimiento del amplificador

Salida de putere (<1 % THD)2 x 32 W//4 Ω THD

(a 20 W//4 Ω).....<0,2 %

Resp. frec. (juego DSP plano)
20 Hz la 20 kHz ±0,5 dB

Índice S/N (aux, A-Wtd, vol. max., ref 1 W)
> 81 dB

Sensibilidad de la intrarea analogică (para 32 W)
395 mV

Sobrecarga de la entrada analogica2,2 V

Sensibilidad de la intrarea de la miniclavija (para 32 W) ...
220 mV

Sobrecarga de la intrarea de la miniclavija1,2 V

Salida Sub (100 Hz, a 32 W în canalele
principale)..... 380 mV

Entrada óptica.....Toslink

Óptica în el rango de tasa de muestra
24 biți/192 kHz

USB în intervalul tasei de mostre 24 bit/192 kHz

Altavoces

Tipo de carcasa ...Reverberación de 2 vías (trasera)

Controlador de rango medio 125 mm (5,0 in)

Altavoz de agudos 22 mm (0,9 in)

Frecuencia de cruce2,4 kHz

Resp. frec. (liber, -6 dB)..... 55 Hz - 22 kHz

Encendido

Voltaje de suministro..... 100 V - 240 V, 50-60 Hz

Consumo maxim.....125 W

Consumo en modo de espera..... <0,5 vatios

Bluetooth®

Especificatie Bluetooth5,0 V

Îmbunătățiri ale muzicii.....apt X, aptX HD®
apt X de baja latencia, SBC, AAC

Dimensiuni

(An x Al x P)..... 170 mm x 279 mm x 296 mm
6 11/16" x 11" x 11 5/8"

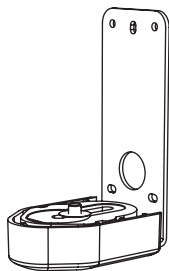
Peso

Altavoz amplificado.....5,5 kg
12 lb, 2 oz

Altavoz pasivo5,1 kg
11 lb, 4 oz

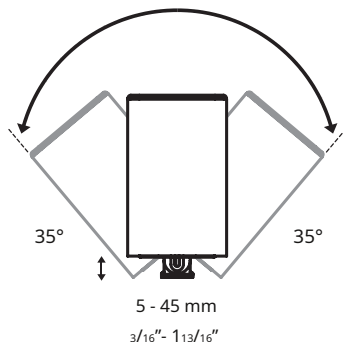
Accesorii

Suport de peret Q 3000WB

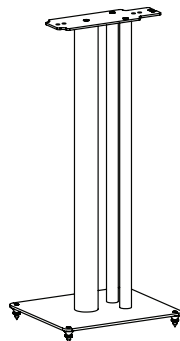


Dimensiuni (An x Al x P):
70 x 159 x 99 mm
2 3/4" x 6 9/32" x 3 7/8"

Angulo de ajustare Q 3000WB



Suport de sol Q 3000FSi



Dimensiuni (An x Al x P):
250 x 682 x 290 mm 9
7 7/8" x 29 13/16" x 1 17/16"

ES

Garantía

Sistemul QM 20 tiene una garantía de los materiales y la manufactura de 1 año desde la fecha de compra. En el tiempo periodo de valabilidad a garantía, Q Acoustics reemplazará o reparará, en función de criterio suyo, cualquier producto que sea considerado defectuoso después de haber sido revisado por la compañía o el agente o el distribuidor autorizado.

El mal uso y el desgaste normal no están cubiertos por la garantía.

Para reparar la unidad, es necesario entregarla al distribuidor autorizado. Si no es posible, comuníquese con Q Acoustics o con el distribuidor autorizado de la zona para determinar el procedimiento de la garantía. Si es posible, debe utilizarse el material de empaque original para devolver el producto, y si se ven afectados durante el transporte de la unidad al centro de reparación, no están cubiertos por la garantía. La garantía no afecta en modo alguno a sus derechos legales.

Puede extender la duración de la garantía a 2 años y registrar el producto en

www.qacoustics.co.uk/register.

Contacto

Oficinas centrales

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopi Stortford
Hertfordshire, Regatul Unit
CM23 5RG

Baza de cunoștințe

Pentru orice informație suplimentară care nu apare în acest manual, întrebări tehnice și/o asistență tehnică, vă rugăm să consultați baza noastră de cunoștințe în:

support.qacoustics.co.uk

Asistența tehnică

support@qacoustics.co.uk



SYSTÈME SANS FIL M20 HD

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

DECLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit M 20 est conforme aux directives européennes suivantes, à des fins de description des instruments réglementaires et des normes pertinentes, le cas échéant, comme suit:

Directive européenne 2004/108/CE „Compatibilité électromagnétique”

Norme applicable avec modifications: EN55032, EN55035

Directive européenne 2006/95/CEE „Basse tension”

Norme applicable avec modifications: EN62368

Norme européenne sans fil: EN300328, EN301489, IEC62321

Étape 1 de l'annexe II du règlement de la Commission (ErP) CE n. 1275/2008



Moteurs et logos Bluetooth sont des marques enregistrées de Bluetooth SIG, Inc. ne sont pas utilisés par Armor Home Electronics Ltd. Les marques de commerce de CSR plc ou d'une des sociétés du groupe, la marque aptX® et le logo aptX peuvent être enregistrés dans un ou plusieurs pays. Les autres marques et appellations commerciales, le cas échéant, sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Sommaire

Consignes de sécurité	1
Informations importantes – please lire attentivement	1
Eliminarea corectă a produsului.....	2
Service après-vente	2
Observație importantă privind utilizatorii Regatului Unit	2
Note	2
Declarație FCC (pour les clients américains)	2
Declaration d'Industrie Canada (pour les clients canadiens)	2
Introducere	3
Contenu du colis.....	3
Récapitulatif des caractéristiques :.....	4
Connectivité filaire.....	Connectivité
sans fil	4
Acustică	4
Piles pour la télécommande	4
Légende	5
Connexions et commandes des enceintes à l'arrière	5
Commandes de l'enceinte.....	6
Telecomandă	6
Funcționare	7
Connexion entre les enceintes	7
Positionnement et montage des enceintes	7
Reglage de l'interrupteur d'égaliseur	7
Mise en veille automatique	7
Audio pentru prelegeri prin Bluetooth	8
Effacer la liste de couplage Bluetooth.....	8
Lecture audio par une sortie audio numérique optique.....	8
Lecture audio par une sortie audio analogique	8
Lectură audio prin sortie USB	8
États de la LED.....	9
Specificații.....	9
Performances de l'amplificateur	9
Enceintes.....	9
Alimentația	9
Bluetooth®.....	9
Dimensiuni	9
Poids.....	9
Accesorii.....	10
Garantie.....	10
Contact	10
Siège social.....	10
Baza de cunoștințe.....	10
Informations sur le service après-vente.....	10

Consignes de sécurité

Informations importantes – please lire attentivement



Acest simbol indică documentația care însoțește produsul care conține instrucțiuni importante legate de funcționare și întreținere.



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse présentant un risque de électrocution existe au sein de ce produit.



Acest produs este un aparat electric cu dublă izolare de clasa II. Il a été conçu de telle sorte qu'il ne nécessite pas de connexion de sécurité à la terre.

Lire et conserve ces instructions.

Tenir compte de toutes les mises en garde et urmatți toate les instructions.

Nu utilizați acest produs la apropierea apei.

Le nettoyer numai cu un chiffon doux et sec. Ne pas blocler les ouvertures d'aération.

Consultați instrucțiunile de instalare ale producătorului.

N'instalez pas le produit lângă o sursă de căldură telle qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.

Protéger le cordon d'alimentation sector afin qu'il ne soit ni piétiné ni pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie du matériel.

Utilizați numai echipamentele și accesoriile specificate de producător.

N'utilisez que le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant sau sold with l'appareil. În cas d'utilisation d'un chariot, prenez les précautions nécessaires lors du déplacement de l'ensemble chariot/produit pour éviter les blessures causées par un basculement.

Debrancher le système lors des orages sau atunci când rămâne inutilizé pendant de longues périodes.

Ne mettez pas en échec la fonction de sécurité de la fiche polarisée sau de mise à la terre. Une fișă polarisée include două broches, dont l'une est plus large que l'autre. Un premiu de miză à la pământ are également deux broches ainsi qu'une troisième broche de masse. La broche la plus large sau la troisième broche sont prévues à des fins de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à your prise de courant murale, contactez un electricien afin qu'il remplace the prise obsolète.

Ne placer aucune source de flamme nue, par exemple une bougie, sur le produit.

Les batteries (un bloc de batteries sau des batteries installées) nu trebuie să fie supuse unei călduri excesive telle care provine du soleil, du feu sau alt.

Prendre în compte tous les avertissements figurant sur le produit. Ne démonter le produit sau ne retirer ses couvercles en aucun cas, pentru a evita tout risc d'incendie sau de décharge électrique.

La tensiunea de funcționare în sectorul produsului este indicată pe placa semnalizată a dosului produs.

Avant de brancher le produit sur le secteur, vérifiez si la tension est la même que celle de votre alimentation secteur.

Atenție: Modificările sau modificările care nu au fost exprimate aprobate de producătorul poate face să piardă utilizatorului dreptul de utilizare a produsului.

Atenție: Utilizarea controalelor sau a ajustărilor sau a executării procedurilor, altele decât cele specificate în documentul prezent, pot antrena o expunere periculoasă.

Avertissement : Le connecteur d'alimentation CA este utilizat în atât dispozitiv de deconnexion de securitate. Trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Avertissement : Afin de limiter les risques d'incendie sau de décharge électrique, nu pas exposer ce produit à la pluie sau à l'humidité. Ce produit nu trebuie să fie exposé à la chute de gouttes sau des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase de fleurs, nu doit être posé dessus.

Afin d'éviter tout risque d'étouffement, conserver tous les sacs et les emballages en polythène hors de portée des bébés et des enfants.

Tierces parties : Dans le cas peu probable où ce produit ar fi transmis à un tiers, ces instructions devront also the be remises.

Eliminarea corectă a produsului



Ce marquage indique că, în UE, ce produit nu trebuie să fie jeté avec les autres déchets ménagers. Afin de prévenir tout dommage possible in mediul sau în sănătatea umană provocată prin eliminarea incontrôlée des déchets,

recyclez ce produit de manière responsable pentru promovarea reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru a trimite produsul utilizat, vă rugăm să contactați organismele de reciclare și colectare sau revendeur chez lequel aveți cumpărat. Ils pourront lua în sarcină acest produs în cadrul unui recyclage respectueux de l'environnement.

Consignes de sécurité

Service après-vente

Confier toute réparation à un technicien d'intervention qualifié.

Des réparatii sunt necesare și produsul a fost endommagé d'une façon sau d'une autre, de exemplu, si le cordon sau la fiche d'alimentation sont endommagés, si du liquide a été renversé sur le produit sau si des objets sont tombés dessus, si le produit a été exposé à la pluie sau à l'humidité, sau bien s'il ne fonctionne pas normal este tombé.

Le matériel à réparer trebuie să fie renvoyé au revendeur sau au service après-vente din regiunea dumneavoastră.

Observație importantă privind utilizatorii din Regatul Unit

Le cordon d'alimentation Royaume-Uni (RU) se termine par une fiche homologuée pour le secteur RU équipée d'un fusible de 3 A. Si ce fusible doit être remplacé, un fusible ASTA sau BSI conform à la norme BS1362 d'une intensité nominale de 3 A doit être utilisé.

Note

Declarație FCC (pour les clients américains)

L'appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC.

Son utilisation est autorisée aux deux conditions următoarele : 1) Cet appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si ce brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Acest aparat a fost testat și declarat conform cu limitele impuse unui aparat numeric de clasa B, în conformitate cu partea 15 a regulamentului FCC. Aceste limite au fost fixate pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva brouillajelor prejudiciabile într-o instalare rezidențială. Acest material este produs, utilizați și poate fi emis de unde radio și, în caz de defect de instalare și de utilizare conform modului de utilizare, poate fi sursă de brouillage préjudiciable pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu se garantează că brouillage nu se produce într-o instalare dată. Dacă materialul provoacă des brouillages préjudiciables à la réception des ondes radio sau de télévision, ce poate fi verificat în mettant le matériel hors tension, puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier à ces brouillages à l'aide d'une ou plusieurs des mesures :

- Réorienter sau déplacer l'antenne receptrice.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel sur la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

ATENȚIE ! Toate modificările sau modificările aduse acestui aparat care nu sunt aprobate expres de către fabricantul pot anula dreptul utilizatorului de utilizare a materialului.

Acest appareil est conforme cu limitele de expunere ale zonelor FCC definite pentru un mediu non controlat. Cet appareil doit être installé et utilisé en prévoyant une distance minimale de 20 cm între radiatorul și corpul de toată persoana.

Declaration d'Industrie Canada (pour les clients canadiens)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

L'appareil satisfait à la limite de scutirea des limite evaluarea rutinei în paragraful 2.5 din RSS 102 și este perfect conform cu RSS-102 RF. Utilizatorii pot obține informații despre expunerea frecvențelor radio și conformitatea lor cu Industrie Canada.

Acest aparat este conform cu normele RSS scutite de licență din Industry Canada. Son utilisation est permise aux deux conditions următoarele :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable ; et
2. Cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

Introducere

Merci d'avoir acheté le Système de muzică fără fil HD M 20 de Q Acustica.

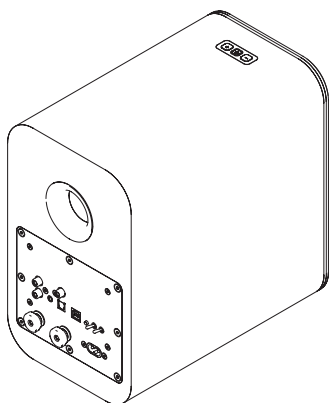
Ce ghid de utilizare a pentru, dar vă ghidați în cursul de configurare și de instalare a sistemului, pentru a beneficia de performanțe optime ale produsului.

Vă rugăm să luați atenție instrucțiunilor, să aveți grijă și avizele de securitate importante înainte de instalare și de a utiliza produsul, pentru a fi sigur și satisfăcător.

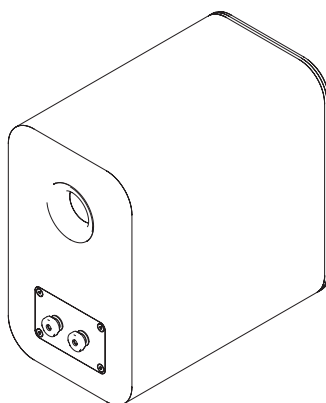
Sistemul QM 20 allie des performances stéréo exceptionnelles à une connectivité pratique et une amplification intégrée.

Contenu du colis

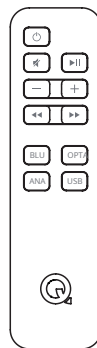
FR



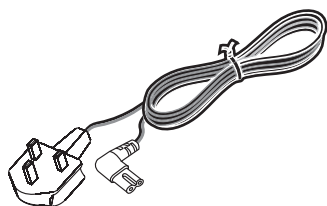
1 enceinte amplifiée



1 enceinte passiv



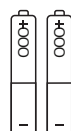
1 telecommande



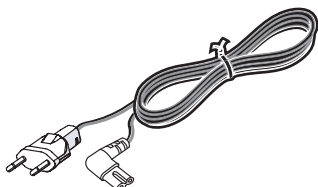
1 cablu de alimentare RU*



2 bouchons en mousse



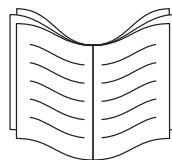
2 grămezi se toarnă la telecommande



1 cablu de alimentare UE*



1 câble d'enceinte de 4 m



1 ghid de utilizare

* Cablurile de alimentare furnizate pot varia în funcție de model comercializa.

Recapitulare des caracteristici:

Conectivitate filară

- Entrée audio analogique – Les prises phono stéréo sau la prize stéréo 3,5 mm permit o conexiune la o sursă audio analogique externe cu un CD-ul.
- Entrée numérique optique – Permet une connexion à une source audio numérique externe telle qu'un téléviseur
- Sortie de l'enceinte – Prises stéréo de 4 mm, permettant une connection entre l'enceinte amplifiée et l'enceinte passive
- Sortie USB – Un premiu USB de tip B, care permite conectarea la un aparat informatic
- Sortie sub – Une sortie de subwoofer phono pentru o conexiune la un subwoofer extérieur.

Conectivitate fără fil

- Bluetooth® HD – O conexiune fără filă internațională utilizată pentru difuzarea conținutului audio de la toate aparatele compatibile.
- AVRCP – Un protocol de control Bluetooth care synchronize the command Volume and Muet of your appareil, for a intégration easy of our speaker Q Acoustics.

acustica

Interrupteur de position gauche / droite – Permet de placer l'enceinte amplifiée comme l'enceinte gauche ou droite de la paire d'enceintes, celle qui est la plus proche d'une prise de courant.

Interruptor d'égaliseur – Contrôle du paramétrage d'égaliseur par l'utilisateur pour une meilleure performance acoustique. Peut être changé selon l'emplacement de l'enceinte, sa fixation ou la préférence de l'utilisateur.

FR

Piles pour la télécommande

Poziționați ou înlocuiți pile

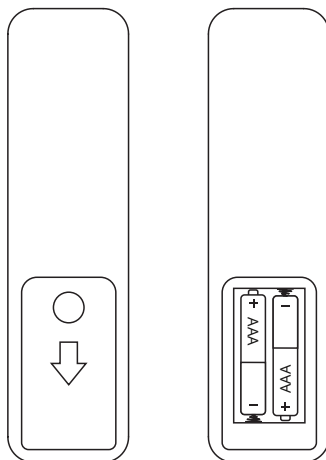
- Faites glisser le couvercle des piles de la télécommande dans le sens indicate.
- Enlevez le couvercle des piles de la télécommande.
- Retirez les piles usagées (si nécessaire).
- Posez des piles neuves en respectant la polarité indiquée.

Când înlocuiți pilele, utilizați doar același tip de pile AAA.

Les piles alcalines sont recommandées. Alte tipuri de pile pot fi cauzate de daune.

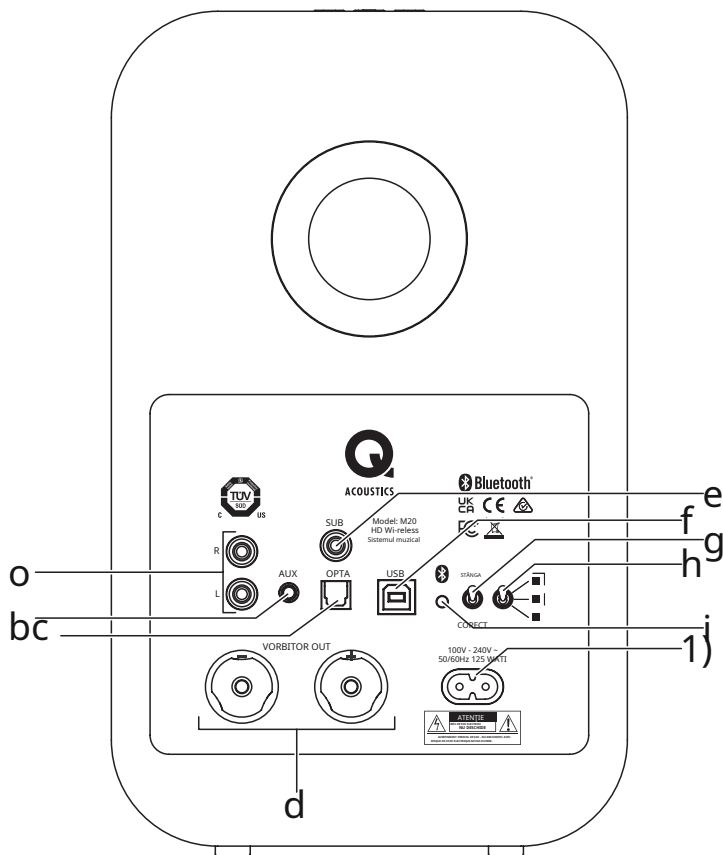
Eliminarea pilelor

Mettez les piles usagées au rebut în conformitate cu reglementările în materie de reciclare în vigoare în regiunea dumneavoastră. NE court-circuitez PAS les piles, NE les jetez PAS dans l'eau, NE les mettez PAS dans les ordures ménagères ou au feu.



Legende

Connexions et commandes des enceintes à l'arrière



1.Fono analogic

Conectare la sursă audio analogică

2.Premiu analogic 3,5 mm

Conectare la sursă audio analogică

3.Optica Toslink

Connecter une source audio numérique optique

4.Sortie d'enceinte

Connecter une enceinte passive

5.Sub

Conector un subwoofer extern optional

6.USB

Conectare la sursă audio la computer

7.Position de l'enceinte

Selectați poziția stângă sau dreaptă în piesa de plecare a poziției de ascultare

8.Înterupător de egalizare

Permet de régler la réponse en basse fréquence de l'enceinte

9.Bluetooth

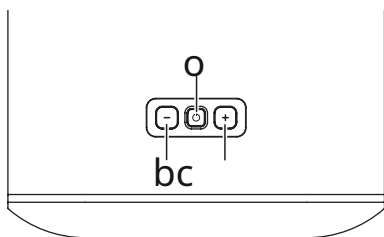
Appuyer pour passer au mode d'appariement BT

10.Sectorul alimentar

Connecter à l'alimentation secteur 100 v à 240 v

Legende

Commandes de l'enceinte



1. Veille / Sursa

Apăsați pentru allumer. Une longue presiune permite de passer en veille.

Apăsați pentru changer la sursă.

Une très longue pression în veille permet de passer în veille profonde.

2. —

Apăsați pentru a reduce volumul unui singur incrément

Mențineți la atingere pentru a reduce continuu volumul

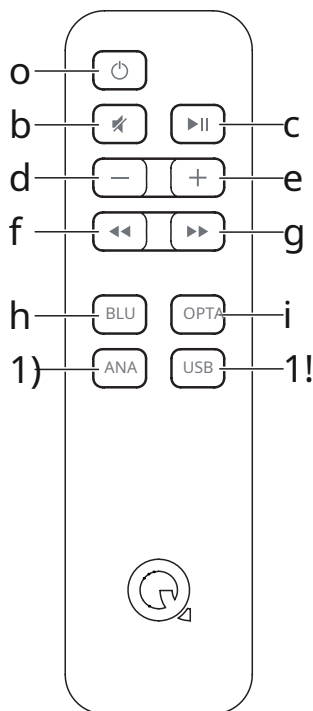
3. +

Apăsați pentru a crește volumul unui singur incrément.

Apăsați și mențineți atingerea și nfoncée pour augmenter continuu volumul.

FR

Telecomandă



1. ⏻

Met le system in veille, active l'entrée optique

2. 🔇

Coupe / rétablit le son des enceintes

3. ⏮

Met en pause / lancează audio numai pe intrarea Bluetooth

4. —

O curte presiune permite reducerea volumului unui incrément

Apăsați și mențineți atingerea pentru a reduce continuu volumul

5. +

Une courte pression permet d'augmenter le volum d'un incrément

Apăsați și mențineți atingerea pentru a crește continuu volumul

6. ⏮

Saute une piste în spate numai pe intrarea Bluetooth

7. ⏭

Saute une piste în avans numai pe intrarea Bluetooth

8. ALBASTRU

Selectați intrarea Bluetooth, cu sistemul în mod de cuplare cu o lungă presiune

9. OPTA

Selectează intrarea optică

10. ANA

Selectează intrarea analogică

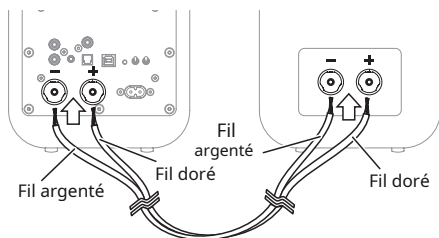
11. USB

Selectează intrarea USB

Functionare

Connexion entre les enceintes

Tout d'abord, connectez le câble fourni de l'enceinte pour relier les deux enceintes. Filurile sunt colorate diferite pentru identificatorul polarității + și -. Veillez à toujours utiliser le fil doré pour le + et le fil argenté pour le - aux deux extrémités.



Positionnement et montage des enceintes

Placez simplement les enceintes de part and d'autre de l'emplacement d'écoute principal on surface plane appropriée, in the idéal à une distance d'environ 2 to 4 m (2 to 4 yards).

Puteți utiliza de asemenea QM 20 cu suport de sol Q 3000FSi sau suport mural Q 3000WB (disponible séparément), în urma instrucțiunilor furnizate cu cei-ci.

Après le montage et la mise en place des enceintes, la bonne configuration poate fi realizată à l'aide des interrupteurs à l'arrière de l'enceinte amplifiée.

- L'enceinte amplifiée peut être placée à droite sau à gauche. Il suffit de régler le sélecteur gauche/drop corect.

Reglage de l'interrupteur d'égaliseur

- You can setting the response in basse fréquence des enceintes en fonction du niveau de low souhaité qui dépend de la position de l'enceinte par rapport à un mur, une étagère sau un angle. Essayez vos enceintes M 20 dans chacune des trois positions, en sélectionnant celle qui vous satisfait le plus.

- Această poziție permite de a maximiza restituția bassului și convenabilă dacă enceinte sunt éloignée des murs sau des coins.
- Această poziție permite de a restitui bass-ul în punct central și convenabil dacă enceinte sunt apropiate de un mur sau de o stație.
- Această poziție permite să minimizeze restituția bassului și convenabil dacă enceinte sunt plasate în monedeles piesei.

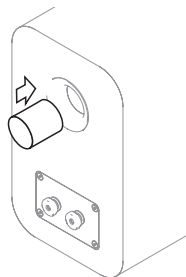
Optional subwoofer

Un subwoofer poate fi conectat la ieșirea SUB în opțiune. Subwooferul trebuie să comportă controalele nivelului și frecvența de recuperare. Une fois le subwoofer connecté, mettez de la muzica cu de bonnes bass și reglez les controls du subwoofer în funcție de preferințele acustice.

Amortissement des events

Les enceintes de la série QM 20 sont orientées vers l'arrière et conçues pour un fonctionnement optim atunci când sunt plasate în retrait, c'est-à-dire à 200 mm environ d'un mur. Si vous positionnez vos enceintes à proximité d'un mur ou dans un coin, les bouchons en mousse doivent être insérés dans les événements arrière. Sinon, les basses peuvent être trop puissantes.

- Asigură-te că les tampons sont bien ajustés in evenimentele fără a insérer trop profond.



You find that level des bass is reduced, more that the definition and l'extension des bass is increase.

Faites des essais pour a déterminer les préférences et l'essai de modification a ușuri la poziția enceinte pour a optimiza rezultatul final.

Mise sous tension

- Connectez le câble d'alimentation à l'enceinte amplifiée et branchez-le sur une prise de courant.

Une fois sous tension, la LED de veille s'allume en rouge.

- Pour allumer le système, apăsați pe telecomandă sau pe platina de comandă.
- Pentru a pune sistemul în veille, apăsați pe telecomandă sau menținerea la atingere în funcție de plată de comandă.

Mise en veille automatique

Sistemul QM 20 comporta o funcție de veghe automată care permite economisirea energiei. Dacă nicio muzică nu este timp de timp, sistemul se met automat în veille.

Functionare

Preluare audio prin Bluetooth

Puteți utiliza numeroase aparate Bluetooth pentru o prelegere audio prin sistemul QM 20. Tout d'abord, trebuie să cupleze aparatul Bluetooth la enceinte în următoarele instrucțiuni.

1. Apăsați butonul de intrare Bluetooth de la telecomandă și întreținerea funcționării până când LED-ul albastru clignote pe enceinte. Puteți să apăsați de asemenea pe butonul Bluetooth situat în spatele enceinte amplificate, cu LED-ul în albastru.
2. Selectați setările Bluetooth ale aparatului dvs. și căutați QM 20 HD în Appareils.

3. Selectați aparatul QM 20 HD în lista noilor aparate Bluetooth.

Une fois connectée, la LED cesse de clignoter et reste allumée en bleu.

4. Puteți să prezentați conținutul audio al aparatului dumneavoastră.

După ce ați cuplat un aparat, vă puteți conecta la QM 20 la o dată următoare, atunci când activează și selectează intrarea Bluetooth.

Lors de la lecture audio, you can use the device, the telecommande or les buttons on the enceinte amplifiée pour modifier le volume. Puteți utiliza și telecomandă pentru lire, puneți în pauză și ignorați piste.

Effacer la liste de couplage Bluetooth

Puteți șterge toate aparatele de memorie ale listei de cuplare Bluetooth și aceasta este necesar în următoarele etape după:

1. Mettez les enceintes en mode de couplage Bluetooth și appuyant longuement sur le bouton source BLU de la télécommande, la LED clignotera en blue.
2. Apăsați noua sursă butonului BLU de la telecomandă și întreținere până când LED-ul s'êteigne, apoi clignote trei ori.

Lista de cuplare Bluetooth este acum effacée de memorie și aparatele trebuie să se cupleze de nou pentru puterea de conectare.

Lecture audio par une sortie audio numérique optique

Utilizați un cablu optic TOSLINK standard pentru conectarea sursei audio numérique la enceinte amplifiée QM 20.

- Apăsați butonul OPT al telecomandei sau apăsați butonul al enceinte până când LED-ul se aprinde în alb.

Puteți utiliza telecomandă sau butoanele de pe enceinte amplifiée pentru modificarea volumului.

Lecture audio printr-o ieșire audio analogică

- Utilizați mai multe prețuri phonu sau la prize stéréo ter 3,5 mm pentru conexiune your source audio ur le analogică. Apăsați s button ANA de la telecommande sau apăsați butonul de pe buton de l'enceinte până când LED-ul s'allume în vert.

Puteți utiliza telecomandă sau butoanele de pe enceinte amplifiée pentru modificarea volumului.

Lecture audio printr-o ieșire USB

Reliez your appareil informatique à l'enceinte amplifiée QM 20 au moyen d'un câble USB de tip AB.

- Apăsați butonul USB de la telecomandă sau apăsați butonul de la enceinte până când LED-ul s'allume în galben.

You devrez ensuite télécharger le pilote USB approprié sur le site web de Q Acoustics ici: support.qacoustics.co.uk

Înregistrați fișierul de pe computer, apoi urmați instrucțiunile următoare pentru Windows 10

1. Ouvrez « Gestionnaire de périphériques ».
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” în „Contrôleurs son, video et jeu”.
3. Selectați « Pilote » și apoi « Mettre à jour le pilote ».
4. Selectați « Rechercher des pilotes mon ordinateur », apoi accesați dosarul de descărcare și selectați
5. Windows mettra alors à jour le pilote.
6. Uneori când ați terminat, puteți selecta „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” în selecția celor mai bune.
7. Ouvrez votre application de lecture de musique et savourez.

Puteți utiliza telecomandă sau butoanele de pe enceinte amplifiée pentru modificarea volumului.

FR

Functionare

Statele de la LED

Roșu	Le système este în veille
Rouge foncé	Le système est en veille profonde
Blanc	Sistemul aprins la sursa optică
Blanc, clignotant	Reglaj du volume
Blanc, dublu clignotement toate les 3 secunde	L'entrée optique reçoit un signal audio numérique multicanal sau dolby care nu poate fi lu
Bleu	Sistemul aprins la sursa Bluetooth
Bleu, impulsion lente	Niciun aparat Bluetooth conectat
Bleu, clignotant	Mod de cuplare Bluetooth
Bleu, triplu clignot	Lista de cuplare Bluetooth a fost effacée
Vert	Sistemul aprins sursa analogică
Jaune	Sistemul aprins la sursa USB
Couleur de la source, impulsion (blanc, bleu, vert, jaune)	Muet activé

FR

Specificații

Performances de l'amplificateur

Puissance de sortie (<1 % THD).....2 x 32 W//4 Ω
 THD (à 20 W//4 Ω).....<0,2 %
 Placă de răspuns la frecvență (DSP Pas d'égalisation)20 Hz la 20 kHz ± 0,5 dB
 Rapport Signal/Bruit (aux, A-Wtd, vol. maxi., ref 1 W).
 > 81 dB
 Sensibilitatea intrării analogice (turnați 32 W)
 395 mV
 Supliment pentru intrarea analogică2,2 V
 Sensibilitate de la intrare mini-jack (turnați 32 W).....
 220 mV
 Supliment pentru mini-jack de intrare.....1,2 V
 Sortie sub (100 Hz, aux principaux canaux 32 W)
 380 mV
 Optique înToslink
 Optică în plaja ratei de eșantionare
 24 biți/192 kHz
 USB în plaja ratei de eșantionare
 24 biți/192 kHz

Enceintes

Type d'enceinteReflex 2 voies (à contre résonnance)
 Medium125 mm (5,0")
 Tweeter22 mm (0,9")
 Fréquence de recouvrement2,4 kHz
 Réponse en fréquence (libre, -6 dB) .. 55 Hz - 22kHz

Alimentatia

Tensiune de alimentare 100 V - 240 V, 50-60 Hz
 Consom maxim125 W Consom în
 veille<0,5 Watt

Bluetooth®

Spécification Bluetooth.....V5.0
 Prise en charge de la sortie sans perte
 apt X, aptX HD®
 apt X Latență greșită, SBC, AAC

Dimensiuni

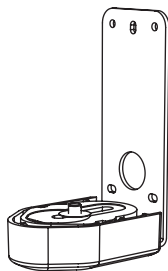
(L x H x P)..... 170 mm x 279 mm x 296 mm
 6 11/16" x 11" x 11 5/8"

Poids

Enceinte amplifiée..... 5,5 kg (12 lb 2 oz)
 Enceinte passiv 5,1 kg (11 lb 4 oz)

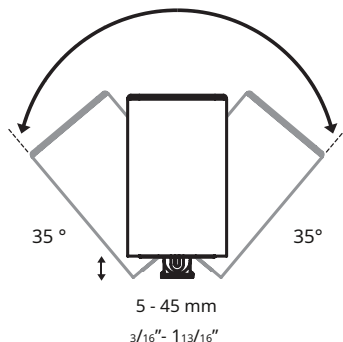
Accesorii

Suport mural Q 3000WB

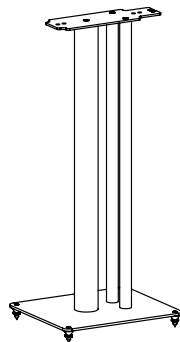


Dimensiuni (LxHxP): 70 x
159 x 99 mm
2³/₄" x 6⁹/₃₂" x 3⁷/₈"

Unghi de reglare Q 3000WB



Suport de sol Q 3000FSi



Dimensiuni (L x H x P):
250 x 682 x 290 mm 9
7⁷/₈" x 29³/₁₆" x 1¹⁷/₁₆"

FR

Garantie

Sistemul QM 20 este garantat contre tout vice de material et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie, Q Acoustics se va repara sau se va înlocui pentru a se discrétiona tot produsul s'il s'avère être defecte după inspecție prin societatea sau distribuitorul sau agentul agreeat.

La mauvaise utilizare și uzura normală nu sunt acoperite prin garanție.

Les produits à réparer trebuie să fie returnés au revendeur, în premier lieu. Dacă este imposibil, vă rugăm să contactați Q Acoustics sau distribuitorul agréé în regiunea dvs. pentru a cunoaște procedura pentru a urma pentru a pune în joc la garanție. Dacă este posibil, ambalajul de origine trebuie utilizat pentru a trimite produsul, mașina daunele subiază transportul până la centrul de reparație nu sunt acoperiți prin garanție. La garantie n'affecte en nicio formă a dumneavoastră drepturi legale.

Garanția poate fi prelungită pentru o durată de 2 ani în înregistrarea produsului pe site www.qacoustics.co.uk/register.

Contact

Siège social

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Bishop's Stortford
Hertfordshire, Marea Britanie
CM23 5RG

Baza de cunoștințe

Pentru toate informațiile suplimentare din acest ghid, toate întrebările și/sau solicitati asistență, vă rugăm să consultați portalul nostru de bază de cunoștințe pe linia următoarei adrese:

support.qacoustics.co.uk

Informations sur le service après-vente

support@qacoustics.co.uk



SISTEMA WIRELESS M20 HD

MANUALE UTENTE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

I produsele M 20 sunt conforme tuturor următoarelor directive CEE, ai loro strumenti di legge di suport și toate normele pertinente și aplicabili come segue

Direttiva 2004/108/CE del Consiglio CE pentru compatibilitatea elettromagnetica

Standard aplicabil cu modificări relative: EN55032 EN55035

Direttiva 2006/95/CEE sulla bassa tensiune Standard

aplicabil cu modificări relative: EN62368

UE Wireless: EN300328 / EN301489, IEC62321

Fase 1 dell'allegato II del Regolamento della Commission CE (ErP) nr. 1275/2008



Marca și logo-ul Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate de proprietatea Bluetooth SIG, Inc.; l'uso di tali marchi da parte Armor Home Electronics Ltd. are concessiunea de licență. Marca aptX și logo-ul aptX sunt înregistrate de CSR plc sau o societate afiliată și pot fi înregistrate într-una sau mai multe jurisdiții. Altri marchi e nomi commerciali sunt cei ai rispettivi proprietari.

Informații pentru siguranță	1
Informazioni importanti: si prega di leggere con attenzione.....	1
Corretto smaltimento del produs	1
Manutenție.....	2
Informații importante pentru utilizatorii din Regatul Unit	2
Notă.....	2
Dichiarazione FCC (per clienti SUA).....	2
Dichiarazione Industry Canada (per clienti canadesi).....	2
Introducere	3
Contenuto della confezione.....	3
Riepilogo delle caratteristiche	4
Conettività cablată	4
Conexiune wireless	4
Acustica.....	4
Baterie telecomando.....	4
Legenda	5
Collegamenti e comandi posteriori degli altoparlanti.....	Comandi degli altoparlanti.....6
Telecomando.....	6
Funzionamento	7
Collegamento tra gli altoparlanti.....	7
Poziție și montaj dell'altoparlante	7
Standby automat.....	7
Reproducere audio prin Bluetooth.....	8
Anularea listei de acomodare Bluetooth.....	8
Riproducție audio prin optic digitală.....	8
Reproducere audio prin analogic.....	8
Reproducere audio prin USB	8
Stati dei LED.....	9
Specifiche.....	9
Prestazioni dell'amplificatore	9
Altoparlanti	9
Potenza	9
Bluetooth®.....	9
Dimensiuni	9
Peso	9
Accessorii.....	10
Garanzia	10
Contattaci	10
Sede	10
Baza de cunoștințe (Base di conoscenza)	10
Informații despre asistență	10

Informații pentru siguranță

Informații importante: și pregătiți să citiți cu atenția



Acest simbol indică faptul că sunt importante instrucțiuni pentru funcționare și întreținere manuală, însoțită de produs.



Acest simbol indica che all'interno di acest dispozitiv este prezent o tensiune periculoasă care costituise un risc di scosse elettriche.



Se tratează un'apparecchiatura electrică de Classe II sau cu dublu izolare. Esa a fost proiectată în modo tale da non richiedere un link a terra di security.

Leggere e conservare le presenti istruzioni.

Prestare atenție a toate le avvertenze și urmați toate instrucțiunile.

Nu utilizați acest dispozitiv lângă all'acqua. Pulire exclusivamente cu un panno morbido asciutto. Nu ostruire nicio deschidere pentru ventilație.

Installare in conformită alle istruzioni fornite dal produttore.

Non installare nei pressi di fonti di calore, come caloriferi, diffusori di aria calda, fornelli sau alte aparaturate (compresi amplificatori) che producono calore.

Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese di collegamento o dei punti di uscita dall'apparecchio.

Utilizare exclusivamente atașate/accessori specifici dal produttore.

Utilizare solo cu carretto, suport, treppiede, staffa o tavola specificai dal produttore, o venduti con il dispositivo. Quando si utiliza un carretto, prestare cautela nello spostare il carretto / il dispositivo per evitare lesioni da ribaltamento.

Scollegare l'unità durante i temporali o in caso di inutilizzo per periodi di tempo prolungati.

Nu se compromite funcția de siguranță a spinei de tip polarizat sau cu mesajul de pe pământ. Una spina polarizzata è dotata di due lame, di cui una mai ampia dell'altra. Una spina cu messa a terra este dotata di due lame più un terzo polo pe terra. La lama più ampia o il terzo polo sunt furniti pentru la vostra sicurezza. Se la spina furnita non è adatta alla propria presa electrică, consultați un electricista per la sostituzione della presa obsoleta.

Non posizionare sul produs niciuna sorgente di fiamma viva, ad example candelae.

Le batterie (un pacco batteria o batterie installate) non devono essere sottoposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Prendere nota di tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura; non smontare l'unità o remove le coperture in alcun caso al fine di evitare il risk di incendi o di scariche elettriche.

La tensiunea de retea operativa a acestei unitati este indicata pe o targhetta sul retro dell'unità. Prima di collegare alla rete elettrica, verifica che la tensiune sia la stessa della rete elettrica.

Atenție: Cambiamenti o modificări non espressamente aprobate dal fabricant pot invalidare la facultă dell'utilizzatore di azionare acest dispozitiv.

Atenție: Utilizarea c o controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente document poate provocare o esposizione pericolosa.

Avertisment: Il connettore di ingresso CA este utilizat come dispozitiv de scollegamento di sicurezza. Esso trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Avertisment: Al fine di reduce il risk di incendio sau di scosse elettriche, non sporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. Questo produs non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto pieno di liquidi, ad exemplu un vaso di fiori, deve essere collocat sul produs.

Al fine di evitare il risc di soffocamento, tenere lontano dalla portata di neonati și bambini tutti i sacchetti di polietilene e gli imballaggi.

Terze parti: Nel caso improbabile, in cui il produs venga passato a una terza parte, consegnare le presenti istruzioni di funcționare assieme al produs.

Corect smaltimento del produs



Questo marchio indica che, su tutto il territorio UE, il produs non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti domestici. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Pentru restituirea dispozitivului utilizat, utilizați sistemele de rezoluție și colectare sau contactați-l cu privire la achiziționare cu care este efectuat achiziționarea. Il rivenditore può ritirare il produs per attuarne il riciclo in condizioni ambientali sicure.

Informații pentru siguranță

Manutenzione

Per la maintenance, richiedere l'assistenza di personale qualificato.

La întreținere este necesară în cazul în care unitatea venga în orice mod deteriorat, ad exemplu când il cavo o spina di alimentazione sunt deteriorati, vengono versati liquidi sul produs, sunt caduti obiecte all'interno dell'unità, l'apparecchiatura a fost exposta alla pioggia o all'umidità, la stessa non funziona în mod normal sau este caduta.

Echipamentul pentru întreținere trebuie să fie restituit al furnizorului, sau al reprezentantului zonei.

Informații importante pentru utilizatorii din Regatul Unit

Il cavo di alimentazione per il Regno Unito termina cu o spina aprobata dotata di fuzibile a 3 A. Se este necesar sostituire il fuzibile, occorre utiliza un fuzibil de tip BS1362 a 3 A approvato ASTA sau BSI.

Nota

Dichiararea FCC (per clienti SUA)

Questo dispositivo este conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni următoarele: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenze dannose e (2) acest dispozitiv acceptă orice interferenza primită, incluse interferenze care pot cauza un funcționare indeseiderat.

Această aparată este testată și găsită conformă ai limitelor unui dispozitiv digital de la Classe B, în conformitate cu partea 15 delle norme FCC. Questi limită sunt desemnate pentru a furniza o protecție ragionevole contro interferenze dannose în un'installazione residenziale. Aceasta aparatura genera, utilizeaza e poate iradie energia in radiofrecuena si nu se instaleaza in conformitate cu manualele de instructiuni, ar putea cauza interferenze pentru toate comunicatiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție, nu și nicio verificare a interferenței într-o anumită instalație. Se această aparatura cauzează interferenze dannose alla ricezione radio sau televisiva, pot fi determinate accendendo și spegnendo l'apparecchiatura, se recomandă tuturor utilizatorilor să probeze o corectare a interferentei adottando cel puțin una dintre următoarele măsuri:

- Riorientare sau riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra apparatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a o presa a unui circuit diferit de cel al căruia este conectat la recepție.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

ATENȚIE! Qualsiasi cambiamento o modifica apportata a this device che non sia espressamente approvato/a dal produttore può annullare l'autorizzazione dell'utente a use l'apparecchiatura.

Această aparatura este conformă ai limitelor de expozitione ale radiatiilor de la FCC stabiliti pentru un mediu non controlat. Aceasta aparatura trebuie sa fie instalata e utilizata cu o distanta minima de 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

Dichiararea Industry Canada (per clienti canadesi)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Dispositivul satisfăcut la senzione dai limiti di evaluarea ordinară a stabilității în secțiunea 2.5 din RSS 102 ed este complet conform cu RSS-102 RF. Utilizatorii pot obține informații despre expunerea RF și conform conformității cu Industry Canada.

Acest dispozitiv este conforme cu standardul RSS este licența din Industry Canada. Funcționarea este supusă toate următoarele condiții:

1. Questo dispositivo potrebbe non causare interferenze dannose e
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenza primită, incluse le interferenze care pot cauza un funcționare indeseiderat.

Introduzione

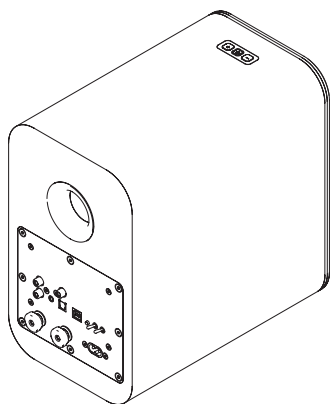
Mulțumiri pentru achiziționarea sistemului muzical wireless Q Acoustics M 20 HD.

Se prezintă manual cu scopul de a ghida utilizatorul în instalarea și configurația unității și pentru a ajuta la obținerea produsului, a prestațiilor bune.

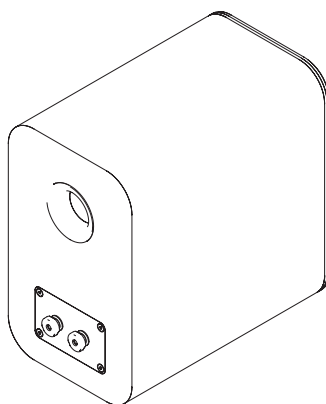
Pregătiți să citiți cu atenția instrucțiunilor, informațiile și informațiile importante pentru siguranța prima de instalare și utilizați produsul, în mod corespunzător pentru a garanta funcționarea satisfăcătoare și în siguranță.

Sistemul QM 20 unisce prestații audio stereo eccezionali și o comodă conexiune și amplificare integrată.

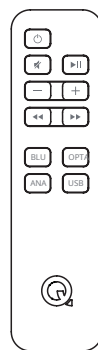
Contenuto della confezione



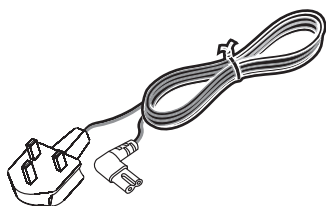
1 altoparlante amplificato



1 altoparlante pasiv



1 telecomando



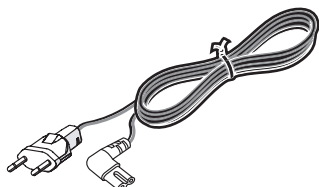
1 cavo de alimentare UK*



2 inserti di schiuma



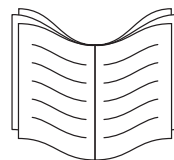
2 baterii per telecomando



1 cablu de alimentare UE*



1 cavo di 4 m per altoparlanti



1 manualul utilizatorului

* I cavi di alimentazione forniti possono variare a seconda della versione del mercato.

Riepilogo delle caratteristiche

Connettività cablata

- Input audio analogic – Le prese stereo fono sau jack stereo da 3,5 mm consentono il linked ad o sorgente audio analogica come external one read CD
- Input digital ottico- Consente la conectare a unei sorgente audio digitale esterna come una TV
- Uscita altoparlante - Prese stereo da 4 mm, che consentono il connection dall'altoparlante amplificato all'altoparlante passivo
- USB - O presă USB de tip B, care acceptă conectarea la un computer
- Uscita Sub – Un'uscita subwoofer fono per connection ad un subwoofer esterno.

Conexiune wireless

- Bluetooth® HD – O conexiune internațională wireless utilizată pentru streaming de audio pentru toate dispozitivele compatibile
- AVRCP - Protocollo di control Bluetooth che sincronizza controlul volumului și muto al dispozitivului pentru o integrare simplă a altoparlantei Q Acoustics.

Acustica

Interruttore di posizione sinistra / destra: consente di posizionare l'altoparlante amplificato come altoparlante sinistro o destro della coppia di altoparlanti, a seconda di quale sia il più vicino a una presa di corrente.

Switch EQ – Controlul utilizatorului de configurare EQ pentru o bună performanță acustică. Variabile a seconda della poziție e del montaggio dell'altoparlante o delle preferenze dell'utente.

IT

Batterie telecomando

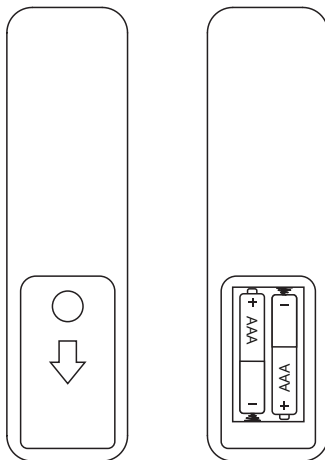
Inserimento o sostituzione delle batterie

- Încercați departe il coperchio delle batterie dal telecomando nella direzione indicata.
 - Sollevare il coperchio del telecomando.
 - Rimuovere le batterie scadute (se necessario).
 - Inserire nuove baterii respectând polaritatea indicată.
- Când și substituiți le baterie, utilizați singur tipul AAA.

Se recomanda baterie alcaline. Altri tipi di batterie pot perdere lichide și cauzare danni.

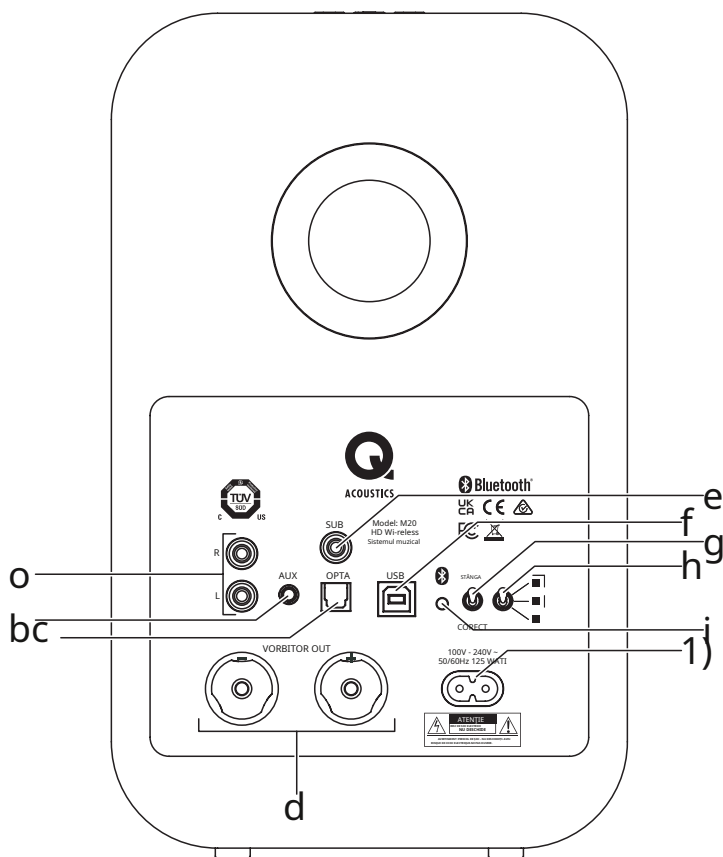
Smaltimento delle batterie

Smaltire le battery use respecting le normative sul riciclaggio in propria zona. NON cortocircuitare le batterie né gettarle nell'acqua, nei rifiuti comuni o nel fuoco.



Legenda

Collegamenti e comandi posteriori degli altoparlanti



1. Fon analogic

Collega la sorgente audio analogică

2. Jack analogic de 3,5 mm

Collega la sorgente audio analogica (disabilita le prese fono)

3. Toslink optic

Collega la sorgente audio ottica digitale

4. Uscita altoparlante

Collega gli altoparlanti passivi

5. Sub

Collegare un subwoofer esterno optional

6. USB

Collega la sursa audio del computer

7. Posizionamento degli altoparlanti

Selectare la posizione sinistra o destra nella stanza dalla posizione di ascolto

8. Comutator EQ

Regola la risposta dei bassi del diffusore

9. Bluetooth

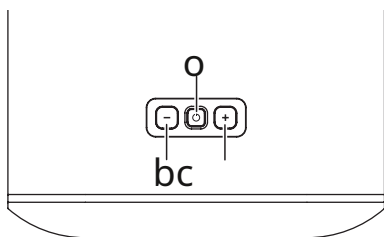
Apăsați pentru a accesa la modul de asociere BT

10. Alimentazione CA

Collegare all'alimentazione di rete 100 v - 240 v

Legenda

Comandi degli altoparlanti



1. Standby/Sorgente

Apăsăți pentru accesare, apăsați lung pentru a seta în standby

Apăsăți pentru a schimba sursa

Apăsăți Molt a lung în modul standby, va intra în standby profund

2. —

Apăsăți per diminuaare volumul unui singur pas

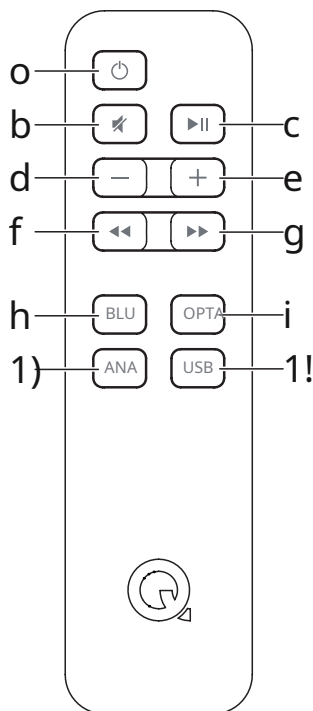
Apăsăți e tenere premuto per diminuire il volum în modo continuu

3. +

Apăsăți pentru a crește volumul unui singur pas

Apăsăți e tenere premuto per aumentare il volum în modo continuu

Telecomando



1. [Power Icon]

Mette il sistema in standby, si accende cu l'ingresso ottico

2. [Mute Icon]

Disattiva/attiva gli altoparlanti

3. [Play/Pause Icon]

Mette in pausa/reproduce l'audio solo sull'ingresso Bluetooth

4. —

Una breve pressione diminuisce il volume di un nivel

Tenere premuto diminuirà il volum in modo continuu

5. +

O scurtă presiune crește volumul unui nivel

Apăsăți e tenere premuto aumenterà continuamente il volum

6. [Previous Track Icon]

Porta în urmă pentru un brans singur la intrarea Bluetooth

7. [Next Track Icon]

Porta în continuare pentru un brans solo pe intrare Bluetooth

8. ALBASTRU

Selectați intrarea Bluetooth, setați sistemul în modul de acomodare cu o presiune prolungată

9. OPTA

Seziona ingresso optic

10. ANA

Selectați l'ingresso analogic

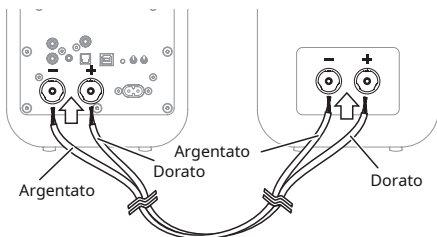
11. USB

Selectați intrarea USB

Funzionamento

Collegamento tra gli altoparlanti

Innanzitutto, collegare il cavo dell'altoparlante in dotazione tra i due altoparlanti. I fili sono colorati in modo diverso per identificare la polarità + e -
Assicurarsi di usare sempre il filo dorato per + e il filo argentato per - su entrambe le estremità.



Poziție și montaj dell'altoparlante

Basta posizionare gli altoparlanti su ambo i lati della pozițion di ascolto principal, ideally a una distanza di circa 2,0 - 4,0 m l'uno dall'altro.

În alternativă, este posibil să utilizați QM 20 con il piedistallo Q 3000FSi o la staffa a parete Q 3000WB (disponibile separatamente), seguire le istruzioni fornite cu questi accessori.

Una volta assemblati și poziționați gli altoparlanti, se poate efectua configurația corectă utilizând gli interruttori sul retro dell'altoparlante.

- Il diffusore amplificato può essere poziționat sia a destra sia a left, è sufficiente impostare corect lo switch left/destra.

Reglarea comutatorului EQ

- È possibile regolare la risposta dei bassi dei diffusori in modo da adattarla al nivel desiderato, che è influenzato dalla pozițion del diffusore in relazione a una parete, uno scaffale o un angolo. Provate ad ascoltare i your diffusori M 20 in ognuna delle tre poziționi, alegendo quella che vi di più.

■ Această poziție dară il major risalto ai bassi ed este adaptat se i diffusori sunt poziționați lontano dalle pareti sau dagli angoli.

■ | Questa poziție dară un mijloc de ridicare ai bassinului și se adaptează la difuzoare și poziționați aproape de o parete sau un scaffale.

■ | Questa poziție dară il risalto minore ai bassi ed este adaptat se i diffusori sunt poziționați negli angoli della stanza.

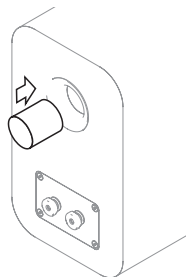
Subwoofer opțional

Vino opțiune, este posibil să conectați un subwoofer la presa SUB. Subwooferul ar trebui să includă comanda de nivel și crossover. Cu subwooferul conectat, și să producă muzica cu un conținut bun de bas și să reglați comanda subwoofer-ului pentru ca să preferați.

Smorzamento delle porte

Gli altoparlanti della serie 3000i sunt dotati di porte posteriori e proiectati per funzionare al meglio se gli si lascia dello spazio posteriormente, ossia circa 200 mm di distanza dalla parete. Se si poziționano gli altoparlanti vicino a una parete / angolo si dovrebbero apporre gli inserti di schiuma nelle porte posteriori oi toni bassi pot risultare eccessivi.

- Assicurarsi che gli inserti fie montati salamente nella porta senza inserirli troppo in profondità.



Si noterà che il livello dei bassi è ridotto ma la loro definizione ed estensione è aumentata.

Occorre sperimentare in base alle proprie preferenze și provare a fare mici modificări nella pozițion dell'altoparlante per ottimizzare il rezultat final.

Accensione

- Collegare il cavo di alimentazione all'altoparlante amplificato e inserirlo in una presa di corrente.
Una voltaj acces, il LED di standby va fi roșu.
- Pentru a accesa sistemul, apăsați  sul telecomandând panoul de control.
- Pentru a accesa sistemul, apăsați telecomanda  asul apăsați lung pe panoul de control .

Standby automat

Sistemul QM 20 includ o funcție de standby automată pentru economisire energetică. Se nu vine riprodusă muzica pentru venti minute, sistemul se setează automat în Standby.

Reproducere audio prin Bluetooth

Este posibil să utilizați mai multe dispozitive Bluetooth pentru a reproduce audio prin intermediul sistemului QM 20. Innanzitutto și dovrà associare il proprio dispositivo Bluetooth all'altoparlante seguendo le următoarele instrucțiuni.

1. Apăsăți și țineți premuto butonul de intrare Bluetooth la telecomandă finché il LED blu non lampeggerà sull'altoparlante. În mod alternativ, apăsăți butonul Bluetooth pentru amplificatorul retro al amplificatorului, lampa LED în albastru.
2. Selectați setările Bluetooth pe dispozitiv și căutați QM 20 HD tra i dispositivi.
3. Selectați dispozitivul QM 20 HD într-un nou elenco de dispozitive Bluetooth.
Una volta connesso, il LED smetterà di lampeggiare e rimarrà blu.

4. Ora si può riprodurre l'audio dal dispositivo.
După asocierea unui dispozitiv, și puteți conecta numai QM 20 la următoarea tensiune, dacă accesați hub-ul și selectați accesul Bluetooth.

În timpul reproducerii dell'audio, se poate folosi dispozitivul, telecomandă oi pulsanti sull'altoparlante amplificato per cambiare il volume. È inoltre possibile să utilizeze il telecomando per riprodurre, mettere in pausa e saltare i brani.

Anularea listei de accompagnamento Bluetooth

Este posibil să anulați toate dispozitivele din memoria din lista de acomodare Bluetooth, trebuie să utilizați următoarele pasaje:

1. Mettere gli altoparlanti in modalità di accoppiamento Bluetooth con o pressione lunga a bottoni della sursa BLU la telecomandă, il LED lampă în blu.
2. Apăsăți și țineți din nou premuto butonul de la sursa BLU pe telecomandă, finché il LED nu se spegnerà și poi lampeggerà tre volte.

L'elenco di accoppiamento Bluetooth este ora cancellato dalla memoria și dispozitivele trebuie să acopere nou pentru connettersi.

Reproducere audio prin optic digitală

Utilizați un cablu optic TOSLINK standard pentru conectarea la sursa audio digitală all'altoparlante QM 20 amplificato.

- Apăsăți butonul OPT pe telecomunicații și apăsăți butonul pe altul până când LED-ul nu va fi alb.

È possibile folosi il telecomando oi pulsanti dell'altoparlante amplificato per cambiare il volume.

Reproducere audio prin analogic

- Utilizați telefonul presei sau jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea la sursa audio analogică.
Apăsăți butonul ANA pe telecomandă sau apăsăți butonul pe altul până când LED-ul nu devine verde.

È possibile folosi il telecomando oi pulsanti dell'altoparlante amplificato per cambiare il volume.

Reproducere audio trami te USB

Collegare un cavo di tipo USB AB de la dispozitiv del computer all'altoparlante amplificato QM 20.

- Apăsăți butonul USB pe telecomandă sau apăsăți butonul din altoparlante finché LED-ul nu se aprinde în galben.

Trebuie să descărcați driverul USB corect pe site-ul Web Q Acoustics aici:

support.qacoustics.co.uk

Salvați fișierul pe computer, apoi urmați aceste instrucțiuni pentru Windows 10

1. Aprire „Gestione dispositivi”
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” în „Controller audio, video and games”
3. Selectați „Driver” și apoi „Aggiorna driver”
4. Selectați „Cerca i driver sul mio computer, poi merge alla cartella scaricata și selectala
5. Windows aggronerà apoi driverul
6. La final, este posibil să selectați „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” de la selecția de altoparlanti.
7. Apriți aplicația pentru reproducere muzicală și distracție

È possibile folosi il telecomando oi pulsanti dell'altoparlante amplificato per cambiare il volume.

Funzionamento

Stati dei LED

Rosso	Sistem în standby
Rosso scuro	Sistem în standby profund
Bianco	Il sistema sta riproducendo la sorgente ottica
Bianco, lampeggiante	Regularea volumului
Bianco, dublu lampeggio ogni 3 secunde	L'ingresso ottico primește audio multicanale sau dolby digital care nu poate fi produs
Blu	Sistemul se reproduce la sursa Bluetooth
Blu, impulso lento	Niciun dispozitiv Bluetooth conness
Blu lampeggiante	Modalitate de asociere Bluetooth
Blu, triplo lampeggio	Lista de acomodare Bluetooth este anulată
Verde	Sistemul se reproduce într-o sursă analogică
Giallo	Sistemul se reproduce la sursa USB
Colore sorgente (bianco, blu, verde, giallo) pulsante	Muto

IT

Specifiche

Prestații ale amplificatorului

Potenza in uscita (<1% THD)2 x 32W // 4Ω
 THD (a 20W//4Ω).....<0,2%
 Risposta in frequenza (DSP (Elaborazione digitale segnali uniforme) da20 Hz a 20 kHz ± 0,5 dB
 Raport S/N (ausiliar, pesato A, volum max, rif 1W) > 81 dB
 Sensibilità ingresso analogic (per 32 W).... 395 mV
 Sovraccarico ingresso analogic2,2 V
 Sensibilità di ingresso minijack (per 32 W) .. 220 mV
 Sovraccarico dell'ingresso del minijack1,2 V

Uscita secondara (100 Hz, a 32 W canali

principali) 380 mV

Ingresso otticoToslink
 Ottic în intervalul frecvenței de campionament 24 biți/192 kHz
 USB în intervalul frecvenței de campionament 24 biți/192 kHz

Altoparlanti

Tipo di cassa Riflesso a 2 vie (con porte)
 Driver di fascia media125 mm
 Tweeter 22 mm (0.9in)
 Frequenza di crossover2,4 kHz
 Risposta in frequenza (libera, -6 dB) . 55 Hz - 22 kHz

Potenza

Tensiune de alimentare ... 100 V - 240 V, 50-60 Hz
 Consum maxim.....125 W
 Consum în standby.....<0,5 Watt

Bluetooth®

Caracteristici BluetoothV5.0
 Îmbunătățiri muzicaleapt X, aptX HD®
 apt X Bassa latența, SBC, AAC

Dimensiuni

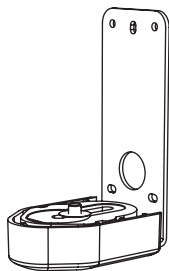
(L x A x P) 170 mm x 279 mm x 296 mm
 6 11/16" x 11" x 11 5/8"

Peso

Altoparlante amplificato5,5 kg
 12 lb 2 oz
 Altoparlante passivo.....5,1 kg
 11 lb 4 oz

Accesorii

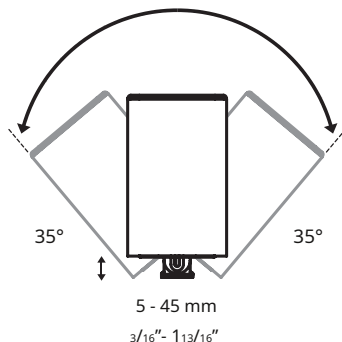
Staffa da parete Q 3000WB



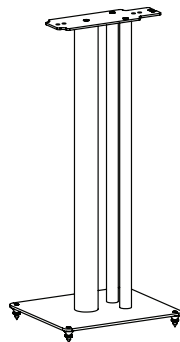
Dimensiuni (LxAxP): 70 x 159
x 99 mm

2 $\frac{3}{4}$ " x 6 $\frac{9}{32}$ " x 3 $\frac{7}{8}$ "

Angolo de reglare Q 3000WB



Piedistallo Q 3000FSi



Dimensiuni (L x A x P):

250 x 682 x 290 mm

9 $\frac{7}{8}$ " x 29 $\frac{13}{16}$ " x 1 $\frac{17}{16}$ "

IT

Garanzia

Sistemul QM 20 este garantat privo de difetti relativ ai materiale e alla manodopera per un periodo di 1 anno dalla data de achiziție. În timpul perioadei de garanție, Q Acoustics potră, a propria discreție, a riparare sau a sustinere orice produs declarat difettos în urma unei ispeții de la parte a societății sau del proprio distribuitor sau agent incaricat.

L'uso improprio, il normal deterioramento e l'usura non sono coperti dalla garanzia.

I prodotti da riparare devono innanzitutto essere resi al rivenditore. Se ciò care nu este posibil, contactați Q Acoustics sau distribuitorul incaricat de zona în fine a stabilirii procedurii corecte de garanție. Nu este posibil să se utilizeze imballaggio original pentru restituire, deoarece am danni incorsi durante il transport al centru di reparation non sono coperti dalla garanzia. La garanția non influenza în niciun mod și drepturile legitime dell'utilizzatore.

Garanția poate fi aceasta într-o perioadă de 2 ani cu înregistrarea produsului pe:

www.qacoustics.co.uk/register.

Contattaci

Sede

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopii Stortford
Hertfordshire, Regatul Unit
CM23 5RG

Baza de cunoștințe (Base di cunoaștere)

Pentru informații suplimentare care nu sunt conținute în acest manual, întrebări despre suport și/o cereri, vizitați portalul nostru online Knowledge Base all'indirizzo:
support.qacoustics.co.uk

Informații despre asistență

support@qacoustics.co.uk



SISTEM DRAADLOOS M20 HD

GEBRUIKERSMANULUI

NL

EG-CONFORMITEITS VERKLARING

M20 voldoet aan de volgende EEG-richtlijnen, de bijbehorende rechtsinstrumenten en relevante normen, indien van toepassing, zoals hieronder beschreven:

EG-richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG

Geldende normen with wijzigingen: EN55032, EN55035

EG-laagspanningsrichtlijn 2006/95/EEG

Geldende normă cu wijzigingen: EN62368

Draadloos UE: EN300328, EN301489, IEC62321

Fase 1 van bijlage II van Verordening (ErP) EG nr. 1275/2008



Numărul de cuvinte Bluetooth și de înregistrări ale logo-ului în propria națiune a Bluetooth SIG, Inc. și alte informații despre ușă Armor Home Electronics Ltd. este licențiat. Het merk aptX® in het aptX-logo zijn handelsmerken van CSR plc of van één van haar groepsbedrijven en kunnen in één of meer rechtsgebieden geregistreerd zijn. Andere handelsmerken en -namen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie.....	1
Belangrijke informatie - Lees dit onderdeel zorgvuldig door	1
Juiste verwijdering van dit product	1
Onderhoud.....	2
Belangrijke mededeling voor Britse gebruikers	2
Noten	2
FCC-verklaring (Voor Amerikaanse klanten)	2
Industry Canada verklaring (voor Canadese klanten).....	3
Inleiding.....	3
Inhoud van de verpakking	4
Samenvatting van de kenmerken.....	4
Bekabelde aansluiting.....	4
Draadloze aansluiting	4
Akoestiek.....	5
Batterijen voor de afstandsbediening.....	5
Sleutel	6
Verbindingen en besturingen aan de achterzijde van de luidspreker	6
Luidspreker bediening	6
Afstandsbediening	7
Operatie.....	7
Aansluiting tussen de luidsprekers.....	7
De luidspreker positioneren en assembleren.....	8
Stand-by automat.....	8
Audio cu Bluetooth	8
De Bluetooth coppelingslijst leegmaken	9
Audio optisch digital afspelen.....	9
Audio afspelen met analoog.....	9
Audio afspelen met USB.....	9
Sens stare LED	10
Specificatie.....	10
Prestatie van de versterker	10
Luidsprekers.....	10
Vermogen.....	10
Bluetooth®.....	10
Afmetingen	10
Gewicht	10
Accessoires.....	10
Garantie.....	10
Contact	10
Hoofdkantoor	10
Kennissbestand	10
Onderhoudsinformatie	10

Veiligheidsinformatie

Belangrijke informatie - Lees dit onderdeel zorgvuldig door



Dit symbool geeft aan dat de documentatie die bij dit apparaat wordt geleverd belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies bevat.



Dit symbool geeft aan dat er in dit paraat gevaarlijke spanning aanwezig is, wat inhoudt dat er een risico bestaat op elektrische schokken.



Dit apparaat este een Klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat. Het apparaat is ontworpen op een zodanige wijze dat het geen veiligheidsverbinding vereist om elektrisch geaard te worden.

Lees en bewaar deze instructiuni.

Neem alle waarschuwingen in acht en volg toate instructiunile.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Reinig alleen met een droge, zachte doek.

Blokkeer geen ventilatie-openingen.

Installeer volgens de instructions van de fabrikant.

Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, warmte-uitlaten, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.

Bescherm het netsnoer zodat er niet overheen wordt gelopen of deze bekneld raakt, in het bijzonder bij stekkers, stopcontacten en het punt waarop ze het paraat verlaten.

Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn opgegeven.

Gebruik de luidspreker alleen met de roltafel, standaard, beugel of tafel die wordt aangegeven door de fabrikant of bij het paraat wordt verkocht. Wees bij het gebruik van een roltafel voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie van roltafel plus paraat om letsel door vallen te voorkomen.

Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer of wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

Probeer de beveiliging van de gepolariseerde of geaarde stekker niet te verwijderen. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De bredere pen of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een electricien.

Zet geen gevaarlijke voorwerpen, zoals brandende kaarsen, op het product.

Batterijen (een batterijpak of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonneshijn, brand en gelijkaardige.

Neem alle waarschuwingen op het paraat in acht. In geen geval het apparaat demonteren of de behuizing verwijderen om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.

De netspanning van dit apparaat wordt vermeld op een typeplaat op de achterzijde van het paraat. Voordat het paraat wordt verbonden met de netspanning, controleer of spanning dezelfde is als uw netvoeding.

Pas op: Door veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant kan de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen vervallen.

Pas op: Het gebruik van productfuncties of aanpassingen, of het uitvoeren van handelingen die niet in deze instructions zijn beschreven kunnen gevaarlijke blootstelling veroorzaken.

Waarschuwing: De AC- ingangsconnector wordt gebruikt als veiligheidsstroomonderbreker. Deze moet eenvoudig toegankelijk zijn na de installatie.

Waarschuwing: Om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden, mag dit product niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Het product mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters, en voorwerpen die gevuld zijn met vocht, zoals een bloemenvaas, mogen niet op het product worden geplaatst.

Om verstikkingsgevaar te vermijden dient u alle plastic zakken en verpakkingen uit de buurt van baby's en kinderen te houden.

Derden: In het onwaarschijnlijke geval dat u dit product doorgeeft aan derden, dient u deze gebruiksaanwijzing met het product mee te geven.

Juiste verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid uşă ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product op een verantwoordelijke manier te recyclen om duurzaam hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, gebruikt u het teruggave- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier laten recyclen.

Veiligheidsinformatie

Onderhoud

Laat onderhoud peste aan vakbekwaam onderhoudspersoneel.

Onderhoud este nodig wanneer het apparaat op enigerlei wijze este beschadigd, dus als bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker este beschadigd, als er vloeistof op het apparaat este gemorst of er voorwerpen in het apparaat ziblogent gevallen este als aparat aparat și of vocht, als het niet naar behoren werkt of als het is gevallen.

Aparat moet voor onderhoud worden geretourneerd aan de leverancier die het heeft verstrekt of aan de onderhoudsvertegenwoordiger in uw regio.

a lui Nota

FCC-verklaring (Voor Amerikaanse klanten)

Aparatul este în overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. De twee volgende voorwaarden zijn van toepassing op het gebruik: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing aanvaarden, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat tot gevolg.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en het kan, als het niet geïnstalleerd en gebruikt wordt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan de radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat in en uit te schakelen, raden wij u aan de storing the verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- Stel de antenne opnieuw af of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact dan het stopcontact waar de ontvanger op aangesloten is.

- Neem contact op met dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

LASĂ OPI Niet door de fabrikant goedgekeurde wijzigingen of aanpassingen van dit product kunnen uw bevoegdheid om van het product gebruik te maken, annuleren.

Deze apparatuur voldoet aan de limieten voor RF-stralingsblootstelling die door de FCC voor een ongecontroleerde omgeving zijn vastgesteld. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam.

Belangrijke mededeling pentru britse gebruikers

Het Britse netsnoer eindigt met een in het Verenigd Koninkrijk goedgekeurde stekker die met een 3A-zekering is uitgerust. Als de zekering moet worden vervangen, moet er een door ASTA of BSI goedgekeurde BS1362-zekering met een 3A-waardering worden gebruikt.

Industry Canada verklaring (voor Canadese klanten)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Aparatul este în overeenstemming cu ajutorul uitzondering voor rutina evaluatiebeperkingen in deel 2.5 van RSS 102 ro is volledig in overeenstemming cu RSS-102 RF. Gebruikers kunnen informatie over RF-blootstelling in naleving verkrijgen van Industry Canada.

Dit apparaat voldoet aan de RSS-norm(en) voor licentievrijstelling van Industry Canada. De twee volgende voorwaarden zijn van toepassing op het gebruik:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en
2. Het apparaat moet alle ontvangen storing aanvaarden, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat tot gevolg kan hebben.

Inleiding

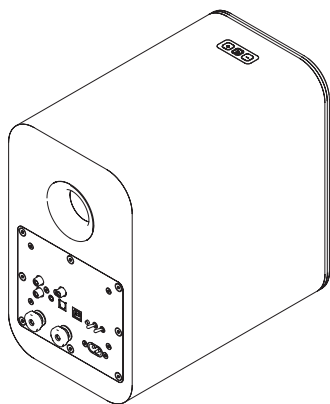
Dank u om het Q Acoustics M20 HD Draadloze muzieksysteem te kopen.

Deze handleiding helpt u bij de configuratie en installatie, zodat het product optimaal zal functioneren.

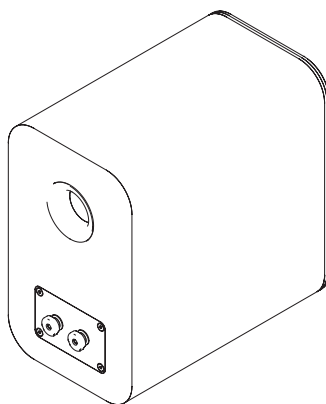
Lees de instructies, belangrijke veiligheidsinformatie en waarschuwingen zorgvuldig voordat u het toestel installeert en gebruikt om ervoor te zorgen dat het toestel veilig en degelijk werkt.

Het Q M20 system combineert uitzonderlijk stereogeluid met handige connectiviteit in geïntegreerde versterking.

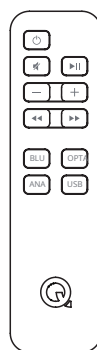
Inhoud van de verpakking



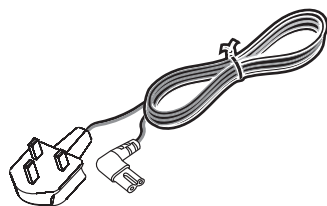
1 x Versterkte luidspreker



1 x Passieve luidspreker



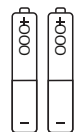
1 x Afstandsbediening



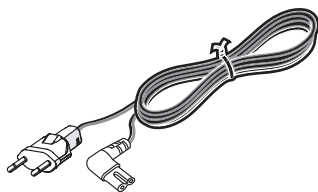
1 x netsnoer britanic*



2 x Schuimrubberen dop



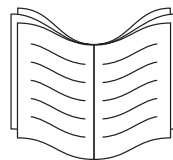
2 x Batterijen voor de afstandsbediening



1 x netsnoer UE*



1 x 4 m kabel voor luidspreker



1 x Gebruikershandleiding

NL

* De geleverde stroomsnoer(en) kunnen variëren naargelang de marktversie.

Samenvatting van de kenmerken

Bekabelde aansluiting

- Analog audio-ingang – Aansluitingen stereo phono de 3,5 mm stereo-aansluiting maken een verbinding naar een externe analoge audiobron zoals een CD-speler mogelijk.
- Optische digitale invoer – Maakt verbinding naar een externe digitale audiobron, zoals een cdspeler of een tv mogelijk
- Luidspreker uitgang - De stereo 4 mm aansluitingen maken een verbinding van de versterkte luidspreker naar de passieve luidspreker mogelijk
- USB – Een USB type B aansluiting maakt een verbinding naar un computer mogelijk
- Sub Out – Un subwoofer phono uitgang om te verbinden met un subwoofer extern.

Draadloze aansluiting

- Bluetooth® HD – Een international draadloze verbinding gebruikt om audio te streamen van all compatibele toestellen.
- AVRCP – Un protocol de besturings Bluetooth dat de bediening van uw toestel voor volume en mute synchroniseert voor eenvoudige integratie van onze Q Acoustics luidspreker.

Akoestiek

Linker-/ rechterpositieschakelaar - Hierdoor kan de versterkte luidspreker worden geplaatst als de linker- of rechterluidspreker van het paar, dewelke het dichtst bij het wandstopcontact staat.

Grenscontroleschakelaar – Bediening door de gebruiker van EQ-instelling voor de beste akoestische prestatie. Dit kan worden gewijzigd afhankelijk van de positie en montage van de luidspreker en gebruikersvoorkeur.

NL

Batterijen voor de afstandsbediening

Batterijen plaatsen of vervangen

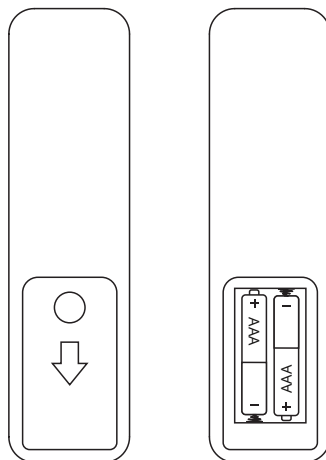
- Schuif de batterijklep van de afstandsbediening in overeenstemming met de getoonde richting.
- Verwijder de klep van de afstandsbediening.
- Verwijder de vervallen batterijen (indien nodig).
- Plaats de nieuwe batterijen in overeenstemming met de getoonde polariteit.

Wanneer de batterijen worden verwijderd, gebruik alleen hetzelfde AAA-type.

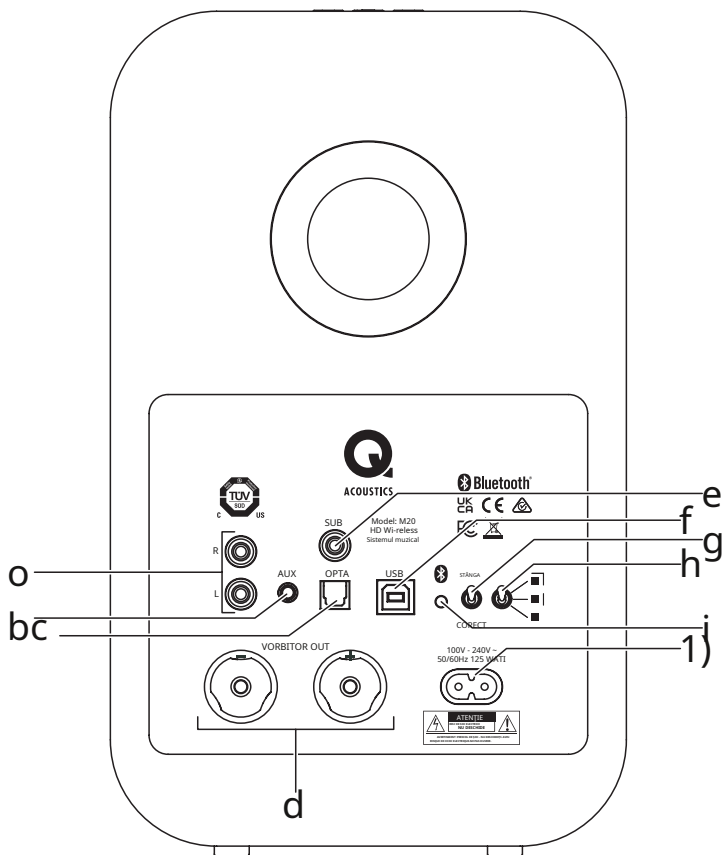
Alkalinebatterijen worden aanbevolen. Andere soorten batterijen kunnen lekken en schade veroorzaken.

De batterij weggooien

Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de recyclingvoorschriften in uw gebied. Sluit nooit de batterijen kort, gooi ze niet in water of met het algemene huishoudelijk afval of in vuur.



Verbindingen en besturingen aan de achterzijde van de luidspreker



1.Fono analog

Analog audiobron aansluiten

2.Aansluiting analog de 3,5 mm

Analog audiobron aansluiten (schakelt phono aansluitingen uit)

3.Optische Toslink

Digitale optische audiobron aansluiten

4.Luidspreker uit

Passieve luidspreker aansluiten

5.Sub

Optionele externe subwoofer aansluiten

6.USB

Computer audiobron aansluiten

7.Positie van de luidspreker

Selecteer linker- of rechterpositie in de kamer van de luisterpositie

8.EQ-schakelaar

Treut de lage tonenrespons van de luidspreker aan

9.Bluetooth

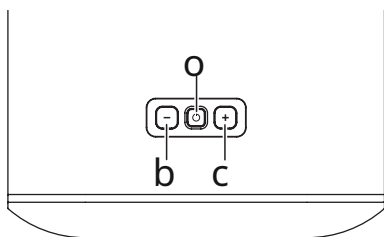
Indrukken om naar BT-koppelingsmodus te gaan

10.AC stroom

Verbinden met stroomtoevoer 100v – 240v

Sleutel

Luidspreker bediening



1. Stand-by/bron

Indrukken om aan te schakelen, lang indrukken om op stand-by te zetten

Indrukken om de bron te veranderen

Heel lang indrukken wanneer in stand-by, plaatst het toestel in diepe stand-by

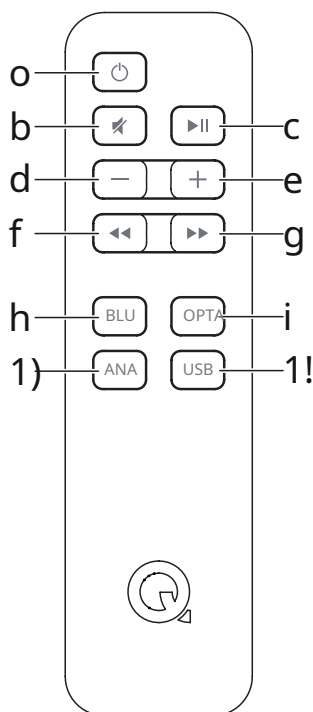
2. —

Indrukken om het volume te verlagen met een stap Blijven indrukken om het volume voortdurend te verlagen

3. +

Indrukken om het volume te verhogen met een stap Blijven indrukken om het volume voortdurend te verhogen

Afstandsbediening



1. ⏻

Sistemul este disponibil în stand-by, schakelt aan naar optische ingang

2. 🔊

Dempt/ schakelt het geluid naar de luidsprekers opnieuw aan

3. ⏸

Pauzeert/ speelt de audio alleen af op Bluetooth invoer

4. —

Kort indrukken verlaagt het volume met een stap Blijven indrukken zal het volume voortdurend verlagen

5. +

Kort indrukken verhoogt het volume met een stap Blijven indrukken zal het volume voortdurend verhogen

6. ⏮

Gaat allen un număr de telefon prin Bluetooth

7. ⏭

Gaat allen een nummer vooruit op Bluetooth uitgang

8. ALBASTRU

Selectați invoeren Bluetooth, sistemul de plată în coppelingsmodus cu langa indrukken

9. OPTA

Selecteert een optische ingang

10. ANA

Selectați un analog analog

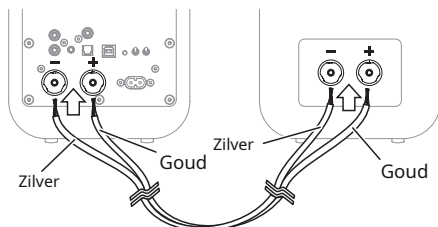
11. USB

Selectați un port USB

Operatie

Aansluiting tussen de luidsprekers

Verbind eerst de voorziene luidsprekerkabel tussen de twee luidsprekers. De draden hebben andere kleuren om de + en - polariteit te identificeren. Zorg ervoor dat u altijd de gouden draad voor + gebruikt en de zilveren draad voor - aan beide uiteinden.



De luidspreker positioneren en assembleren

Plaats de luidsprekers eenvoudig aan elke kant van de voornaamste luisterpositie op een vlak oppervlak, ideaal op ongeveer 2.0 – 4.0 m (2 - 4 yards) afstand van elkaar.

U kunt de Q M20 ook gebruiken met de Q 3000FSi vloersteun of Q 3000WB wandhouder (afzonderlijk verkrijgbaar), volg de met deze handleiding voorziene instructions.

- De versterkte luidspreker kan in de rechter- of linkerpositie geplaatst worden. U hoeft alleen de linker-/rechterschakelaar correct te zetten.

De EQ-schakelaar aanpassen

- U kunt de lage tonenrespons van de luidsprekers aanpassen zodat die aansluit bij uw gewenste lage tonenniveau en dat beïnvloedt wordt door de positie van de luidspreker ten aanzien van een muur, plank of hoek. Probeer te luisteren naar uw M20 luidsprekers in elk van de drie posities, selecteer degene waarmee u het meest tevreden bent.

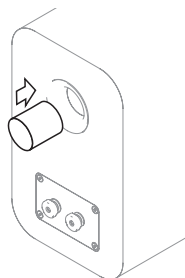
- *Deze positie zal de meeste lage tonenoutput geven en is geschikt als de luidsprekers weg van muren of hoeken zijn geplaatst.*
- | *Deze positie zal u een middenpunt in lage tonenoutput geven en is geschikt als de luidsprekers dichtbij een muur of plank zijn geplaatst.*
- | | *Deze positie zal de laagste lage tonenoutput geven en is geschikt als de luidsprekers in de hoeken van de kamer staan.*

Optionale subwoofer

Un subwoofer poate fi opțiunea de a alege opțiunea SUB-stopcontact. Subwoofer-ul moet de level-en crossoverbediening bevatten. Met de subwoofer verbonden, speel wat muziek af met bass (lage tonen) și pas de subwooferbediening aan op het door u verkozen geluid.

Săraci dempen

De Q M20 luidsprekers uit de 3000i-serie hebben een poort aan de achterkant en werken het beste met wat ruimte erachter – ongeveer 200 mm afstand tot een wand. Als u uw luidsprekers dicht bij een wand/hoek plaatst, moeten de schuimrubberen doppen in de poorten aan de achterkant worden gestopt, zodat er niet te veel bastonen klinken.



- Zorg ervoor dat de doppen goed in de poort passen, zonder ze te ver naar binnen te duwen.

U zult horen dat het basniveau afneemt maar de definitie en basweergave worden verhoogd.

Experimenteer om te horen waar u de voorkeur aan geeft en probeer kleine veranderingen uit in de positie van de luidspreker om het eindresultaat te optimaliseren.

Aanschakelen

- Verbind het netsnoer met de versterkte luidspreker en verbind met een wandstopcontact.

LED-ul de stand-by zal rood worden wanneer het apparaat is aangeschakeld.

- Om het systeem aan te schakelen, druk op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel.
- Om het systeem in stand-by te zetten, druk op de afstandsbediening of druk op het bedieningspaneel.

Stand-by automat

Het Q M20 systeem heeft een energybesparende automatische stand-by function. De asemenea, în 20 de minute de utilizare a cuvântului, vă puteți automatiza sistemul în stand-by.

Sunetul a fost întâlnit cu Bluetooth

Vă rugăm să utilizați aparatul Bluetooth pentru a vă conecta la ușa Q M20. Koppel eerst uw Bluetooth toestel met de luidspreker met behulp van denderstaande instructiuni.

1. Blijf de Bluetooth ingangtoets op de afstandsbediening indrukken tot de blauwe LED op de luidspreker knippert. Of druk op de Bluetooth-toets op de achterzijde van de versterkte luidspreker, de LED zal blauw knippen.

2. Selectați Bluetooth instellingen op uw toestel in zoek Q M20 HD in toestellen.

3. Selectați dispozitivul Q M20 HD cu dispozitivul Bluetooth nou.

Nadat de verbinding este gemaakt, zal de LED niet meer knippen en blauw oplichten.

4. U kunt nu de audio afspelen van uw toestel.

Nadat u een toestel hebt gekoppeld, kunt u het de volgende keer verbinden met de Q M20. Dit zal de Bluetooth ingang aanschakelen și selecteren.

Wanneer u audio afspeelt, kunt u het toestel, de afstandsbediening of de toetsen op de versterkte luidspreker gebruiken om het volume aan te passen. U kunt ook de afstandsbediening gebruiken om numere af te spelen, te pauzeren of over te slaan.

De Bluetooth koppelingslijst leegmade

U kunt all toestellen verwijderen uit het geheugen van de Bluetooth koppelingslijst door de onderstaande stappen te volgen:

1. Plaats de luidsprekers in de Bluetooth koppelingsmodus door lang te drukken op de BLU brontoets op de afstandsbediening, de LED zal blauw knippen.
2. Blijf opnieuw drukken op de BLU brontoets op afstandsbediening totdat de LED uitgaat en dan drie keer knippert.

De Bluetooth koppelingslijst este nu leeg en toestellen moeten opnieuw koppelen om te verbinden.

Audio optisch digital afspelen

Gebruik een standaard TOSLINK optische kabel om uw digitale audiobron te verbinden met de Q M20 luidspreker.

- Druk op de OPT toets op de afstandsbediening of druk op de toets tot de LED wit is.

U kunt de afstandsbediening of de toetsen op de versterkte luidspreker gebruikt om het volume aan te passen.

Afspelen audio întâlnit analog

- Gebruik de phono aansluiting of de 3,5 mm stereo-aansluiting om de analoge audiobron aan te sluiten. Druk op de ANA toets op de afstandsbediening of druk op de toets op de luidspreker tot de LED groen is.

U kunt de afstandsbediening of de toetsen op de versterkte luidspreker gebruikt om het volume aan te passen.

Afspelen audio cu USB

Verbind een USB AB type kabel van uw computer met de Q M20 versterkte luidspreker.

- Druk op de USB toets of op de afstandsbediening druk op de toets LED op de luidspreker tot de geel is.

Puteți descărca driverul USB corect pentru site-ul web Q Acoustics:

support.qacoustics.co.uk

Aveți grijă să aveți cel mai bun computer și să aveți instrucțiuni pentru Windows 10.

1. Deschideți „Manager dispozitive” („Apparaatbeheer”)
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” în „Controre de sunet, video și jocuri”
3. Selectați „Driver” și „Update Driver” (Actualizare driver).
4. Selectați „Căutați computerul meu pentru șoferi” (Door mijn computer bladeren voor drivers), blader și găsiți harta pentru descărcare și selectare.
5. Windows zal dan de driver updaten.
6. Wanneer u klaar bent, selecteer 'SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)' uit of luidsprekerselectie.
7. Open uw applicatie om muziek af te spelen en geniet.

U kunt de afstandsbediening of de toetsen op de versterkte luidspreker gebruikt om het volume aan te passen.

Operatie

Stare LED

Rood	Sistemul este în stand-by
Donkerrood	Sistemul este în stand-by
Spirit	System speelt een optische bron af
Înțelepciune, cuțit	Volumul aanpassen
Wit, dubbele flits elke 3 seconden	De optische ingang ontvangt meerkanaalse of dolby digital audio die niet kan worden afgespeeld
Blauw	Sistemul folosit Bluetooth bron af
Blauw, trage puls	Geen Bluetooth toestel verbonden
Knipperend blauw	Bluetooth-koppelingsmodus
Blauw, drievoudige zboară	De Bluetooth-koppelingslijst werd leeggemaakt
Groen	Het system speelt een analoge bron af
Geel	Acest sistem este scris pe USB-bron af
Bronkleur (wit, blauw, groen, geel) pulsend	Gedempt

Specificatie

Prestatie van de versterker

Vermogen (<1% THD)2 x 32W//4Ω
 THD (aan 20W//4Ω)<0,2%
 Frec. resp. (DSP vlak ingesteld) 20Hz până la 20kHz
 ±0,5dB
 Raport S/N (aux, A-Wtd, max vol, ref 1W) >81dB
 Analog ingangsgevoeligheid (voor 32W) 395mV Analog
 ingangsoverbelasting2,2V Minijack
 ingangsgevoeligheid (voor
 32Wackoverbelasting) 1,2V Sub uit
 (100Hz, aan 32W hoofdkanalen)..... 380mV Optisch
 înToslink Optisch în rata
 de eşantionare bereik..... 24bit/192kHz USB în rata
 de eşantionare bereik 24bit/192kHz

Luidsprekers

Behuizingstype.....2-wegs reflex (gepoorteerd)
 Middentoner..... 125 mm (5,0 in)
 Tweeter 22 mm (0,9in)
 Crossoverfrequentă.....2,4 kHz
 Freq resp (vrij, -6dB) 55Hz to 22kHz

Vermogen

Voedingsspanning 100 - 240 V, 50-60 Hz
 Consum maxim.....125 W
 Consum în stand-by.....<0,5 Watt

Bluetooth®

Specificatie Bluetooth.....V5.0
 Muziekbevorderingapt X, aptX HD®
 apt X Lage latentie, SBC, AAC

Afmetingen

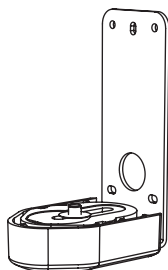
(L x H x D) 170 mm x 279 mm x 296 mm
 6 11/16" x 11" x 11 5/8"

Gewicht

Versterkte luidspreker5,5kg
 12 lb 2 oz
 Luidspreker pasiv5,1kg
 11 lb 4 oz

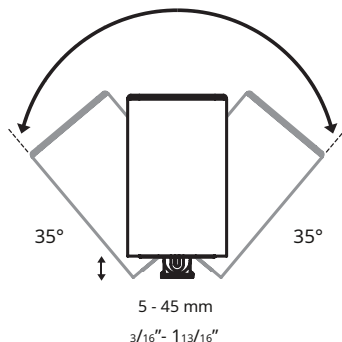
Accessorii

Q 3000WB Muurbeugel

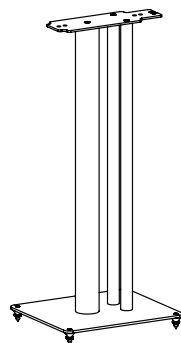


Afmetingen (L x H x D mm):
70 x 159 x 99 mm
2³/₄" x 6⁹/₃₂" x 3⁷/₈"

Q 3000WB aanpassingshoek



Q 3000FSi vloerstandaard



Afmetingen (L x H x D):
250 x 682 x 290 mm 9⁷/₈"
8" x 29¹³/₁₆" x 1¹⁷/₁₆"

Garantie

Het Q M20 system is gegarandeerd vrij van defecten in material en productie voor een periode van een jaar vanaf de aankoopdatum. Tijdens de garantieperiode zal Q Acoustics naar eigen goeddunken un produs repareren of vervangen als het na inspectie door het bedrijf, of een aangestelde distributeur of vertegenwoordiger, defect is gebleken.

Verkeerd gebruik en normale slijtage vallen niet onder de garantie.

Goederen ter reparatie moeten in de eerste instantie worden teruggestuurd naar de leverancier die het product verstrekt heeft. Is dit niet mogelijk, neem dan contact op met Q Acoustics of de door Q Acoustics aangestelde distributeur in uw regio om de juiste garantieprocedure te bepalen. Gebruik indien mogelijk de oorspronkelijke verpakking om het product terug te sturen, aangezien schade tijdens het transport naar het reparatiecentrum niet door de garantie wordt gedekt. De garantie este op geen enkele wijze van invloed op uw wettelijke rechten.

De garantie kan tot 2 jaar w orden verlengd usa het product te registreren op -
www.qacoustics.co.uk/register.

NL

Contact

Hoofdkantoor

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopii Stortford

Hertfordshire, Marea Britanie

CM23 5RG

Kennisbestand

Als u vragen hebt over deze gebruikershandleiding, en /of andere vragen of verzoeken, ga naar onze online kennisbestandportal op:

support.qacoustics.co.uk

Onderhoudsinformatie

support@qacoustics.co.uk



SISTEMA SEM FIOS HD M20

MANUAL DO UTILIZADOR

PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O model M20 este în conformitate cu următoarele directive din CEE, respective Instrumentos Statutários of Support and Normas relevantes, on aplicável:

Diretiva do Conselho da CE despre compatibilidade electromagnética 2004/108/CE

Norme aplicate cu modificările: EN55032, EN55035

Diretiva relativ a baixa tensão da CE 2006/95/CEE

Norma aplicabilă cu modificările: EN62368

Sem fios UE: EN300328, EN301489, IEC62321

Fase 1 do anexo II do regulamento da Comissão (ErP) CE nr. 1275/2008



O marca și logotipurile Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate de proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și poate utiliza toate mărcile pentru Armor Home Electronics Ltd. A marca aptX® eo logotip aptX são marcas comerciais da CSR plc sau de uma das empresas do respetivo grupo, e podem fi regizați în uma sau mais jurisdições. Alte mărci și nume comerciale são propriedade dos respetivos proprietários.

Informações de segurança.....	1
Informação importante - Leia com atenção	1
Eliminação correta deste produto	1
Reparação.....	2
Aviso importante para utilizadores do Reino Unido	2
Note	2
Declaração FCC (para clientes dos EUA)	2
Declaração da Industry Canada (para clientes do Canadá).....	2
Introdução.....	3
Conteúdo da embalagem.....	4
Resumo das características.....	4
Conectividade com fios	4
Conectividade sem fios.....	4
Acústica.....	4
Pilhas do controlo remoto	5
Botões	5
Controlos e ligações traseiras do altifalante	5
Controlos do altifalante	6
Controlo à distância.....	6
Funcionamento	7
Ligação entre os altifalantes	7
Montagem e colocação dos altifalantes.....	7
Standby automático.....	8
Reprodução de áudio por Bluetooth	8
Lista de emparelhamento Bluetooth	8
Reprodução de áudio digital	8
Ótica.....	9
Reprodução de áudio analógico.....	9
Reprodução de áudio por USB.....	9
Estado do LED	9
Especificações	9
Desempenho do amplificador	9
Altifalantes	10
Alimentação	10
Bluetooth®.....	10
Dimensões	10
Peso	10
Accesórios.....	10
Garantia.....	10
Contacto	10
Administração central	10
Base de dados de conhecimentos.....	10
Informações de assistência	10

Informações de segurança

Informação importante - Leia com atenção



Acest simbol indică o existență de instrucțiuni importante de funcționare și de mentenanță în literatura care acompania această unitate.



Este simbol indica a existență de tensiune periculoasă care constituie un risc de șoc electric în această unitate.



Acest echipament este un aparat electric de izolare dublu sau Clasă II. Foi concepute de forma a nu necesita o legătură la pământ de siguranță.

Lea și păstrează aceste instrucțiuni.

Respectați toate avizările și toate instrucțiunile. Nu utilizați acest aparat lângă apă.

Limbați numai cu un șervețel uscat și moale. Nu blocați nici o deschidere de ventilație. Instalați de acord cu instrucțiunile producătorului.

Nu instalați lângă surse de încălzire cum sunt radiatoare, unități de căldură, becuri sau alți aparate (inclusiv amplificatoare) care pot emite căldură.

Protejați cablul de alimentare de forma a nu fi pasat peste sau apăsat, în special în jurul fișei, din cauza cablului și al ieșirii din aparat.

Utilizați numai dispozitive auxiliare/accesorii specificate de producător.

Utilizați numai cu un suport, un picior, un suport sau o masă specificate de producător, sau cumpărate cu aparatul. Când utilizați un suport, trebuie să aveți grijă să nu se deplaseze suportul/ aparatul pentru a evita răsturnările și căderile.

Dezvoltați unitatea în timpul perioadelor în care nu este folosită.

Nu anulați siguranța de la fișă polarizată sau de la legătură la pământ. O fișă polarizată are două pini, fiind mai lungă decât cealaltă. O fișă de legătură la pământ are doi pini și o a treia punte de legătură la pământ. O punte de legătură la pământ sau o a treia punte destinată să asigure siguranța. Dacă fișa furnizată nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru a procedea la schimbarea prizii existente.

Nu se pot pune surse de căldură fără protecție, cum sunt cerșoare, pe produs.

As baterii (baterie sau pilă instalată) nu trebuie să fie supuse la căldură excesivă cum este lumina soarelui, focul sau altele asemenea.

Observați toate avertismentele în aparat, în circumstanțe în care trebuie să demontați unitatea sau să eliminați acoperișurile pentru a preveni riscul de incendiu sau șoc electric.

O tensiune de funcționare din această unitate este marcată pe o placă de avertizare la partea din spate

unității. Înainte de a conecta la rețea electrică, verificați dacă tensiunea este egală cu cea a rețelei electrice.

Atenție: Modificări sau schimbări neaprobate expres de către producător pot invalida garanția de la producător sau de la distribuitor.

Atenție: Utilizarea de dispozitive de control sau de ajustare, sau o realizare de proceduri în afara celor specificate pot rezulta în expuneri periculoase.

Atenție: Utilizați numai cablul de intrare CA ca un dispozitiv de deconectare sigură. Trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Atenție: Pentru a reduce riscul de incendiu sau de șoc electric, nu expuneți produsul la ploaie sau la umiditate. Nu se pot pune produse pe suprafețe sau pe pereți. În afară de aceasta, nu se pot pune vase de flori pe produs.

Pentru a evita riscul de asfixie, păstrați toate ambalajele și sacii de polietilen departe de copii și copii.

Alte: Îmbunătățirea probabilității de a evita aceste produse în terți, include instrucțiuni de funcționare a produsului.

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu alți deșeurii menajere în toată UE. Pentru a preveni eventualele riscuri ale mediului sau a sănătății umane rezultate din eliminarea deșeurilor controlate, reciclați sau reutilizați responsabil pentru a promova o reutilizare sustenabilă de resurse materiale. Pentru a returna sau a contacta vânzătorul sau comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Prin aceste mijlocuri puteți recicla acest produs într-o manieră sigură pentru mediu.

Informações de segurança

Reparație

Remeta a manutenção para um técnico calificado.

É necessário efetuar a manutenção quando a unidade tiver sido danificado de qualquer forma, por ex.: se o cabo de alimentação ou a ficha forem danificados, se tiver sido derramado líquido sobre a unidade ou se esta tiver sido alvo da queda de objects, se o aparelho tiver been exposto a chuva or a humidade, se n'a funcționat normal.

O equipamento para fins de manutenção deve ser devolvido ao fornecedor sau ao reprezentant da sua área.

Aviz important pentru utilizatorii din Regatul Unit

O cabo de alimentação do Reino Unido termina com uma ficha elétrica aprovada para o Reino Unido equipada com um fusível de 3 A. Se for necessário substituir o fusível, deve-se utiliza um fusível BS1362 com a aprovação ASTA sau BSI de 3 A.

Note

Declaração FCC (pentru clienții SUA)

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 das Regras FCC. O funcționare este subieito às următoarele duas condições: (1) acest dispozitiv care nu poate provoca interferências prejudiciais e (2) este dispozitiv deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que pot provoca um functiono indesejado.

Acest echipament a fost testat și cumpre os limites de um dispozitiv digital de Classe B, conform conformității cu partea 15 das Regras FCC. Esses limites foram estabelecidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este echipamentul gera, utiliza și poate irradia energia de radiofrecvență e, nu se poate instala și utiliza de acord cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferências prejudiciais em radiocomunicações. Contudo, não há garantia de que não ocorram interferências numa instalação particular. Acest echipament provoacă interferências prejudiciais na recepção de radio sau de televizão, o care este possível determina ligando and desligando or equipamento, encorajamos or user a tentar corrigir a interferência através de um or more das următoarele măsuri:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento eo receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consulte o vendedor sau um técnico experiente de rádio/TV pentru a obține asistență.

CUIDADO! Quaisquer alterações sau modificações efetuadas no device that não forem expressamente aprovadas pelo fabricante poate anular a autoridade do user para operar or equipamento.

Acest echipament cumpre os limites da FCC relativos à exposição a radiação definidos para um ambiente não controlado. Acest echipament trebuie să fie instalat și operat cu o distanță minimă de 20 cm între radiatorul și corpul său.

Declaração da Industry Canada (pentru clienții din Canada)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

O dispozitiv cumpre a isenção dos limites of avaliação de rotina definite na secção 2.5 da norma RSS 102 și este în total conformitate cu norma RSS-102 RF. Utilizatorii pot obține informații despre expunerea la RF și în conformitate cu Industry Canada.

Acest dispozitiv cumpre as norme RSS isentas of licența da Industry Canada. Funcționarea se află în următoarele două condiții:

1. Este dispozitiv não pod e provoca interferências prejudiciais e
2. Este dispozitiv deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um functiono indesejado.

PT

Introducere

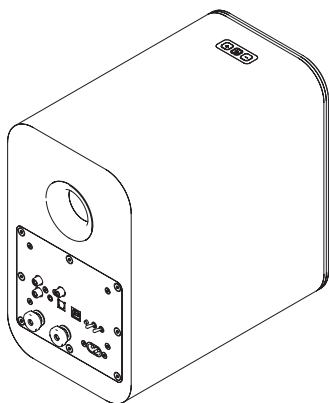
Obrigado pentru a cumpăra sistemul de muzică pentru Q Acoustics M20 HD.

Acest manual pretinde ajuta-l o a efectuar a configuração ea instalação, além de o help a get or desempenho ideal do product.

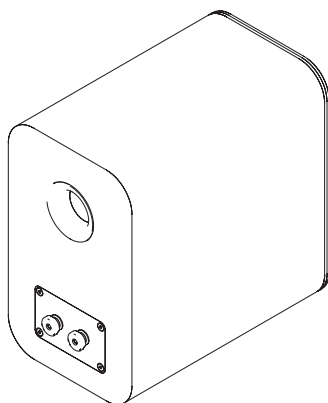
Leia as instruções, as informações important de segurança e os avisos com cuidado antes de instalar e utiliza, pentru a asigura o funcționare sigur și satisfatório do produs.

O sistem Q M20 combina um desempenho de um estéreo excepcional com uma conectividade conveniente e amplificação integrada.

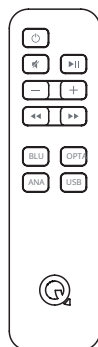
Conteúdo da embalagem



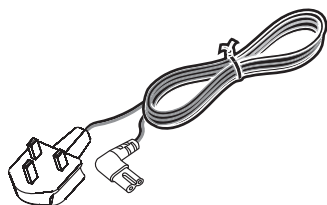
1 x altifalante amplificado



1 x altifalante pasiv



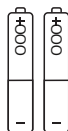
1 x control la distanță



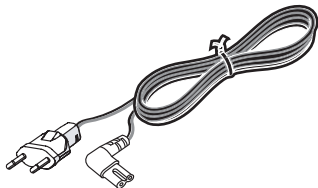
1 x cabină de alimentare din Regatul Unit*



2 x tampoas de espuma



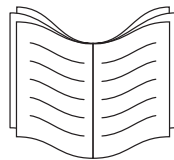
2 x pilhas do controle remote



1 x cabo de alimentação da UE*



1 x cabo de altifalante de 4 m



1 x manual de proprietate

* Os cabos de alimentação fornecidos podem variar consoante a versão do market.

Rezumatul caracteristicilor

Conectividade com fios

- Entrada de áudio analógica – As inputs phono estéreo or inputs stereo de 3,5 mm permitm a ligação a uma source de áudio analogic external as um leitor de CD
- Entrada digital ótica - Permite a ligação a uma fonte de áudio digital extern como um televisor
- Saída de altifalante – Entradas estéreo de 4 mm, care permitem a ligação do altifalante amplificado ao altifalante passivo
- USB – Intrare USB tip B, care permite o legătură cu un calculator
- Saída Sub – Uma aterizare subwoofer phono pentru a lega un subwoofer extern.

Conectivitate sem fios

- Bluetooth® HD – Uma ligação sem fios international used for or streaming de audio a partir de toate dispozitivele compatíveis.
- AVRCP – Um protocolo de controlo Bluetooth que sincroniza o controlo de Volume și Silenciar do your device for uma integração easy do altifalante Q Acoustics.

Acustica

Interrupitor de posição esquerda/direita - Permite colocar o altifalante amplificado como o altifalante esquerdo sau direito do par, o que estiver mais perto de uma tomada elétrica.

Interrupitor de controlo de contorno – Controlo do utilizar da definição do EQ pentru um melhor desempenho acústico. É possível alterar consoante a posição do altifalante, o suporte ou a preferência do utilizar.

Pilha de control la distanță

Instalação ou substituição das pilhas

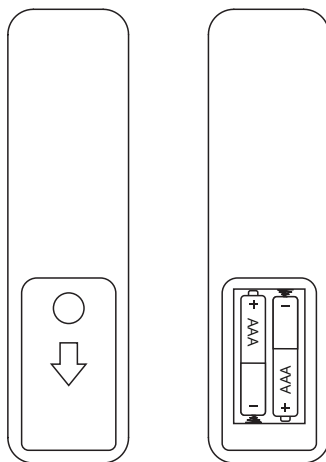
- Deslize a tampa das pilhas para fora do controlo remoto na direção indicada.
- Levante a tampa do controlo remoto.
- Remova as pilhas gastas (se necessário).
- Instale novas pilhas observando a polaridade, conforme indicado.

Ao înlocuiți ca pilhas, utilizați doar ca tipul AAA.

Recomendamos pilhas alcalinas. Outros tipos de pilhas putem dezvoltar fugas e provocar danos.

Eliminação das pilhas

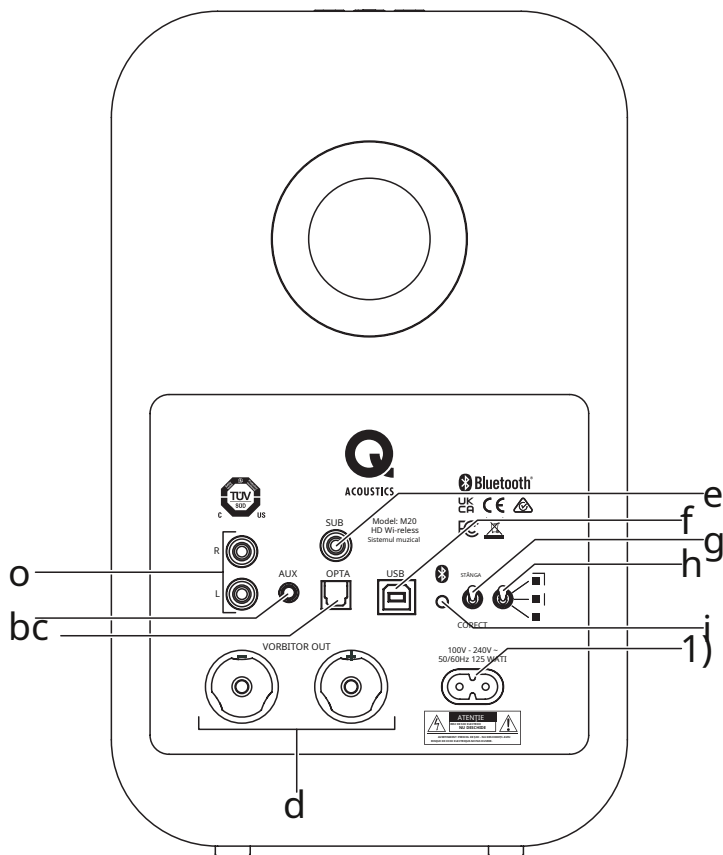
Elimine as pilhas usadas de acord com os regulamentos de reciclagem da sua zona. **NÃO** provoacă um curto-circuito nas pilhas nem as atire pentru a água, para o fogo nem as junte ao lixo doméstico.



PT

Botoões

Controlos e ligações traseiras do altifalante



1.Fonoanalógico

Ligue a fonte de audio analógica

2.Intrare analógica de 3,5 mm

Ligue a fonte de audio analógica (desativa as entradas phono)

3.Toslink ótico

Ligue a fonte de audio ótica digital

4.Saída do altifalante

Ligue o altifalante pasiva

5.Sub

Ligã sau subwoofer extern optional

6.USB

Ligue a fonte de audio do computador

7.Poziția dos altifalantes

Selecione a pozição esquerda ou direita na divisão a partir de posição de escuta

8.EQ întreprupător

Ajusta a resposta de graves do altifalante

9.Bluetooth

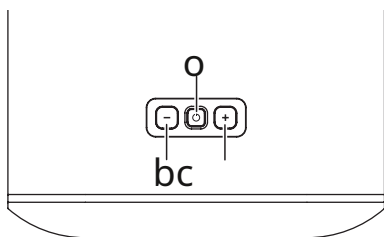
Prima pentru a intra în modul de empareșare BT

10.Alimentação CA

Ligue à fonte de alimentação de 100 v – 240 v

Botoões

Controlos do altifalante



1. Standby/fonte

Prima para ligar, mantenha premido para colocar em standby

Prima para mudar a fonte

Ao manter premido în timpul perioadei lungi în standby faz com que a unidade între em standby profundo

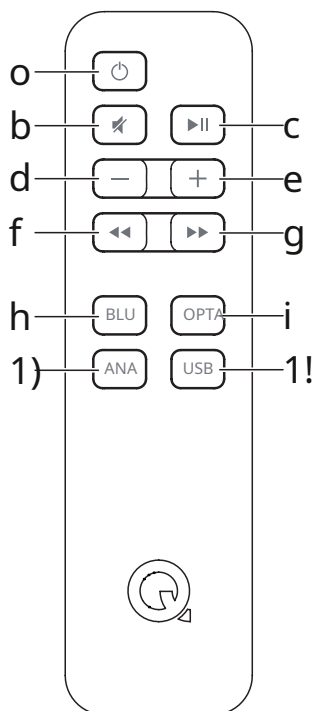
2. —

Prima para diminuir o volume apenas um pouco Mantenha premido para diminuir o volume continuamente

3. +

Prima para aumentar o volum apenas um pouco Mantenha premido para aumentar o volum continuamente

Control la distanta



1. ⏻

Coloca o sistema em standby, liga a entrada ótica

2. 🔊

Desativa/ativa o som dos altifalantes

3. ⏸

Pausa/reproduz o audio apenas na intrare Bluetooth

4. —

Uma pressão curta diminui um nível do volum

Uma pressão prelungita diminue în mod continuu volumul

5. +

Uma pressão curta crește um nível do volum

Apăsăți prelungit crește continuu volumul

6. ⏮

Recua uma faixa abia la intrarea Bluetooth

7. ⏭

Avansează doar la intrare Bluetooth

8. ALBASTRU

Seleçãoează o intrare Bluetooth, colocă sistemul și nu se încadrează în mod prelungit

9. OPTA

Seleciona a entrada ótica

10. ANA

Seleciona a entrada analógică

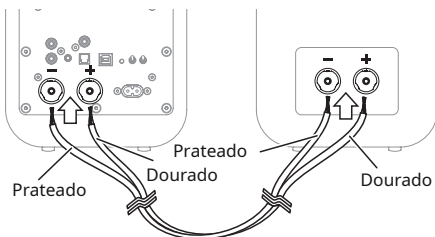
11. USB

Selecta a intra USB

Funcționamentul

Ligação entre os altifalantes

Primeiro, ligue o cabo dos altifalantes fornecido entre os dois altifalantes. Os fios possuem cores diferentes pentru a identifica as polaridades + e -. Assegure que utiliza sempre o fio dourado para + e o fio prateado para - em ambas as extremidades.



Montaj și poziționare a altifalantelor

Basta colocar os altifalantes de cada lado da posição de escuta principal numa suprafață plana apropriada, idealmente separados por cerca de 2 – 4 m.

Alternativa, poate utiliza o Q M20 com o suport de chão Q 3000FSi sau o suport de parede Q 3000WB (disponível separatamente); siga as instruções fornecidas com esses products.

- O altifalante amplificado pode ser colocado à direita ou à esquerda, basta definir o switch left/right (esquerda/direita) em conforme.

Ajustați o întrerupător EQ

- Pode ajustar a resposta dos graves dos altifalantes para se adequarem ao nível de graves que pretende, que é afetado pela posição do altifalante em relação a uma parede, prateleira ou canto. Tente ouvir os seus altifalantes M20 em cada uma das três posições și selecte a sua preferida.

■ *Esta poziție genera mais graves și este adecvat se os altifalantes forem colocados longe das paredes or cantos.*

■ | *Esta poziție gera graves moderados e adecvat se os altifalantes forem colocados perto de uma parede ou numa prateleira.*

■ | *Esta poziție é a que gera menos graves și este adecvat se os altifalantes forem colocados nos cantos da divisão.*

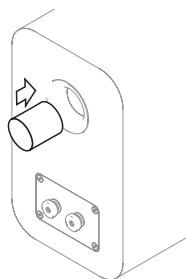
Subwoofer opțional

Aveți posibilitatea să conectați subwooferul la ieșire SUB, ca opțional. O subwoofer trebuie să includă controluri de nivel și de tranziție. Com o subwoofer ligado, reproduce music com um bom conteúdo de graves și ajustes os controles do subwoofer conform or som da sua preferenția.

Amortecimento dos orifícios

Os altifalantes Q M20 possuem orifícios traseiros e foram concebidos para um desempenho superior com algum espaço atrás, de ex.: cerca de 200 mm distandtos da parede. Se poziționează os altifalantes perto de uma parede / canto, então deve inserir as tampas de espuma nas entradas traseiras, caso contrário poate avea demasiados graves.

- Assegure că ca
tampas estão bem
inseridas la intrare,
sem ca introducezir
prea.



Îră constatar que o masnível de graves reduce, que a definiție e a extensão dos graves aumenta.

Experimente para ver o que prefer e tente efetuar pequenas alterações na posição do altifalante pentru optimizare o rezultat final.

Ligar

- Ligue o cabo de alimentação ao altifalante amplificado e ligue-o a uma tomada.

Depois de conectat, o LED standby acende a vermelho.

- Para ligar o sistema, prima remoto fara control sau no painel de control.
- Pentru a coloca o sistema în standby, prima nu controlo remoto sau mantenha premido nu painel de control.

Standby automat

O sistem Q M20 include o funcționalitate de standby automat pentru alimentarea cu energie. Nu se poate reproduce muzica în timpul vii minute, sau sistemul este introdus automat în Standby.

Funcționamentul

Reproduce audio prin Bluetooth

Puteți utiliza multe dispozitive Bluetooth pentru a reproduce audio através sistemului Q M20. Primeiro, tem de emparelhar sau dispozitiv Bluetooth com o altifalante seguindo as instruções următoarele.

1. Mantenha premido o botão de entrada Bluetooth no controlo remoto até o LED azul piscar no altifalante. Alternativ, prima sau botão Bluetooth na parte traseira do altifalante amplificado; o LED pisca a azul.

2. Selectați ca definiție Bluetooth niciun dispozitiv e, nos dispozitive, procure Q M20 HD.

3. Selectați dispozitivul Q M20 HD și lista de noi dispozitive Bluetooth.

Depois de ligado, o LED para de piscar e permanece aceso a azul.

4. Agora pode reproduzir audio a partir do seu dispositivo.

Após emparelhar um device, a partir daí basta ligar ao Q M20, that se irá ativar, and select a input Bluetooth.

Ao reproduzir audio, pode utilizar o device, o controlo remoto ou os botões no altifalante amplificado para alterar o volume. De asemenea, poate utiliza o control remoto pentru reproducere, pausar e saltar faixas.

Aflați o listă de emparelări Bluetooth

Apăsați toate dispozitivele pentru memorarea listei de echipamente Bluetooth, trebuie să urmați următoarele:

1. Coloque os altifalantes no modo de emparelhamento Bluetooth mantendo premido o botão de fonte BLU no controlo remoto; o LED pisca a azul.
2. Mantenha premido novamente o botão de fonte BLU no controlo remoto até o LED apagar e, em seguida, piscar três vezes.

A list of emparelhamentos Bluetooth foi acum apagada da memória și este necessário voltar a emparelhar os devices para estabelecer ligação.

Reproduzi audio digital ótico

Folositi un dispozitiv TOSLINK pentru a ligar a sursă de audio digitală pentru amplificarea Q M20.

- Prima o botão OPT no controlo remoto sau prima o botão no altifalante até o LED acender a branco.

Puteți utiliza o control remoto sau os botões no altifalante amplificado para alterar o volume.

Reproduzir audio analógico

- Utilizați ca intrări *fonono* a entrada estéreo de 3,5 mm pentru ligar a fonte de audio analógica. Prima o botão ANA no controlo remoto sau prima o botão no altifalante até o LED acender a verde.

Puteți utiliza o control remoto sau os botões no altifalante amplificado para alterar o volume.

Reproduzi audio prin USB

Ligue um cabo de tip USB AB a computerului amplificator altifalante Q M20.

- Prima sau botão USB nu controlo remoto sau prima o botão no altifalante até o LED acender a amarelo.

Apoi, transferați sau controlerul USB corect de pe site-ul Q Acoustics aici:

support.qacoustics.co.uk

Guarda o fișier no comp ~~est~~ador, em apoi siga instruções pentru Windows 10

1. Abra 'Gestor de dispozitive'
2. Selectați „USB2.0 High-Speed True HD Audio” în „Controladores de som, video and jogos”
3. Selecione 'Controlador' e, depois, 'Atualizar controlador'
4. Selecione 'Procurar controladores no computador' e, depois, procure a pasta transferida e selecione
5. O Windows va atualiza sau controler
6. Depois de încheiat, puteți selecta „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” de la selecția altifalantilor.
7. Abra a aplicação de reprodução de música e desfrute.

Puteți utiliza o control remoto sau os botões no altifalante amplificado para alterar o volume.

Funcționamentul

Stare cu LED-uri

Vermelho	Sistemul este în standby
Vermelho escuro	Sistemul este în standby profund
Branco	O sistema este a reproduce a fonte ótica
Branco, intermitent	A ajustar o volum
Branco, intermitência dupla a cada 3 segundos	O intrare otică este o recepție audio multicanal sau dolby digital care nu este posibil să reproducă
Azul	Sistemul este o sursă Bluetooth
Azul, pulsação lenta	Nenhum dispositivo Bluetooth ligado
Azul intermitent	Modul de empareşare Bluetooth
Azul, intermitência tripla	O listă de empareşare Bluetooth este apagada
Verde	O sistema este a reproduce a fonte analógica
Amarelo	O sistem este a reproduce o sursă USB
Cor da fonte (branco, azul, verde, amarelo) intermitente	Som desativado

Specificações

Desempenho do amplificador

Potência de ieşire (<1% THD).....	2 x 32 W//4 Ω
THD (a 20 W//4 Ω).....	<0,2% Freq
resp (DSP plan)	20 Hz la 20 kHz ±0,5 dB Relação
S/N (aux, A-Wtd, vol máx, ref 1 db) Sensibilitate	W)
	395 mV
Sobrecarga de entrada analógica	2,2 V
Sensibilidade de intrare <i>Minijack</i> (punctul 32 W)	
	220 mV
Sobrecarga de intrare <i>Minijack</i>	1,2 V
Saída do Sub (100 Hz, a 32 W nos canais	principale).....
	380 mV
Entrada ótica.....	Toslink
Intervalo de taxa de amostragem da entr ótica.....	
	24 biți/192 kHz
Intervalo de taxa de amostragem da entr USB	
	24 biți/192 kHz

Altifalantes

Tipo de caixa.....	reflex de 2 vias (com orifícios)
Controlador de médios.....	125 mm (5 pol)
Tweeter	22 mm (0,9 pol)
Frequência de transição	2,4 kHz
Resp freq (livre, -6 dB)	55 Hz a 22 kHz

Alimentação

Tensão de alimentação.....	100 V - 240 V, 50-60 Hz
Consumo maxim.....	125 W
Consumați-l în standby	<0,5 wați

Bluetooth®

Specificație Bluetooth	V.5.0
Melhoramentos de muzica	apt X, aptX HD®
	Baixa latência apt X, SBC, CAA

Dimensiuni

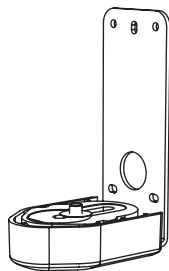
(L x A x D).....	170 mm x 279 mm x 296 mm
	6 11/16" x 11" x 11 5/8"

Peso

Altifalante amplificado.....	5,5 kg
	12 lb 2 oz
Altifalante pasiv	5,1 kg
	11 lb 4 oz

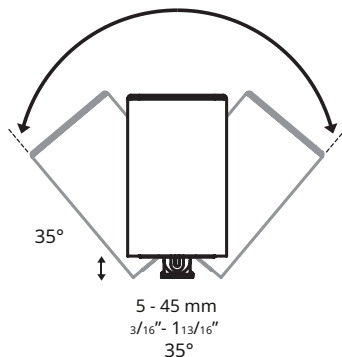
Accesorii

Suport de perete Q 3000WB

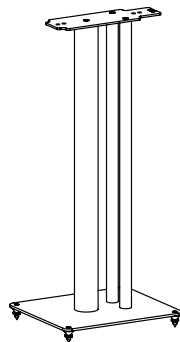


Dimensiuni (LxAxD): 70 x
159 x 99 mm
2 3/4" x 6 9/32" x 3 7/8"
Ângulo de ajuste do Q

3000WB



Suport de chão Q 3000FSi



Dimensiuni (L x A x D):
250 x 682 x 290 mm 9
7 7/8" x 29 13/16" x 1 17/16"

Garantia

O sistema Q M20 este o garanție de isenção de defeitos materiais și de acabamentos în timpul perioadei de 1 an pentru data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, a Q Acoustics irá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer produto considerado defeituoso para a inspeção efetuada pe companhia ou distribuidor ou o agente nomeado.

A garantia não cobre a utilização indevida nem o desgaste razoável do produto.

Os artigos para reparação devem, em primeira instância, ser devolvidos ao fornecedor. Se tal não for possível, entre em contato com a Q Acoustics, ou com o distribuidor designado para a sua zona, para determinar o procedimento de garantia correto. Se possível, deve-se utilizar a embalagem original para devolver o produto, uma vez que os danos sofridos durante o transporte para o centro de reparação não são cobertos pela garantia. A garantia não afeta de forma alguma os seus direitos legais.

A garantia poate ser alungată pentru 2 ani, a registrar or your product em -

www.qacoustics.co.uk/register.

PT

Contacto

Administração central

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopi Stortford
Hertfordshire, Regat Unit
CM23 5RG

Base de dados de conhecimentos

Pentru alte informații suplimentare, vă rugăm să consultați manualul, întrebările de sprijin și/ou comenzile, vizitați Portalul de bază de date de conexiune online:

support.qacoustics.co.uk

Informações de assistência

support@qacoustics.co.uk



SISTEM TRÅDLÖST M20 HD

ÄGARMANUAL

SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

M20 överensstämmer med följande EEG-direktiv, deras stödjande lagstadgar och tillämpliga standarder, där så är tillämpligt enligt följande:

Rådets direktiv om elektromagnetisk compatibility 2004/108/EG

Tillämpliga normer med ändringar: SS-EN 55032, SS-EN 55035

Lågspänningsdirektivet 2006/95/EEG

Tillämplig standard med ändringar: SS-EN 62368 EU

trådlöst: SS-EN 300328, SS-EN 301489, IEC 62321

Steg 1 i bilaga II i Kommissionens förordning (ErP) EG nr 1275/2008



Bluetooth-märket och -logotypen är registrerade varumärken som ägs of Bluetooth SIG, Inc. och all användning of sådana märken of Armor Home Electronics Ltd. sker under license. AptX-märket och aptX-logotypen är varumärken som tillhör CSR plc eller något av dess koncernbolag och kan vara registrerade i en eller flera jurisdiktioner. Andra varumärken och varumärkesnamn tillhör respective ägare.

Säkerhetsinformatii.....	1
Viktig information – läs noggrant	1
Korrekt kassering av denna produkt	1
Serviciu.....	2
Viktigt meddelande för brittiska användare.....	2
Anteckningar	2
FCC-meddelande (för kunder i USA)	2
Industry Canada-meddelande (för kanadensiska kunder)	2
Introducere	2
Förpackningens innehåll	3
Sammanfattning av funktioner.....	4
Kabelanslutning	4
Trådlös anslutning.....	4
Ljud.....	4
Fjärrbatterier.....	4
Nyckel	5
Bakre högtalaranslutningar och reglage	5
Högtalarkontroller	6
Fjärrkontroll	6
Användning	7
Ansluta mellan högtalarna	7
Högtalarposition och montering	7
Standby Automatisk	8
Spela ljud prin Bluetooth	8
Rensa Bluetooth-parkopplingslistan.....	8
Spela upp ljud med optisk digital	8
Spela ljud med analog.....	8
Spela ljud med USB.....	LED*
statusar.....	9
Specificatii.....	9
Förstärkarens prestanda.....	9
Högtalare.....	9
Efect	9
Bluetooth®.....	10
Mått.....	10
Vikt.....	10
Tillbehör	10
Garantie.....	10
Contact	10
Huvudkontor	10
Kunskapsbas.....	10
Informatii de service	10

Säkerhetsinformation

Viktig information - läs noggrant



Denna symbol visar att det finns viktiga anvisningar för drift och underhåll i den information som medföljer enheten.



Denna symbol visar att farlig spänning utgör en risk för elchock inom enheten.

Denna utrustning är en klass II- eller



dubbelisolerad elektrisk apparat. Den har utformats på ett sådant sätt att den inte behöver någon anslutning till jord.

Läs och spara dessa instruktioner.

Beakta alla varningar och följ alla instruktioner.

Använd inte apparaten i närheten av vatten. Rengör endast med en torr, mjuk trasa. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

Installera aldrig intill värmekällor som värmeelement, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som producerar värme (inklusive förstärkare).

Undvik att strömkabeln blir trampad på eller kommer i kläm, särskilt intill contactar, extrauttag och där kabeln kommer ut från apparaten.

Använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren.

Använd endast tillsammans med vagn, ställning, trebensstativ, fäste eller bord enligt tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med enheten. Vid användning av vagn, var försiktig när vagnen och enheten flyttas för att undvika personskador om ekipaget välter.

Koppla ur enheten vid åskväder eller när de ska stå oanvända sub lång tid.

Motverka inte syftet med den polariserande eller jordade contactan. En polariserande kontakt har två blad, det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande contactan inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att få uttaget utbytt.

Inga öppna lågor som stearinljus ska placeras på produkten.

Batterier (ett batteripaket eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme, t.ex. solsken, eld eller liknande.

Notera alla varningar på apparaten, och ta under inga omständigheter isär enheten eller ta bort höljen för att förhindra risken för brand eller elektriska stötar.

Nät driftspänningen för denna enhet anges på en märkplåt på enhetens baksida. Kontrollera att spänningen är densamma som i elnätet innan du ansluter den till elnätet.

Varning: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren kan medföra att enheten inte längre får användas.

Varning: Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av andra procedurer än de som anges här kan leda till farlig exponering.

Varianta: AC-kontakten används som ro säkerhetsbrytare. Den måste vara lättillgänglig efter installationen.

Varning: För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte produkten för regn eller fukt. Denna produkt får inte utsättas för dropp eller stänk. Placera inte heller några vätskefyllda behållare, såsom en vas med blommor, på enheten.

För att undvika risken för kvävning, håll alla kning polyetenpåsar och förpac utom räckhåll för spädbarn och barn.

Tredje part: I den osannolika händelsen att du skulle lämna produkten vidare till en tredje part, inkluderade denna bruksanvisning med produkten.

Korrekt kassering av denna produkt



Denna märkning visar att produkten inte får kasseras med övrigt hushållsavfall någonstans i EU. För att förhindra möjliga skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad sophantering, återvinn avfallet på rätt sätt för att främja hållbar återvinning av materiella resurser. Lämna din förbrukade enhet till en återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren som sålde produkten. Återförsäljaren kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.

Säkerhetsinformation

Serviciu

Överlåt toate serviciile până la kvalificerad servicepersonal. Service är nödvändig när enheten har skadats på något sätt, om till exempel kabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts på eller föremål har kommit in i enheten, apparaten har utsatts för regn eller felaktigt normal, in.

Utrustning som behöver service ska returneras till återförsäljaren eller till servicerepresentanten för ditt område.

Viktigt meddelande för brittiska användare

Den brittiska nätsladden avslutas med en i Storbritannien godkänd nätkontakt försedd med en 3 A-säkring. Om säkringen måste ersättas ska en ASTA eller en BSI-godkänd BS1362-säkring på 3A användas.

Anteckningar

FCC-meddelande (pentru cei doi SUA)

Înțelegiți și uppfyller de la 15 și FCC-bestämmelserna. Följande två användningsvillkor gäller för enheten: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste acceptera alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan leda till oönskad drift.

Utrustningen har testats och uppfyller gränserna för en digital enhet i klass B, i enlighet med del 15 i FCC-bestämmelserna. Gränserna har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostadshus. Utrustningen genererar, använder och kan sända ut radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen, kan skadliga störningar uppstå på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar, oavsett installation. Om utrustningen orsakar störningar på radio- och tv-mottagningen (du kan bekräfta om så är fallet genom att stänga av och slå på utrustningen) uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna med en följande fläderår::

- Ändra riktning på mottagarantennen eller placera den någon annanstans.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Ansluta utrustningen till ett uttag som hör till en krets som din mottagare inte är ansluten till.
- Råd gör med återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker.

WARNING! Ändringar eller modifieringar av enheten som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen.

Utrustningen uppfyller strålningsexponeringsgränserna för en okontrollerad miljö. Denna utrustning ska installeras och användas med minsta avstånd 20 cm mellan kylaren och användarens kropp.

Industry Canada-meddelande (för kanadensiska kunder)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Enheten uppfyller undantaget från rutinutvärderingsgränserna som anges i avsnitt 2.5 i RSS 102 och uppfyller helt bestämmelserna i RSS-102 RF. Aflati mai multe informații despre RF-exponering și efterlevnad från Industry Canada.

Enheten uppfyller Industry Canadas licensundantagna RSS-standarder. Följande två användningsvillkor gäller för enheten:

1. Enheten får inte orsaka skadliga störningar och
2. Enheten måste acceptera alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan leda till oönskad drift.

Introducere

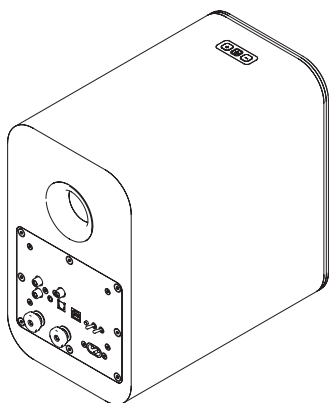
Tack för att du har köpt Q Acoustics M20 HD trådlöst musicsystem.

Denna bruksanvisning är avsedd att hjälpa dig med installationen så att du får optim prestanda från produkten.

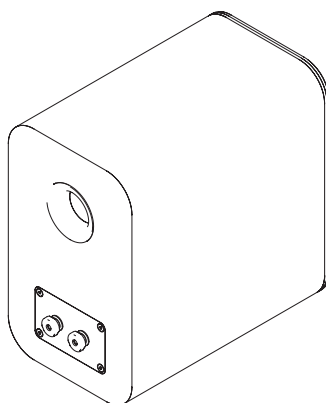
Läs instruktionerna, viktiga säkerhetsanvisningar och varningar innan du installerar och använder produkten för att säkerställa en säker och tillfredsställande användning av produkten.

Q M20-sistem kombinerar enastående stereoljudprestanda med bekväm anslutning och integrerad förstärkning.

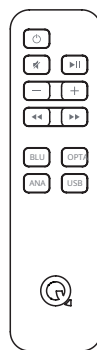
Förpackningens innehåll



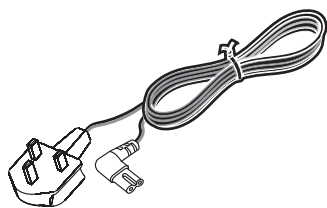
1 x förstärkt högtalare



1 x pasiv högtalare



1 x fjärrkontroll



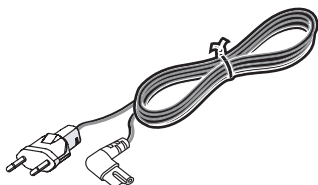
1 x brittisk nätkabel*



2 x skumgummiproppar



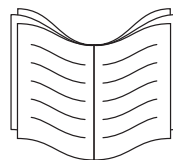
2 x fjärrbatterier



1 x EU-strömkabel*



1 x 4 m högtalarkabel



1 x bruksanvisning

* Strömkabel/strömkablar som medföljer kan variera beroende på marknadsversion.

Sammanfattning av funktioner

Kabelanslutning

- Analog ljudingång* – Stereo phono-uttag eller 3,5 mm stereouttag tillåter anslutning till en extern analog ljudkälla, till exempel en CDspelare
- Optisk digital ingång – Möjliggör anslutning till en extern digital ljudkälla, till exempel en TV
- Högtalarutgång – 4 mm stereouttag som möjliggör anslutning från den förstärkta högtalaren till den passiva högtalaren
- USB – ett USB-uttag av typ B, vilket möjliggör anslutning till en datorenhet
- Sub Out – En subwoofer-phonoutgång för anslutning till en extern subwoofer.

Trådlös anslutning

- Bluetooth® HD – En internationell trådlös anslutning för strömning av ljud från alla kompatibla enheter.
- AVRCP – Ett controlprotokoll för Bluetooth som synkroniserar Volym och Tyst på din enhetskontroll för enkel integrering av vår Q Acoustics-högtalare.

Ljud

Vänster/höger lägesbrytare – gör det möjligt för den förstärkta högtalaren att placeras som vänster eller höger högtalare i paret, beroende på vilken som är närmast ett eluttag.

Omkopplare för gränsförhållande – Användarkontroll för EQ-inställningar för bästa ljudprestanda. Dessa kan ändras utefter högtalarposition, montering eller användarpreferens.

Fjärrbatterier

Montera elr byta baterie

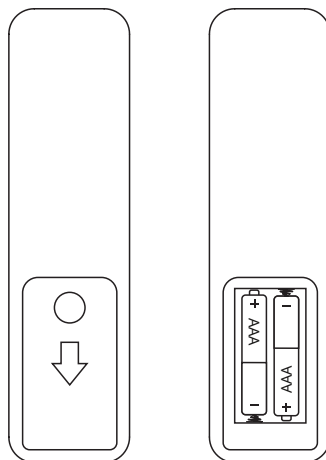
- Skjut batteriluckan från fjärrkontrollen i den riktning som vize.
- Lyft bort luckan från fjärrkontrollen.
- Ta bort de förbrukade batterierna (vid behov).
- Sätt i nya batterier och följ polariteten som på bilden.

Använd endast samma AAA-typ vid byte av battery.

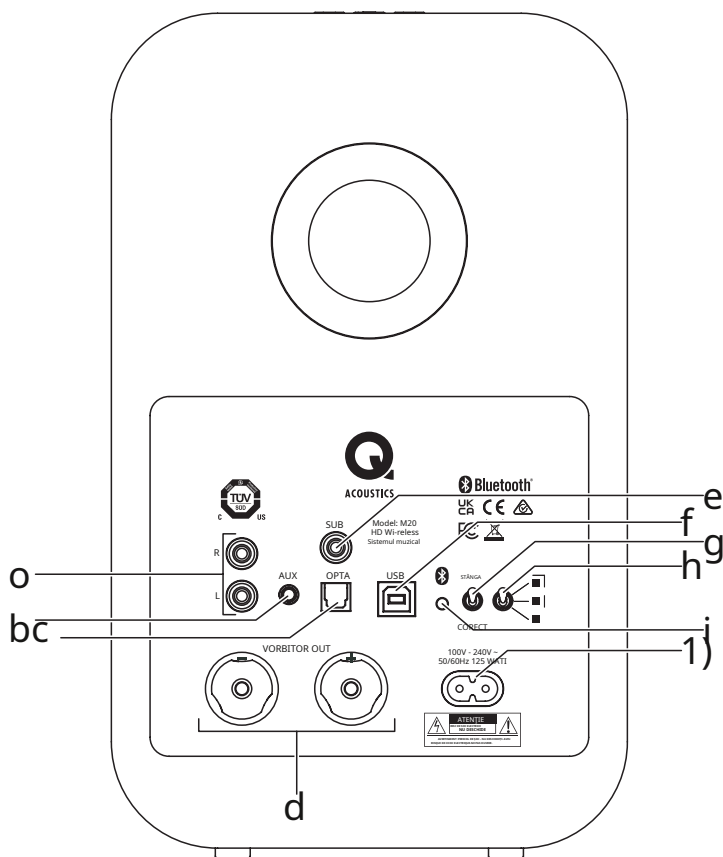
Recommenderas pentru baterii Alkaliska. Andra typer av batterier kan läcka ut och orsaka skador.

Kassering av acumulator

Kassera förbrukade batterier med avseende på återvinningsföreskrifterna i ditt område. Kortslut INTE batterierna och släng dem inte i vatten eller i hushållsavfall och bränn dem inte.



Bakre högtalaranslutningar och reglage



1.Fono analogic

Anslut analog ljudkälla

2.Diametru analog de 3,5 mm

Anslut analog ljudkälla (avaktiverar phono-uttag)

3.Optisk Toslink

Anslut digital optisk ljudkälla

4.Högtalare ut

Anslutning av passiv högtalare

5.Sub

Anslut valfri extern subwoofer

6.USB

Anslut datorns ljudkälla

7.Högtalarposition

Välj vänster eller höger position i rummet utifrån lyssnarposition

8.EQ-brytare

Justerar högtalarens basrespons

9.Bluetooth

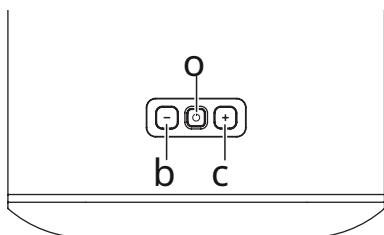
Tryck för att aktivera BT-parkopplingsläge

10.Växelström

Anslut pånå la elnät 100 V/240 V

Nyckel

Högtalarcontroller



1. Standby/källa

Tryck för att slå på, tryck länge för standby-läge

Tryck för att byta källa

Håll in mycket länge i standby-läge för att gå till djup standby

2. —

Tryck för att minska volymen ett steg

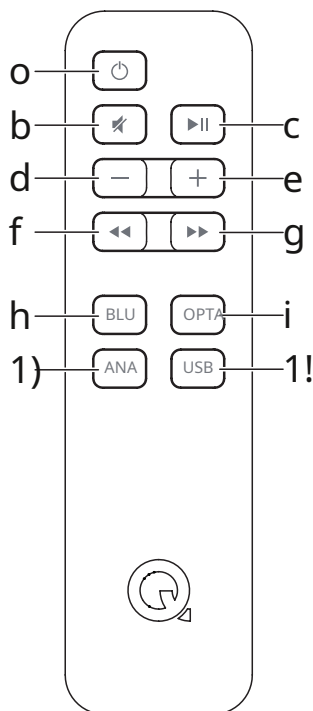
Håll nedtryckt för att minska volymen kontinuerligt

3. +

Tryck för att öka volymen ett steg

Håll nedtryckt för att öka volymen kontinuerligt

Fjärrkontroll



1. [Power Icon]

Försätter systemet i standby, slår på den optiska ingången

2. [Mute Icon]

Stänger av/slår på ljudet i högtalarna

3. [Play/Pause Icon]

Pausar/spelar upp ljudet endast på Bluetooth-ingången

4. —

În kort tryckning minskar volymen med ett steg Håll in för att kontinuerligt minska volymen

5. +

En kort tryckning ökar volymen med ett steg

Håll in för att kontinuerligt öka volymen

6. <<

Hoppar tillbaka ett spår på Bluetooth-ingången

7. >>

Hoppar ett spår framåt på Bluetooth-ingången

8. ALBASTRU

Väljer Bluetooth-ingång, ställer in systemet i parkopplingsläge med lång tryckning

9. OPTA

Väljer optisk ingång

10. ANA

Väljer analog ingång

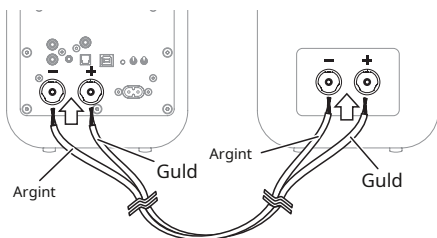
11. USB

Väljer USB-ingång

Användning

Ansluta mellan högtalarna

Anslut först den medföljande högtalarkabeln mellan de två högtalarna. Kablarna är olidfärgade på olika sätt för att identifiera polaritet + och -. Se till att du alltid använder guldtråden för + och silvertråden för - i båda ändar.



Högtalarposition och montering

Placera högtalarna på båda sidor om din huvudsakliga lyssnarposition på en lämplig plan yta, helst ca 2-4 meter från varandra.

Alternativt kan du använda Q M20 med Q 3000FSI golvstativ eller Q 3000WB-väggfäste (beställs separat). Följ instruktionerna som medföljer dessa.

- Den förstärkta högtalaren kan placeras antingen i höger eller vänster läge. Ställ helt enkelt in brytaren för vänster/höger korrekt.

Justera EQ-brytaren

- Du kan justera högtalarnas basrespons efter önskad basnivå, vilket påverkas av högtalarpositionen i förhållande till en vägg, hylla eller ett hörn. Försök att lyssna på dina M20-högtalare i var och en av de tre positionerna och välj den som du är mest nöjd med.

- *Den här positionen ger mest baseffekt och passar om högtalarna placeras på avstånd från vägg eller hörn.*
- *Denna position ger en medelnivå för baseffekten och lämpar sig om högtalarna placeras nära en vägg eller på en hylla.*
- *Denna position ger minst baseffekt och passar om högtalarna placeras i rummets hörn.*

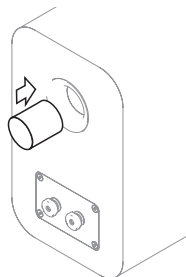
Tillvalssubwoofer

Subwoofer-uttaget på M20-systemet kan användas för att ansluta en subwoofer. Subwoofern ska ha nivå- och delningskontroller. När subwoofern är ansluten kan du spela upp musik med starkt basinnehåll och justera subwooferns reglage till det ljud du föredrar.

Portdämpning

Högtalarna i Q M20-serien är portade bak och fungerar bäst med visst utrymme bakom dem, dvs ca 200 mm från väggen. Om du placerar dina högtalare nära en vägg eller i ett hörn ska skumgummipropparna sättas i de bakre portarna för att undvika för mycket bas.

- Se till att propparna sitter ordentligt i porten utan att skjuta in dem för långt.



Resultatet är att basnivån sänks men definitionen och basfrekvensen höjs.

Experimentera med placeringen av högtalarna för att se vad du föredrar och gör små ändringar åt gången för att optimera resultatet.

Slå på

- Anslut strömkabeln till den förstärkta högtalaren och anslut den till ett nättuttag.
- När standby-lampen har slagits på lyser den rött.*
- Slå på systemet genom att trycka på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen. 
- Ställ systemet i standby-läge genom att trycka på fjärrkontrollen eller trycka länge på på kontrollpanelen. 

Automatisk standby

Q M20-systemet har energibesparande automatisk standbyfunktion. Om ingen musik har spelats i tjugo minuter kommer systemet automatiskt att ställas i standby-läge.

Användning

Folosește-te prin Bluetooth

Dacă doriți să vă conectați la Bluetooth-enheter prin intermediul Q M20-systemet. Först måste du parkoppla din Bluetooth-enhet med högtalaren på följande sätt:

1. Säl Bluetooth-ingångsknappen på fjärrkontrollen intryckt tills den blå lysdioden blinkar på högtalaren. Alternativt kan du trycka på Bluetooth-knappen på baksidan av den förstärkta högtalaren. Lysdioden blinkar blått.

2. Välj Bluetooth-inställningar på din enhet och leta efter Q M20 HD i enhetslistan.
3. Välj Q M20 HD-enheter i listan med nya Bluetooth-enheter.

När den är ansluten slutar lysdioden att blinka och lyser blått.

4. Du kan nu spela upp ljud från din enhet.

När du har parkopplat enheten kan du enkelt ansluta den till Q M20 nästa gång. Då startas Bluetoothingången och väljs automatiskt.

När du spelar upp ljud kan du använda enheten, fjärrkontrollen eller knapparna på den förstärkta högtalaren för att ändra volymen. Du kan även använda fjärrkontrollen för att spela upp, pausa och hoppa över spår.

Rensa Bluetooth-parkopplingslistan

Du kan ta bort alla enheter från Bluetoothparkopplingslistans minne om det behövs med hjälp av följande steg:

1. Placera högtalarna i läget för Bluetoothparkoppling med ett långt tryck på BLU Sourceknappen på fjärrkontrollen. Lysdioden blinkar blått.
2. Håll BLU Source-knappen på fjärrkontrollen intryckt igen tills lysdioden slocknar och sedan blinkar tre gånger.

Bluetooth-parkopplingslistan har nu raderats från minnet och enheterna måste parkopplas igen för att kunna ansluta.

Spela upp ljud med optisk digital

Använd en standard optisk TOSLINK-kabel för att ansluta din digitala ljudkälla till den förstärkta Q M20-högtalaren.

- Tryck på knappen OPT på fjärrkontrollen eller tryck på - knappen på högtalaren tills lampan lyser vitt.

Du kan använda fjärrkontrollen eller knapparna på den förstärkta högtalaren för att ändra volymen.

Spela ljud med analog

- Använd Phono-uttagen eller 3,5mmstereouttaget för att ansluta din analoga ljudkälla. Tryck på ANA-knappen på fjärrkontrollen eller tryck på -knappen på högtalaren tills lysdioden lyser grönt.

Du kan använda fjärrkontrollen eller knapparna på den förstärkta högtalaren för att ändra volymen.

Spela ljud med USB

Anslut en USB AB-kabel från din datornhet till den förstärkta Q M20-högtalaren.

- Tryck på USB-knappen på fjärrkontrollen eller tryck på - knappen på högtalaren tills lysdioden lyser gult.

Du behöver då hämta rätt USB-drivrutin från Q Acoustics webbplats här:

support.qacoustics.co.uk

Spara filen på datorn och följ sedan dessa instruktioner pentru Windows 10

1. Öppna Enhetsshanteraren
2. Välj "USB 2.0 High-Speed" ai nevoie de True HD Audio" și mai departe"
"Ljud-, video- och spele"
3. Välj "Drivrutin" sau sedan "Uppdatera drivrutin"
4. Välj "Sök efter drivrutiner på min dator" och bläddra sedan till den hämtade mappen och välj
5. Windows uppdaterar sedan drivrutinen
6. Aflați mai multe despre „SPDIF (USB 2.0 High-Speed True HD Audio)” și högtalarvalet.
7. Öppna din aplicarea för musikuppspelning och njut.

Du kan använda fjärrkontrollen eller knapparna på den förstärkta högtalaren för att ändra volymen.

Användning

LED-statusar

Tijä	Systemet är i standby-läge
Mörkröd	Systemet är i djupt standby-läge
Vit	Systemet spelar upp și optisk källa
Vit, blinkande	Justerar volym
Vit, dubbel blinkning var 3:e sekund	Den optiska ingången tar emot flerkanaligt eller Dolby Digital-ljud som inte kan spelas upp
Blå	Systemet spelar upp în Bluetooth-källa
Blå, långsam puls	Ingen Bluetooth-enhet ansluten
Blinkar blått	Bluetooth-parkopplingsläge
Blå, blinkar tre gånger	Bluetooth-parkopplingslistan har raderats
Grön	Systemet spelar upp en analog källa
Gul	Systemet spelar upp en USB-källa
Kälfärg (vit, blå, grön, gul) pulserande	Tystkopplad

Specificare

Förstärkarens prestanda

Uteffect (<1 % THD) 2 x 32 W//4 Ω
 THD (vid 20 W//4 Ω)..... <0,2 %
 Frekvenssvar (instalare de manipulare a semnalului digital neutru) 20 Hz până la 20 kHz ± 0,5 dB
 S/N-förhållande (AUX, A-viktad, maxvolym, Ref 1 W)
 > - 81 dB Suport analogic (pentru 32 W) 395 mV
 Suport analogic 2,2 V Minijack (pentru 32 W) 220 mV Minijack (pentru 32 W) 220 mV Minijack 10 V, 2,2 V vid 32 W huvudkanaler)..... 380 mV Optisk
 în Toslink Optisk în
 samplingsfrekvensområde
 24 bitar/192 kHz
 USB în samplingsfrekvensområde . 24 bitar/192 kHz

Högtalare

Kapslingstyp..... 2-vägs reflex (portad)
 Drivelement för mellanregister 125 mm (5,0 tum)
 Diskant 22 mm (0,9 tum)
 Frekvens för delningsfilter..... 2,4 kHz
 Frekvenssvar (fritt, -6dB Hz -... 225 kHz -...).

Efect

Alimentație 100–240 V, 50–60 Hz
 Alimentație maximă 125 W
 Alimentare în așteptare <0,5 wați

Bluetooth®

Specificație Bluetooth V5.0
 Musikförbättringar apt X, aptX HD®
 apt X låg latens, SBC, AAC

Mått

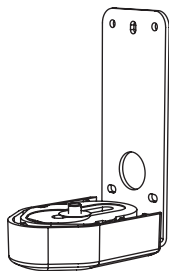
(L x H x D) 170 mm x 279 mm x 296 mm
 6 11/16"tom x 11 tom x 11 5/16"tum

Vikt

Förstärkt högtalare..... 5,5 kg
 12 lb 2 oz
 Pasiv högtalare..... 5,1 kg
 11 lb 4 oz

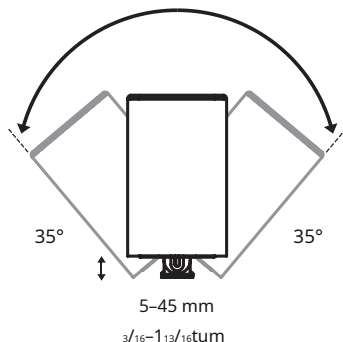
Tillbehör

Q 3000WB väggfäste

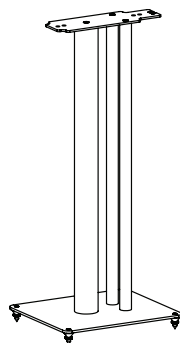


Lungime (LxHxD): 70 x 159 x 99 mm
23/4tom x 69/32tom x 37/8tum

Q 3000WB justeringsvinkel



Q 3000FSi golvstativ



Lungime (L x H x D): 250 x
682 x 290 mm 97/8tom x 291/32
16tom x 117/16tum

Garanti

Q 20-systemet garanteras vara fritt från defekter i material och utförande under en period av ett år från inköpsdatumet. Sub garantiperioden kommer Q Acoustics att, efter eget val, reparera eller ersätta produkter som upptäckts vara defekta efter inspektion av företaget eller dess utsedda distributör eller agent.

Missbruk och normalt slitage omfattas inte av garantin.

Produkter som behöver lagas ska i första hand returneras till leverantören. Om detta inte är möjligt kontakter du Q Acoustics eller vår utsedda distributör för ditt område för att få information om den korrekta garantirutinen. Om möjligt ska produkten returneras i originalförpackningen eftersom skador som kan uppstå under transporten till verkstaden inte omfattas av garantin. Garantin påverkar inte på något sätt dina juridiska rättigheter.

Garantin kan utökas till två år om du registrerar din produkt på

www.qacoustics.co.uk/register.

SE

Contact

Huvudkontor

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopi Stortford
Hertfordshire, Storbritannien
CM23 5RG

Kunskapsbas

För ytterligare information som inte ingår i den här handboken, supportfrågor och/eller förfrågningar, besök vår kunskapsbasportal på:
support.qacoustics.co.uk

Informații de serviciu

support@qacoustics.co.uk



SISTEM BEZPRZEWODOWY M20 HD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI NOI

Produkt M20 jest zgodny z następującymi dyrektywami EWG, odpowiednimi rozporządzeniami i normami:

Dyrektywa Rady WE w zakresie zgodności elektromagnetycznej 2004/108/WE.

Odpowiednie normy ze zmianami: EN55032, EN55035.

Dyrektywa niskonapięciowa WE 2006/95/EWG.

Odpowiednia norma ze zmianami: EN62368.

Norme UE dotyczące sieci bezprzewodowych: EN300328, EN301489, IEC62321.

Etap 1 załącznika II rozporządzenia Komisji (ErP) WE nr 1275/2008.

PL



Încărcati logo-ul Bluetooth pentru a accesa Bluetooth SIG, Inc., pentru a utiliza licența pentru Armor Home Electronics Ltd.. Znak aptX® oraz logo aptX to znaki towarowe CSR plc albo jednej z jej firm zależnych i mogą być one zarejestrowane w jednym lub większej liczbie krajów. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	1
Ważna informacja – przeczytaj uważnie	1
Odpowiednia utylizacja tego produktu	1
Serwis.....	2
Ważna uwaga dla użytkowników w Wielkiej Brytanii	2
Uwagi.....	2
Oświadczenie FCC (dotyczy klientów ze Stanów Zjednoczonych)	2
Deklaracja organizacji Industry Canada (dla klientów z Kanady)	3
Wstęp.....	3
Zawartość opakowania	4
Krótki opis funkcji.....	4
Połączenie za pomocą przewodu.....	4
Połączenie bezprzewodowe.....	4
Akustyka	5
Baterie do pilota	5
Legenda	6
Złącza i elementy sterujące z tyłu głośnika.....	6
Elementy sterowania na głośniku	6
Pilot zdalnego sterowania.....	7
Działanie	7
Łączenie między głośnikami	7
Rozmieszczenie i montaż głośników.....	7
Automatyczny tryb uśpienia	8
Odtwarzanie audio przez Bluetooth	8
Czyszczenie listy parowania Bluetooth	8
Odtwarzanie dźwięku przy użyciu optycznego wejścia cyfrowego.....	9
Odtwarzanie audio ze źródeł analogowych	9
Odtwarzanie audio za pomocą USB	9
Stany diod	9
Specyfikacja.....	10
Wydajność wzmacniacza.....	10
Głośniki.....	10
Zasilanie	10
Bluetooth®.....	10
Wymiary.....	10
Waga	10
Akcesoria	10
Gwarancja	10
Contact	10
Siedziba główna.....	10
Baza wiedzy	10
Informacje serwisowe.....	10

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ważna informacja - przeczytaj uważnie



Zeze symbol wskazuje, że w dokumentacji dołączonej do tego zestawu zawarte są ważne instrukcje obsługi i konserwacji.



Zeze symbol wskazuje, że w zestawie występuje niebezpieczne napięcie, stwarzające ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Ten produkt jest urządzeniem klasy II albo urządzeniem elektrycznym o podwójnej izolacji. Został zaprojektowany w taki sposób, że nie wymaga połączenia bezpieczeństwa z uziemieniem.

Przeczytaj i zachowaj te instrukcje. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody. Czyść

wyłącznie suchą, miękką szmatką.

Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.

Instaluj zgodnie z zaleceniami producenta.

Nie instaluj tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy ciepłego powietrza, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.

Zabezpiecz przewód zasilania sieciowego przed nadeptaniem lub zaciśnięciem, szczególnie przy wtyczce, gniazdka oraz w miejscu, w którym przewód wychodzi z urządzenia.

Używaj wyłącznie urządzeń dodatkowych / akcesoriów zalecanych przez producenta.

Używaj wyłącznie w połączeniu z wózkiem, statywem, trójnogiem, wspornikiem lub stolikiem określonym przez producenta albo dostarczanym z urządzeniem. W przypadku używania wózka zachowaj ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózka / urządzenia, aby zapobiec jego przewróceniu.

Odcłacz ten zestaw podczas burzy oraz dłuższych okresów bezczynności.

Nie modyfikuj zabezpieczeń wtyczki dwubiegunowej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa bolce, z których jeden jest szerszy. Wtyczka typu uziemionego posiada dwa bolce i trzeci bolec uziemienia. Szerszy bolec lub bolec uziemienia ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

Nie umieszczaj na tym produkcie źródeł otwartego ognia, takich jak świece.

Nie narażaj baterii (pakietu baterii lub baterii zainstalowanych) na nadmierną temperaturę, jak światło słoneczne, ogień itp.

Weź pod uwagę wszystkie ostrzeżenia umieszczone na urządzeniu i w żadnym wypadku nie rozmontowuj zestawu ani nie zdejmuj pokryw, aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie sieciowe tego zestawu podano na tabliczce znamionowej z tyłu zestawu. Przed podłączeniem do zasilania sprawdź, czy zasilanie jest takie samo, jak podane dla sieci.

Przeostroga: Zmiany lub modyfikacje bez wyraźnej zgody producenta mogą unieważnić prawo użytkownika do używania tego urządzenia.

Przeostroga: Wykorzystanie elementów sterujących lub regulacji bądź realizacja procedur innych, niż określono w niniejszym dokumencie, może prowadzić do narażenia na czynniki niebezpieczne.

Ostrzeżenie: Złącze wejściowe prądu przemiennego jest jednocześnie urządzeniem odcinającym. Po instalacji musi być ono łatwo dostępne.

Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj tego produktu na deszcz lub wilgoć. Produktu nie można narażać na kapanie ani rozpryski wody i nie można na nim ustawiać żadnych obiektów zawierających ciecz, na przykład wazonów z kwiatami.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj wszystkie torby polietylenowe i opakowania z dala od niemowląt i dzieci.

Strony trzecie: W mało prawdopodobnym przypadku przekazania tego produktu osobom trzecim należy do niego dołączyć tę instrukcję obsługi.

Odpowiednia utylizacja tego produktu



Zeze znak wskazuje, że tego produktu nie należy utylizować z innymi odpadami komunalnymi w UE. Aby zapobiec możliwej szkodzi dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego wyrzucania odpadów, produkt ten należy poddać w sposób

odpowiedzialny recyklingowi w celu promowania ponownego wykorzystania zasobów materialnych. W celu zwrotu używanego urządzenia należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki albo skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiono produkt. Tego typu placówki mogą przyjąć ten produkt w celu jego recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Serwis

Wszystkie czynności serwisowe powierzaj wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

Serwis jest konieczny w przypadku uszkodzenia zestawu w dowolny sposób, taki jak: uszkodzenie przewodu zasilania lub wtyczki, rozlanie cieczy lub upadek obiektu na zestaw, wystawienie zestawu na deszcz, lubła zestaw prawidłowo albo zostanie upuszczony.

Urządzenie wymagające serwisu należy zwrócić do sprzedawcy albo do najbliższego punktu serwisowego.

Ważna uwaga dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

Przewód zasilania w wersji brytyjskiej jest zakończony zatwierdzoną brytyjską wtyczką zasilania z bezpiecznikiem 3 A. W przypadku konieczności wymiany bezpiecznika należy użyć homologacji ASTA lub BSI BS1362.

Uwagi

Oświadczenie FCC (dotyczy klientów ze Stanów Zjednoczonych)

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Eksploatacja urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) niniejsze urządzenie musi dopuszczać wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działania.

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania klasy B urządzeń cyfrowych zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Przepisy te mają na celu świadomą ochronę przed niebezpiecznym oddziaływaniem przy instalacjach w mieszkaniach. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych i w przypadku instalacji lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami może powodować zakłócenia w łańcuchowo. Nie ma gwarancji, że zakłócenia takie nie wystąpią w określonych przypadkach. Jeżeli urządzenie wpływa niekorzystnie na odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się skorygowanie zakłóceń wórn prządzenie następujących sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniami a odbiornikami
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik
- Zastosowanie się do zaleceń otrzymanych od doświadczanego technika radiowego lub telewizyjnego

PRZETROGA! Wszelkie zmiany lub modyfikacje urządzenia przez osoby niezatwierdzone wyraźnie przez producenta mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z limitami FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie, określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie należy zainstalować i obsługiwać z zachowaniem odstępów co najmniej 20 cm między radiatorem a ciałem.

Deklaracja organizacji Industry Canada (dla klientów z Kanady)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Urządzenie spełnia limity wykluczenia z rutynowej oceny określone w części 2.5 normy RSS 102 i jest w pełni zgodne z normą RSS-102 RF. Użytkownicy mogą uzyskać informacje o narażeniu na promieniowanie o częstotliwości radiowej od organizacji Industry Canada.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z wydanymi przez Industry Canada normami RSS, które nie są objęte licencją. Eksploatacja urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

1. Niniejsze urządzenie nie może powodować zakłóceń; oraz
2. Niniejsze urządzenie musi dopuszczać wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Wstęp

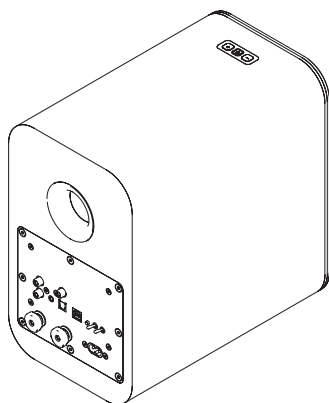
Dziękujemy za zakup bezprzewodowego systemu audio M20 HD firmy Q Acoustics.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące konfiguracji i instalacji mające na celu zapewnienie optymalnej wydajności działania produktu.

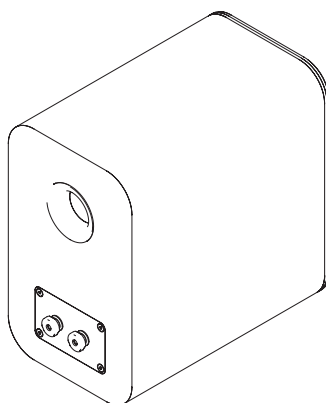
Przed instalacją i rozpoczęciem korzystania z produktu dokładnie zapoznaj się z instrukcjami, ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami w celu zapewnienia bezpiecznego i zadania fun produktującego.

System Q M20 łączy wyjątkową jakość dźwięku stereo z dogodną łącznością i zintegrowanym wzmacnieniem.

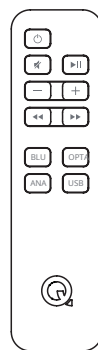
Zawartość opakowania



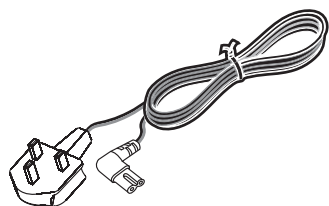
1 x głośnik ze wzmacniaczem dźwięku



1 x głośnik pasywny



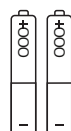
1 x pilot zdalnego sterowania



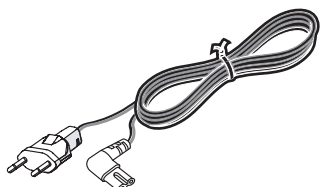
1 x przewód zasilający z brytyjską wtyczką*



2 x tłumiki piankowe



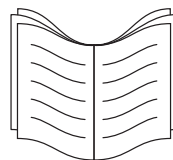
2 x baterie do pilota



1 x przewód zasilający z europejską wtyczką*



1 x przewód do głośników 4 m



1 x instrukcja obsługi

* Dostarczony przewód/przewody mogą się różnić zależnie od wersji rynkowej.

Krótki opis funkcji

Połączenie za pomocą przewodu

- Analogowe wejście audio — stereofoniczne gniazda phono lub wtyczka stereofoniczna typu jack 3,5 mm umożliwiają podłączenie do zewnętrznego analogowego źródła audio, takiego jak odtwarzacz CD.
- Optyczne wejście cyfrowe — umożliwia podłączenie do zewnętrznego cyfrowego źródła audio, takiego jak telewizor.
- Wyjście głośnika — stereofoniczne gniazda 4 mm, pozwalające na podłączenie głośnika ze wzmacniaczem dźwięku do głośnika pasywnego.
- USB — gniazdo USB typu B, umożliwiające połączenie z komputerem.
- Sub Out — wyjście phono subwoofera używane do podłączania zewnętrznego subwoofera.

Połączenie bezprzewodowe

- Bluetooth® HD — międzynarodowy standard połączenia bezprzewodowego używany do strumieniowania audio ze wszystkich kompatybilnych urządzeń.
- AVRCP — protokół sterowania Bluetooth synchronizujący sterowanie głośnością i wyciszeniem urządzenia celem łatwej integracji z głośnikiem Q Acoustics.

Akustyka

Przełącznik położenia lewe/prawe — umożliwia umieszczenie głośnika ze wzmacniaczem dźwięku z lewej lub prawej strony pary, zależnie od tego, która z nich jest bliższa gniazda się.

Przełącznik controlul frontierei — kontrola użytkownika nad ustawieniami equalizera (EQ) zapewniającą optymalną akustykę. Ustawienia można zmieniać w zależności od położenia głośnika, mocowania lub preferencji użytkownika.

Baterie do pilota

Wkładanie lub wymiana baterii

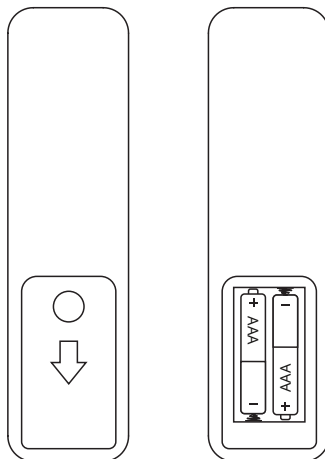
- Zsuń pokrywę baterii w pilocie w pokazanym kierunku.
- Zdejmij pokrywę z pilota.
- Wyjmij zużyte baterie (w razie potrzeby).
- Włóż nowe baterie, przestrzegając pokazanej biegunowości.

Podczas wymiany baterii wykorzystaj wyłącznie baterie AAA tego samego typu.

Zaleca się baterie alkaliczne. Inne typy baterii mogą wyciekać i powodować uszkodzenie.

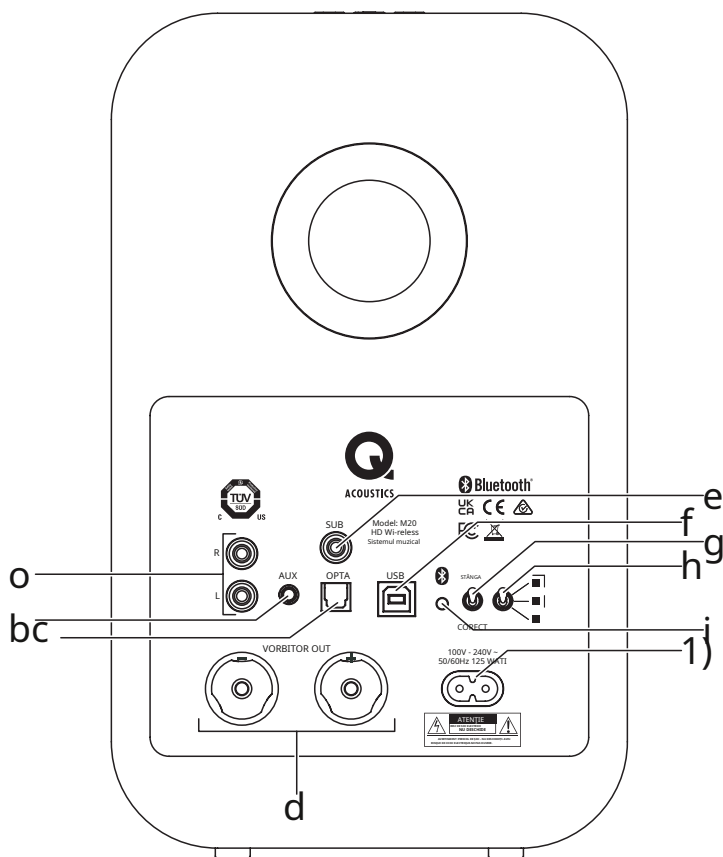
Utylizacja baterii

Zutylizuj zużyte baterie zgodnie z przepisami dotyczącymi recyklingu obowiązującymi w Twoim rejonie. NIE dopuść do zwarcia baterii i NIE wrzucaj ich do wody, odpadów komunalnych ani do ognia.



Legenda

Złącza i elementy sterujące z tyłu głośnika



1. Telefon analog

Podłącz analogowe źródło dźwięku.

2. Mufa analogică tip mufă de 3,5 mm

Podłącz analogowe źródło dźwięku (dezaktywuje gniazda phono).

3. Toslink optyczny

Podłącz cyfrowe optyczne źródło dźwięku.

4. Wyjście głośnika

Podłącz głośnik pasywny.

5. Sub

Podłącz opcjonalny subwoofer zewnętrzny.

6. USB

Podłącz źródło dźwięku z komputera.

7. Rozmieszczenie głośników

Wybierz pozycję lewą lub prawą w pomieszczeniu spośród pozycji odsłuchu.

8. Przełącznik korektora

Reguluje poziom niskich tonów głośnika

9. Bluetooth

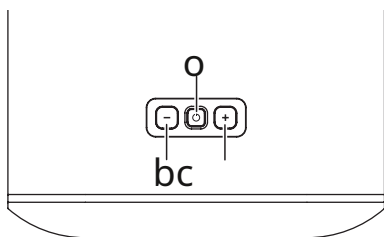
Naciśnij, aby wejść w tryb parowania BT.

10. Zasilanie prądem zmiennym

Podłącz do sieci zasilającej 100-240 V.

Legenda

Elementy sterowania na głośniku



1. Tryb uśpienia / Źródło

Naciśnij, aby włączyć; naciśnij długo, aby wejść w tryb uśpienia.

Naciśnij, aby zmienić źródło.

Naciśnij i przytrzymaj bardzo długo w trybie uśpienia, aby wejść w głęboki tryb uśpienia.

2. —

Naciśnij, aby zmniejszyć głośność o jeden poziom.

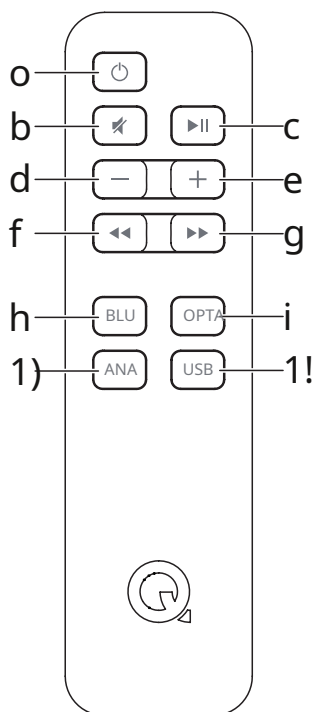
Naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność w sposób ciągły.

3. +

Naciśnij, aby zwiększyć głośność o jeden poziom.

Naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność w sposób ciągły.

Pilot zdalnego sterowania



1.

Przełącza system w tryb uśpienia, włącza się na wejście optyczne.

2.

Wycisza / wyłącza wyciszenie głośników.

3.

Zatrzymuje/odtwarza dźwięk wyłącznie na wejściu Bluetooth.

4. —

Krótkotrwałe naciśnięcie zmniejsza głośność o jeden poziom.

Naciśnięcie i przytrzymanie zmniejsza głośność w sposób ciągły.

5. +

Krótkotrwałe naciśnięcie zwiększa głośność o jeden poziom.

Naciśnięcie i przytrzymanie zwiększa głośność w sposób ciągły.

6.

Pomija ścieżkę w tył jedynie na wejściu Bluetooth.

7.

Pomija ścieżkę w przód jedynie na wejściu Bluetooth.

8. ALBASTRU

Wybiera wejście Bluetooth, przełącza system w tryb parowania długotrwałym naciśnięciem.

9. OPTA

Wybiera wejście optyczne.

10. ANA

Wybiera wejście analogowe.

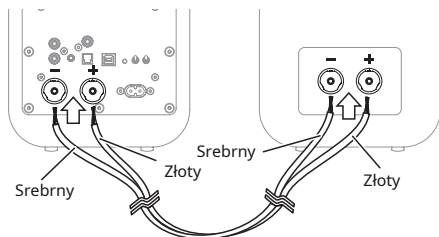
11. USB

Wybiera wejście USB.

Działanie

Łączenie między głośnikami

Najpierw połącz głośniki dostarczonym kablem do głośników. Przewody mają różny kolor zależnie od biegunowości + i -. Zawsze użyj złotego przewodu dla + i srebrnego dla - na obu końcach.



Rozmieszczenie i montaż głośników

Umieść głośniki po obu stronach głównej pozycji odsłuchowej na odpowiedniej płaskiej powierzchni, najlepiej w odległości od 2,0 m to 4,0 m (2–4 jardy) od siebie.

Możesz także użyć Q M20 ze statywem podłogowym Q 3000FSi lub wspornikiem ściennym Q 3000WB (dostępne oddzielnie). Przestrzegaj dołączonych do nich instrukcji.

- Głośnik ze wzmocnieniem można umieścić albo z lewej, albo z prawej strony, wystarczy prawidłowo ustawić przełącznik lewa/prawa.

Regulacja przełącznika korektora

- Można wyregulować poziom niskich tonów głośników w celu dostosowania do wymaganego poziomu niskich tonów, który zależy od położenia głośników w stosunku do ścian, półek lub narożników. Należy posłuchać głośników M20 w każdym z trzech położań, wybierając jedno, które zapewnia najlepsze efekty.
- Położenie to zapewni największe wyjście niskich tonów i jest korzystne, kiedy głośniki umieszczone są z dala od ścian lub narożników.
- | Położenie to zapewni średnie wyjście niskich tonów i jest korzystne, kiedy głośniki umieszczone są w pobliżu ścian lub półek.
- | Położenie to zapewni najmniejsze wyjście niskich tonów i jest korzystne, kiedy głośniki umieszczone są w narożnikach pomieszczenia.

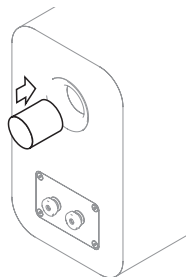
Opcjonalny subwoofer

Subwoofer można opcjonalnie podłączyć do wyjścia SUB. Subwoofer powinien posiadać elementy do sterowania poziomem i zwrotnicą. Po podłączeniu subwoofera odtwórz muzykę zawierającą basy i dostosuj elementy do sterowania subwooferem do własnych preferencji dźwiękowych.

Tłumienie wylotów

Głośniki serie Q M20 posiadają wyloty z tyłu i wymagają zapewnienia pewnej przestrzeni za nimi, to znaczy odległości około 200 mm od ściany. W przypadku umieszczenia głośników blisko ściany/narożnika włóż do tylnych wylotów tłumiki piankowe, aby zapobiec nadmiernej intensywności dźwięków niskotonowych.

- Upewnij się, że tłumiki są umieszczone w wylotach pewnie, ale niezbyt głęboko.



Poziom dźwięków niskotonowych zostanie ograniczony, ale ich rozdzielczość i zakres ulegnie poprawie.

Wykonaj próby, zmieniając nieco ustawienie głośników, aby uzyskać optymalne rezultaty odpowiadające indywidualnym preferencjom.

Włączanie

- Podłącz przewód zasilający do głośnika ze wzmacniaczem dźwięku, a wtyczkę do gniazda sieciowego.
Po podłączeniu do zasilania dioda trybu uśpienia będzie świecić na czerwono.
- Systemul Aby włączyć, naciśnij  na pilocie lub pulpicie sterowania.
- Systemul Aby przełączyć w tryb uśpienia, naciśnij  na pilocie lub naciśnij długo na  na pulpicie sterowania.

Automatyczny tryb uśpienia

System Q M20 posiada funkcję automatycznego trybu uśpienia w celu oszczędzania energii. W przypadku braku odtwarzania muzyki przez dwadzieścia minut system automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.

Odtwarzanie audio przez Bluetooth

Przy pomocy systemu Q M20 można odtwarzać dźwięk z wielu urządzeń wyposażonych w technologię Bluetooth. Najpierw należy sparować urządzenie Bluetooth z koncentratorem, postępując według poniższych instrukcji.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wejścia Bluetooth na pilocie, aż zacznie migać niebieska dioda na głośniku. Możesz także nacisnąć przycisk Bluetooth z tyłu głośnika ze wzmacniaczem, aż zacznie migać niebieska dioda.
2. Wybierz ustawienia Bluetooth na urządzeniu i poszukaj Q M20 HD w urządzeniach.
3. Zaznacz urządzenie Q M20 HD na nowej liście urządzeń z technologią Bluetooth.
Po podłączeniu dioda przestanie migać i będzie świecić na niebiesko światłem stałym.
4. Teraz można odtwarzać audio ze swojego urządzenia.

Po sparowaniu urządzenia można po prostu następnym razem połączyć się z Q M20, który włączy i wybierze wejście Bluetooth.

Podczas odtwarzania dźwięku do zmiany głośności można użyć urządzenia, pilota lub przycisków na głośniku ze wzmacniaczem dźwięku. Można także użyć pilota do odtwarzania, zatrzymywania i pomijania ścieżek.

Czyszczenie listy parowania Bluetooth

W razie potrzeby można usunąć wszystkie urządzenia z listy parowania Bluetooth w pamięci, wykonując poniższe czynności:

1. Długotrwałym naciśnięciem przycisku źródła BLUE na pilocie przełączy głośniki w tryb parowania Bluetooth, a dioda zacznie migać na niebiesko.
2. Poownie naciśnij i przytrzymaj przycisk źródła BLU na pilocie, aż dioda zgaśnie, a później mignie trzy razy.

Listę parowania Bluetooth usunięto z pamięci i konieczne jest ponowne parowanie urządzeń w celu połączenia.

Odtwarzanie dźwięku przy użyciu optycznego wejścia cyfrowego

Za pomocą przewodu optycznego TOSLINK podłącz swoje cyfrowe źródło dźwięku do głośnika Q M20 ze wzmacniaczem dźwięku.

- Naciśnij przycisk OPT na pilocie lub przycisk na głośniku, aż zaświeci biała dioda.

Do zmiany głośności można użyć pilota lub przycisków na głośniku ze wzmacniaczem dźwięku.

Odtwarzanie audio ze źródeł analogowych

- Użyj gniazd phono lub gniazda wtyczki stereofonicznej typu jack 3,5 mm do podłączenia analogowego źródła dźwięku. Naciśnij przycisk ANA na pilocie lub przycisk na głośniku, aż zaświeci zielona dioda.

Do zmiany głośności można użyć pilota lub przycisków na głośniku ze wzmacniaczem dźwięku.

Odtwarzanie audio za pomocą USB

Podłącz przewód USB typu AB z komputera do głośnika Q M20 ze wzmacniaczem.

- Naciśnij przycisk USB na pilocie lub przycisk na głośniku, aż zaświeci żółta dioda.

Następnie pobierz poprawny sterownik USB ze strony Q Acoustics tutaj:

support.qacoustics.co.uk

Zapisz plik na komputerze, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dla systemu Windows 10.

1. Otwórz „Menedżera urządzenia”.
2. Zaznacz „USB2.0 High-Speed True HD Audio” w „Sterownikach dźwięku, wideo i gier”.
3. Zaznacz „Sterownik”, a następnie „Aktualizuj sterownik”.
4. Zaznacz „Wyszukaj sterowniki na moim komputerze”, a następnie przejdź do pobranego folderu i zaznacz.
5. System Windows zaktualizuje sterownik.
6. Po zakończeniu możesz zaznaczyć „SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)” na liście głośników.
7. Otwórz aplikację do odtwarzania muzyki i ciesz się nią.

Do zmiany głośności można użyć pilota lub przycisków na głośniku ze wzmacniaczem dźwięku.

Działanie

Stany diod

Czerwony	System jest w trybie uśpienia
Ciemnoczerwony	System jest w głębokim trybie uśpienia
Biały	System odtwarza źródło optyczne
Biały, migający	Regulacja głośności
Biały, dwukrotne mignięcie co 3 sekunde	Wejście optyczne otrzymuje dźwięk wielokanałowo lub dolby digital, którego nie można odtworzyć.
Niebieski	System odtwarza źródło Bluetooth
Niebieski, powolne pulsowanie	Nie podłączono urządzenia z technologią Bluetooth
Niebieski migający	Tryb parowania Bluetooth
Niebieski, trzykrotne mignięcia	Wyczyszczono listę parowania Bluetooth
Zielony	System odtwarza źródło analogowe
Żółty	System odtwarza źródło USB
Kolor źródła (biały, niebieski, zielony, żółty), pulsowanie	Wyciszony

Specyfikacja

Wydajność wzmacniacza

Moc (<1% THD) 2 x 32 W//4 Ω THD
(przy 20 W//4 Ω) <0,2%
Reakcja na częstotliwość (DSP bez korekcji).....

20 Hz până la 20 kHz ±0,5 dB

Stosunek sygnału do szumu (pomocn., odniesiony do A, maks. głośn., odn. 1 W)..... >-81 dB

Czułość wejścia analogowego (dla 32 W).....395 mV

Przebieżenie wejścia analogowego2,2

V Czułość wejścia mini jack (dla 32 W)220

mV Przebieżenie wejścia wejścia minijack, W

kanały główne380 mV Wejście

optyczne..... Toslink

Częstotliwość próbkowania wejścia optycznego.....

24 bit / 192 kHz

Częstotliwość próbkowania USB24 bit / 192 kHz

Głośniki

Typ obudowy 2-drożna reflex (z
wylotami) Driver

midrange 125 mm (5,0

in) Tweeter 22

mm (0,9 in)

55 Hz - 22 kHz

Zasilanie

Napięcie zasilania 100V - 240 V, 50-60 Hz

Maksymalne zużycie125 W

Zużycie w trybie uśpienia..... <0,5 W

Bluetooth®

Specyfikacja Bluetooth..... V5.0

Lepsza jakość muzyki.....apt X, aptX HD®

apt X o niskim opóźnieniu, SBC, AAC

Wymiary

(szer. x wys. x gł.)17 0 mm x 279 mm x 296 mm

611/16"x 11" x 11 5/8"

Waga

Wzmacniacz dźwięku..... 5,5 kg

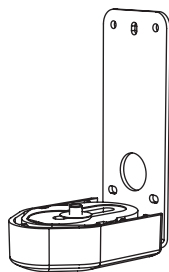
12 lb 2 oz

Głośnik pasywny..... 5,1 kg

11 lb 4 oz

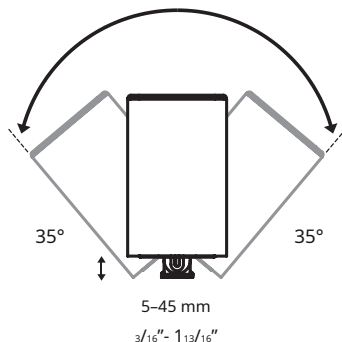
Akcesoria

Wspornik ścienny Q 3000WB

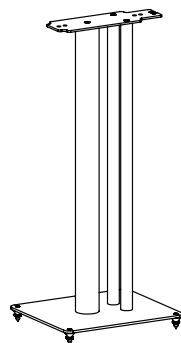


Wymiary (szer. x wys. x głęb.):
70 x 159 x 99 mm
 $2\frac{3}{4}'' \times 6\frac{9}{32}'' \times 3\frac{7}{8}''$

Kąt regulacji Q 3000WB



Statyw podłogowy Q 3000FSi



Wymiary (szer. x wys. x gł.):
250 x 682 x 290 mm 9
 $7\frac{1}{8}'' \times 29\frac{13}{16}'' \times 1\frac{1}{16}''$

Gwarancja

System Q M20 jest objęty gwarancją braku wad materiałowych i wykonawczych w okresie 1 roku od daty zakupu. W okresie gwarancji firma Q Acoustics naprawi lub wymieni, wedle własnego uznania, wszelkie produkty uznane za wadliwe po ich sprawdzeniu przez firmę albo wyznaczonego przez nią dystrybutora lub przedstawiciela.

Nieprawidłowe użytkowanie oraz normalne zużycie eksploatacyjne nie są objęte gwarancją.

Produkty przeznaczone do naprawy należy przede wszystkim zwrócić do sprzedawcy. Jeśli jest to niemożliwe, należy skontaktować się z firmą Q Acustica albo wyznaczonym przez nią dystrybutorem w danym regionie w celu ustalenia właściwej procedury gwarancyjnej. W miarę możliwości do zwrócenia produktu należy użyć oryginalnego opakowania, ponieważ uszkodzenia powstałe w trakcie transportu urządzenia do serwisu nie są objęte gwarancją. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw użytkownika.

Istnieje możliwość przedłużenia gwarancji do 2 lat przez rejestrację produktu na stronie www.qacoustics.co.uk/register.

Contact

Siedziba główna

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopi Stortford
Hertfordshire, GB
CM23 5RG

Baza wiedzy

Aby uzyskać jakiegokolwiek dodatkowe informacje niezawarte w niniejszej instrukcji, odpowiedzi na pytania związane ze wsparciem i/lub wnioski, prosimy o odwiedzenie naszego Portalu wiedzy online pod adresem support.qacoustics.co.

Informacje serwisowe

support@qacoustics.co.uk



БЕСПРОВОДНАЯ АУДИОСИСТЕМА M20 СО ЗВУКОМ ВЫСОКОЙ ЧЕТКОСТИ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Изделие M20 соответствует следующим директивам ЕЭС, их вспомогательным нормативным актам и стандартам, где это применимо:

Директива Совета ЕС 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости
Применимые стандарты: стандарты с поправкой 2: EN, по 5 п. 32 55035

Директива ЕС 2006/95/ЕЕС по низковольтному оборудованию
Применимый стандарт с поправкой 2: EN:

Стандарты ЕС по беспроводной передаче данных: EN 300328, EN 301489, IEC 62321

Этап 1 приложения II к Регламенту Комиссии ЕС № 1275/2008

RU



Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth, Inc. Любое использование таких знаков компанией Armor Home Electronics Ltd. осуществляется согласно лицензии. Марка aptX® и логотип aptX являются торговыми марками корпорации CSR plc или одной из компаний в группе компаний CSR plc, зарегистрированных в одной или нескольких странах или территориях. Другие товарные знаки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

Информация по технике безопасности	1
Важная информация — необходимо внимательно ознакомиться	1
Правильная утилизация этого продукта	2
Техническое обслуживание.....	2
Важное замечание для пользователей в Великобритании.....	2
Примечания	2
Заявление FCC (для пользователей из США)	2
Заявление Министерства промышленности Канады (для пользователей из Канады).....	4
Введение	4
Содержимое упаковки.....	4
Обзор функций.....	5
Проводное подключение	5
Беспроводное подключение	5
Акустические функции.....	6
Батареи пульта дистанционного управления	6
Обозначения	6
Разъемы и элементы управления на задней панели колонки.....	6
Элементы управления на колонке	7
Пульт дистанционного управления	7
Эксплуатация.....	8
Соединение между колонками	8
Размещение и сборка системы	8
Автоматический переход в режим ожидания.....	9
Воспроизведение звука с помощью Bluetooth.....	9
Очистка списка сопряженных устройств Bluetooth.....	9
Воспроизведение звука через оптический цифровой вход	10
Воспроизведение звука через аналоговый вход	10
Воспроизведение звука с устройства, подключенного через USB	10
Состояния светодиодного индикатора.....	10
Технические характеристики.....	10
Характеристики усилителя	10
Динамики	10
Питание	10
Bluetooth®.....	10
Размеры	10
Масса.....	10
Принадлежности	10
Гарантия.....	10
Contact информация	10
Главный офис.....	10
База знаний	10
Информация о техническом обслуживании.....	10

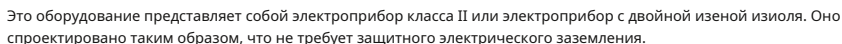
Информация по технике безопасности

Важная информация — необходимо внимательно ознакомиться



Данный символ означает, что в информационных печатных материалах к этому оборудованию важны указания по эксплуатации и обслуживанию.

Этот символ указывает, что в этом изделии присутствует опасное напряжение, создающее порижающее присутствует указывает электрическим ток.



Важно обращать внимание на все предупреждения и следовать всем инструкциям.

Не закрывать вентиляционные отверстия.

Оборудование необходимо устанавливать в соответствии с указаниями производителя.

Не устанавливать систему вблизи источников тепла, таких как батареи, регистры отопления, источников тепла, таких как батареи, регистры отопления, линков другое оборудование (в том числе усилители), излучающее тепло.

Не наступать на шнур питания и не допускать его защемления, особенно в области вилки вилок в тротуар выходе из устройства.

Необходимо использовать исключительно приспособления/дополнительное оборудование, рекомендованные производителем.

Оборудование необходимо использовать только с прилагающимися к нему или рекомендованным производителем тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом. При использовании тележки для перемещения оборудования необходимо соблюдать осторожность, осторожн случае ее опрокидывания можно получить травму.

Изделие необходимо отсоединять от сети во время грозы, или когда оно не используется во время грозы.

Не нарушать безопасную конструкцию полярной вилки или вилки заземляющего типа. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Вилка с заземлением имеет два ножевых контакта и заземляющий штырь.

Широкий контакт или заземляющий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если вилка прилагаемого шнура питания не подходит к используемой розетке, следует ободит к используемой розетке, следует ободит ободит для замены устаревшей розетки.

Не допускается размещать на изделии источники открытого пламени, например свечи.

Запрещается подвергать аккумуляторные батареи (в упаковке или в установленном виде) воздействию источников тепла, таких как прямые солнечные лучи, открытый огонь и др.

Необходимо принимать к сведению все предупреждения на устройстве, для предотвращения все предупреждения на устройстве, для предотвращения все предупреждения пожара или поражения электрическим током ни при каких обстоятельствах запрещать запрещать снимать током ни при каких обстоятельствах запрещать сниматься разъемы снимать крышки.

Рабочее напряжение питания данного изделия указано на табличке электротехнического изделия, указанной на табличке электротехнического изделия, расположенной на задней панели. Перед подключением изделия к сети необходимо убедиться, что указанное напряженное напряжение совпадает с напряжением питающей сети.

Внимание! Изменения в оборудовании, которые не были прямо одобрены производителем, могут лишить пользователя права эксплуатировать права оборудование.

Внимание! При использовании элементов управления, регулировок или выполнении процедур, отличных от указанных в документе, пользователь может подвергнуться опасным воздействиям.

Предупреждение! Разъем входа переменного тока используется как устройство безопасного отключения. Он должен быть легко доступен после установки.

Предупреждение! Во избежание воспламенения или удара электрическим током не подвергать оборудование воздействию вождским током влаги. На продукт не должны попадать капли жидкости. Запрещается ставить на изделие предметы, наполненные жидкостью, такие как ваза с цветам.

Во избежание опасности удушения необходимо хранить все полиэтиленовые пакеты и упаковки и упасуд новеленовые младенцев и детей месте.

Касательно третьих лиц: к оборудованию в случае его передачи третьему лицу необходимо приложить данное руководство по эксплуатации.

Правильная утилизация этого продукта



 Эта маркировка означает, что на всей территории ЕС этот продукт не должен утилизироваться бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от некорректной утилизации

отходов, отнеситесь ответственно к переработке этого продукта, чтобы способствовать устоять устоять устом продукта использованию материальных ресурсов. Для возврата устройства следует использовать системы возврата и сбора или обратиться в в ратата организацию, где оно было приобретено. Там этот продукт может быть принят для экологически безопасной переработки.

Информация по технике безопасности

Техническое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным техническим персоналом.

Техническое обслуживание требуется в случае повреждения изделия любым способом, например, если был поврежден шнур питания или вилка, зна вилка, пролита жидкость, или в него попали посторонние предметы, изделие подверглось воздействию воздействиям стовий предметы работает нормально или перенесло падение.

Оборудование, подлежащее техническому обслуживанию, должно быть возвращено дилеру-пищенику дилуживанию сервисному агенту, действующему в регионе эксплуатации оборудования.

Важное замечание для пользователей в Великобритании

Сетевой шнур для Великобритании оснащен разрешенной в Великобритании сетевой вилкой с сетевой с номиналом 3 А. Если необходимо заменить предохранитель, следует использовать одобренный Ассоциацией по испытаниям токами короткого замыкания или Британским институтом стандартов (BSI) предохранитель типа BS1362 с номиналом 3 А.

Примечания

Заявление FCC (для пользователей из США)

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать помехи, и (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, помехи, помехи привести к сбоям в работе.

Оборудование проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств Включения части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредного излучения излучения успешения жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотные волны и, слушать радиочастотные волны и, слушать использует и может излучать используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать помехи длюя создавать помехой по эксплуатации Однако нет гарантии, что помехи не будут возникать в тех или иных условиях установки. Если это оборудование создает вредные помехи для приема радио- или теле сигнала (что мотно, или теле сигнала выключить и выключив оборудование), рекомендуется попытаться устранить их одним или несколькими следующих способов:

- переориентировать или переместить приемную антенну;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник;
- обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

ВНИМАНИЕ! Любые изменения или модификации, которые внесены в это устройство, но не одобрены пром. внесены образом, могут аннулировать права пользователя на эксплуатацию данного оборудования.

Данное оборудование соответствует пределам мощности радиочастотного излучения, установленная неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования между излучателем радиоволн и телом человека должно быть обеспечено расстояние не менее 20 см.

**Заявление Министерства промышленности Канады
(для пользователей из Канады)**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Устройство соответствует исключению из нормативов проверки на соответствие требованиям, внесенным в раздел 2.5 RSS 102, и полностью отвечает требованиям RSS-102 RF. Пользователи могут получить информацию о воздействии радиочастот и о соответствии от соответствия от воздействия промышленности Канады.

Это устройство соответствует стандарту (стандартам) RSS Министерства промышленности Канады на добоности требующее лицензии. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

1. данное устройство не должно создавать вредные помехи;
2. данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут произойти при работе.

Введение

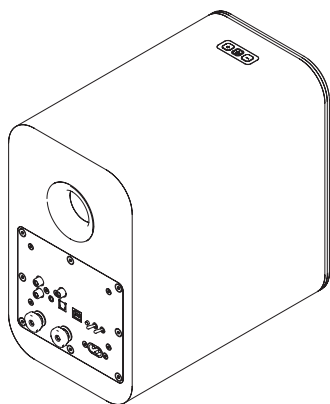
Благодарим за покупку беспроводной акустической системы Q Acoustics M20 HD.

Данное руководство предназначено для того, чтобы помочь вам осуществить установку и настройку системы. Оно поможет обеспечить оптимальные рабочие характеристики продукта.

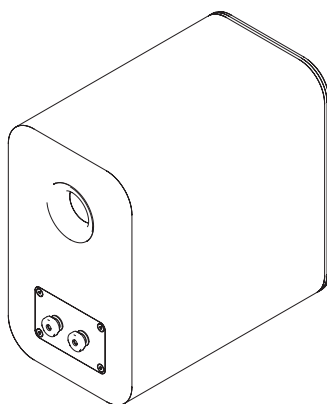
Чтобы обеспечить безопасную и удовлетворительную работу системы, перед установкой системы необходимо внимательно прочитать это руководство, важную информацию о технике безопасности.

Система Q M20 обеспечивает безупречное качество стереозвука, поддерживает удобные возможности стереозвука подключения и оснащена встроенным усилителем.

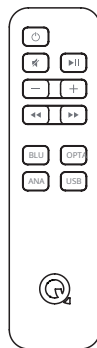
Содержимое упаковки



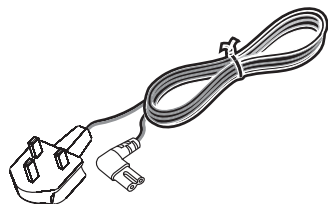
Колонка со встроенным усилителем — 1 шт.



Пассивная колонка — 1 шт.



Пульт дистанционного управления — 1 шт.



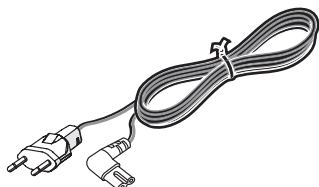
Сетевой кабель (Великобритания)* — 1 шт.



Пенопластовая пробка — 2 шт.



Аккумуляторные батареи для пульт дистанционного управления — 2 шт.

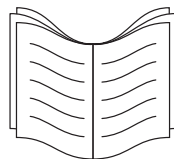


Сетевой кабель (ЕС)* — 1 шт.

* Вид сетевого кабеля зависит от версии системы для конкретного рынка.



Акустический кабель, 4 м — 1 шт.



Руководство пользователя — 1 шт.

Обзор функций

Проводное подключение

- Аналоговый аудиовход. Стерефонические разъемы Позисторное гнездо Зпное гнездо Зпключатель «лево-право» подсистему к внешнему аналоговому источнику звука, например, к проигрывателю компакт-дисков.
- Оптический цифровой вход позволяет подключать систему к внешнему цифровому источнику звука, например, к телевизору.
- Выход на динамик. Стереоразъемы 4 мм позволяют подключать колонку с усилителем к пассивной колонке.
- USB — разъем USB типа B, позволяющий подключать систему к компьютеру.
- Sub Out — низкочастотный выход сабвуфера для подключения к внешнему сабвуферу.

Беспроводное подключение

- Bluetooth® HD — международная спецификация беспроводного соединения, используемая для потоковой передачи перисоводного соединения всех совместимых устройств.
- AVRCP — протокол управления Bluetooth, который синхронизирует управление громкостью и отключением синхронизирует простой интеграции колонки O Acoustics.

Акустические функции

диционный переключатель «лево-право» — или позволяет устанавливать колонку с усилителем в качестве левой или правой колонки пары в застави в заставку которая из них располагается ближе к сетевой розетке.

Переключатель —
пользовательское управление настройками
эквалайзера для достижения оптимальных
акустических рабочих характеристик. Настройки можно
менять в зависимости от положения колонки, ее крепления
или пожелания полаяния полаяния колонки

Батареи пульта дистанционного управления

Установка и замена батарей

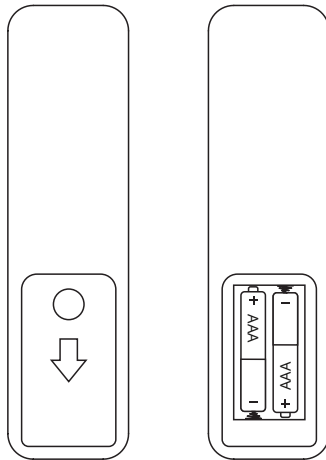
- Сдвинуть крышку батарейного отсека пульта ДУ в указанном направлении.
- Снять крышку с пульта ДУ.
- Извлечь старые батареи (если требуется).
- Установить новые батареи, соблюдая полярность, как показано на рисунке.

При замене батарей использовать только батареи типа AAA.

Рекомендуется использовать щелочные батареи. Батареи других видов могут протекать и наносить ущерб устройству.

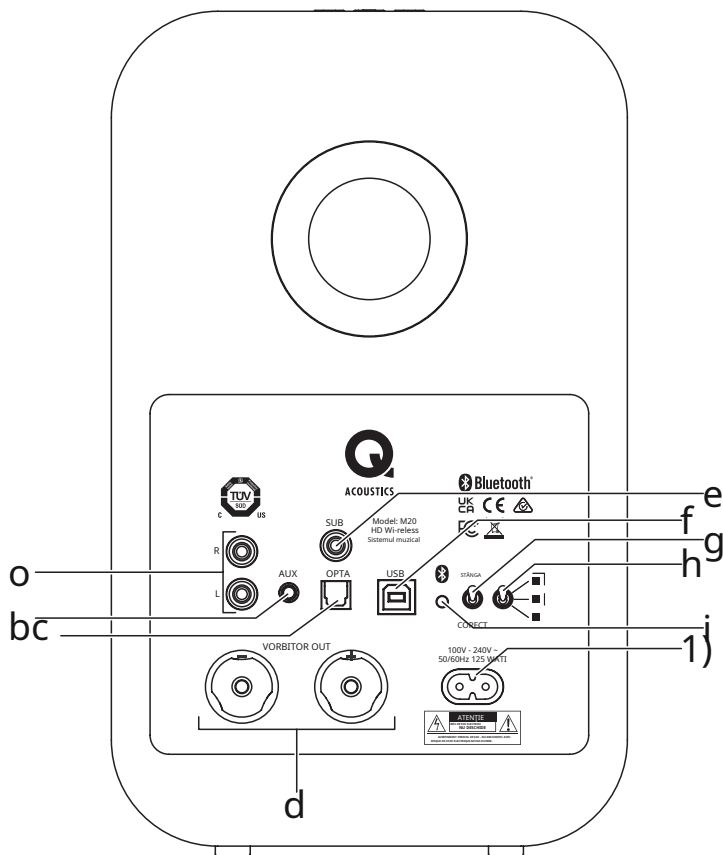
Утилизация батарей

Использованные батареи должны утилизироваться в соответствии с правилами переработки перерабатывающей десяти регионо использования продукта. НЕ допускать короткого замыкания батарей, НЕ бросать их в воду или в огонь, НЕ бросать их в воду или в огонь, НЕ выбивать выходы отходами.



Обозначения

Разъемы и элементы управления на задней панели колонки



1. Аналоговый стереофонический разъем

Подключение к аналоговому источнику звука.

2. Аналоговое гнездо 3,5 mm

Подключение аналогового источника звука (стереофонические разъемы при этом отключаются).

3. Оптический выход

Подключение цифровых оптических источников звука.

4. Выход на динамик

Подключение пассивной колонки.

5. Sub

Подключение дополнительного внешнего сабвуфера.

6. USB

Подключение компьютера как источника звука.

7. Положение колонки

Выбор расположения в помещении слева или справа относительно положения прослушивания.

8. Переключатель эквалайзера

Обеспечивает настройку воспроизведения колонками низких частот

9. Bluetooth

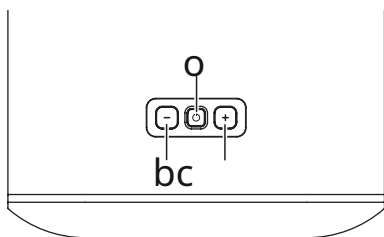
Перевод системы в режим установления связи между устройствами Bluetooth.

10. Питание переменного тока

Подключение питания от сети 100–240 В.

Обозначения

Элементы управления на колонке



1. Режим ожидания/выбор источника

Для включения нажать. Нажать и удерживать для перехода в режим ожидания
Нажимать для выбора источника
Нажать и долго удерживать, когда устройство находится в режиме ожидания, для перевода в режим ожидания.

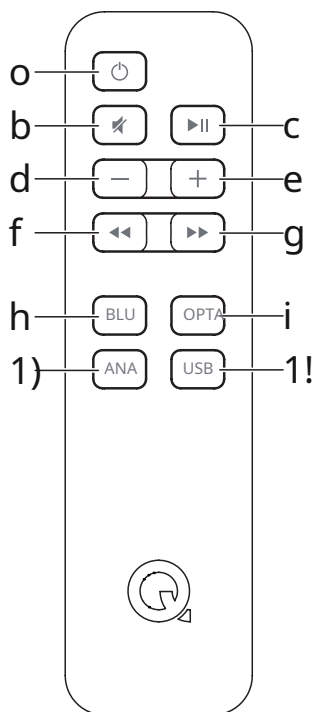
2. —

Нажать, чтобы уменьшить громкость на один шаг.
Нажать и удерживать, чтобы уменьшить громкость на несколько шагов.

3. +

Нажать, чтобы увеличить громкость на один шаг.
Нажать и удерживать, чтобы увеличить громкость на несколько шагов.

Пульт дистанционного управления



1. [Power]

Перевод системы в режим ожидания, включение оптического входа.

2. [Speaker]

Отключение/включение звука колонок.

3. [Play/Pause]

Пауза/воспроизведение звука только через интерфейс Bluetooth.

4. [Volume Down]

Краткое нажатие позволяет уменьшить громкость на один шаг.

Длительное нажатие позволяет уменьшить звук на несколько шагов.

5. +

Краткое нажатие позволяет увеличить громкость на один шаг.

Длительное нажатие позволяет увеличить громкость на несколько шагов.

6. [Previous]

Возврат к предыдущему треку (только для интерфейса Bluetooth).

7. [Next]

Переход к следующему треку только для интерфейса (Bluetooth).

8. ALBASTRU

Выбор интерфейса Bluetooth, длительное нажатие переводит систему в режим установления связи межтегие Bluetooth.

9. OPTA

Выбор оптического входа.

10. ANA

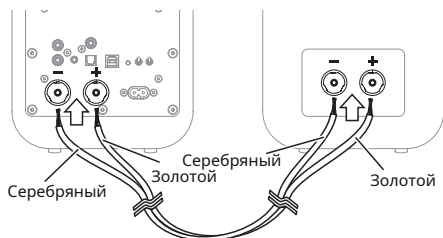
Выбор аналогового входа.

11. USB

Выбор входа USB.

Соединение между колонками

Сначала необходимо соединить колонки с помощью акустического кабеля (входит в комплект). Провода имеют разный цвет для обозначения полярности («+» и «-»). Необходимо всегда использовать золотой провод для «+» и серебряный провод для «-» на обоих концах соединения.



Размещение и сборка системы

Достаточно просто поставить колонки по обе стороны от основного положения прослушивания прослушивания стороны ровную поверхность, оптимально — на расстоянии 2–4 м (2–4 ярда) друг от друга.

Также Q M20 можно разместить на напольной стойке Q 3000FSi или на стене с помощью кронштейна T3000WB Q 3000FSi (приобретается отдельно), следуя инструкциям, предоставляемым с этими аксессуарами.

- Подключенная к усилителю колонка располагается справа или слева. Выбор расположения осуществляется переключателями «левый» и «правый».

Управление переключателем эквалайзера

- Характеристики воспроизведения колонками низких частот можно подстроить под поверхность под поверхтой новстроить располагается колонка. Виды поверхности: стена, полка, угол. Прислушайтесь к звучанию колонки в каждом из трех положений и выберите наиболее удовлетворительное.
- В этом положении обеспечивается наиболее полное воспроизведение низких частот. Подходит для случаев, когда колонка располагается вдали от стен и углов.
- В этом положении обеспечивается умеренное воспроизведение низких частот. Подходит для случаев, когда колонка располагается вблизи стены или на полке.
- В этом положении низкие частоты приглушены. Подходит для случаев, когда колонка располагается в углу комнаты.

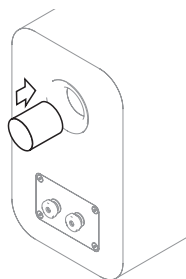
Дополнительный сабвуфер

Сабвуфер можно подключить через гнездо SUB. Он должен быть оснащен элементами управления уровнем и кроссовером. Подключение сабвуфера позволяет слушать музыку с качественным воспроизведением нижних частот. Управляя настройками сабвуфера, можно добиться предпочтительного звучания.

Демпфирование портов

Колонки Q M20 оснащены задними портами и лучше всего работают в условиях, когда за ними нет стены. Если колонки располагаются близко к стене или в углу, необходимо вставить в задние порты или в углы пробки, иначе может создаваться слишком высокий уровень низких частот.

- Следует удостовериться, что пробки плотно сидят в отверстиях и не вставлены слишком глубоко.



В результате уровень низких частот понизится, но при этом повысится четкость и чистота звучания.

Можно поэкспериментировать и добиться желаемого звучания. Для достижения оптимального конечного результата можно попробовать немного изменить результат, можно попробовать.

Включение питания

- Подключить кабель питания к колонке с усилителем и к сетевой розетке. После подключения питания светодиод режима ожидания будет гореть красным.
- Для включения системы нажать  на пульте дистанционного управления или удерживать  на панели управления.
- Для включения системы дистанционного управления или удерживать  на пульте управления или удерживать  панели управления.

Автоматический переход в режим ожидания

В системе Q M20 предусмотрена функция автоматического перехода в режим ожидания с целью экономии электроэнергии. Если музыка не воспроизводится в течение 20 минут, система автоматически переходит в режим ожидания.

Воспроизведение звука с помощью Bluetooth

Для воспроизведения звука через систему Q M20 можно использовать несколько устройств Bluetooth. Сначала необходимо установить сопряжение устройства Bluetooth с колонкой согласно изложенным ниже инструкциям.

1. Нажать и удерживать кнопку интерфейса Bluetooth на пульте дистанционного управления, пока на задней панели колонки с усилителем, и светодиод замигает синим.
2. Открыть настройки Bluetooth на устройстве и найти систему Q M20 HD в списке обнаруженных устройств.
3. Выбрать устройство Q M20 HD в списке новых устройств Bluetooth.
Когда устройство подключится, светодиод перестанет мигать, но продолжит светиться синим.
4. Теперь с этого устройства возможно воспроизводить звук.

После сопряжения устройства при следующем включении Q M20 система автоматически Bluetooth выберет.

При воспроизведении звука его громкость можно регулировать с подключенного устройства, подключенного к колонке с усилителем. Пульт дистанционного управления также позволяет воспроизводить, ставить на паузу и пропускать воспроизводить.

Очистка списка сопряженных устройств Bluetooth

При необходимости из списка сопряженных устройств Bluetooth можно удалить все устройства, выполнив следующие действия:

1. Нажать и удерживать кнопку BLU, чтобы включить режим установления связи между устройствами Bluetooth. Светодиод начнет мигать синим.
2. Снова нажать и удерживать кнопку BLU на пульте дистанционного управления, пока светодиод не мигнет три раза.
Теперь список сопряженных устройств Bluetooth очищен. Для подключения устройств необходимо снова выполнить их сопряжение.

Воспроизведение звука через оптический цифровой вход

Для подключения цифровых источников звука к колонке Q M20 с усилителем необходимо использовать стандартный оптический кабель TOSLINK.

- Нажать кнопку OPT на пульте дистанционного управления или нажать и удерживать кнопку OPT на колонке, пока светодиод не загорится белым.
Громкость звука можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления или кнопок усилителя.

Воспроизведение звука через аналоговый вход

- Для подключения аналоговых источников звука необходимо использовать стереофонический кабель с разъемом 3,5 мм. Нажать кнопку ANA на пульте дистанционного управления или нажать и удерживать кнопку ANA на колонке, пока светодиод не загорится зеленым.

Громкость звука можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления или кнопок усилителя.

Воспроизведение звука с устройства, подключенного через USB

С помощью кабеля USB типа AB подключить компьютер к колонке Q M20 с усилителем.

- Нажать кнопку USB на пульте дистанционного управления или нажать и удерживать кнопку USB на колонке, пока светодиод не загорится желтым.

Затем загрузить подходящий USB-драйвер с сайта Q Acoustics:

support.qacoustics.co.uk

Необходимо сохранить этот файл на компьютере и следовать инструкции по установке для Windows 10.

1. Открыть Диспетчер устройств.
2. В разделе «Звуковые, игровые и видеодрайверы» выбрать устройство «USB 2.0 High-Speed True HD Audio».
3. Выбрать вкладку «Драйвер» и нажать «Обновить драйвер».
4. Выбрать вариант «Выполнить поиск драйверов на этом компьютере» и выбрать загруженный драйвер.
5. Windows выполнит обновление драйвера.
6. Когда обновление завершится, в списке аудиодрайверов можно будет выбрать устройство «HD-USB».
7. Далее можно открыть приложение для воспроизведения музыки и наслаждаться.

Громкость звука можно регулировать с помощью пульта дистанционного управления или кнопок усилителя.

Эксплуатация оборудования

Состояния светодиодного индикатора

Красный	Система в режиме ожидания
Темно-красный	Система в глубоком режиме ожидания
Белый	Система воспроизводит звук из источника, подключенного по оптическому интерфейсу
Белый (мигающий)	Регулировка громкости
Белый, мигает дважды каждые три секунды	На оптический вход поступает многоканальный или цифровой звук в формате Dolby Digital, который не воспроизведен
Синий	Система воспроизводит звук из источника, подключенного через Bluetooth
Синий, медленное мигание	Bluetooth-устройство не подключено
Синий мигающий	Режим сопряжения устройств Bluetooth
Синий, три вспышки	Список сопряженных устройств Bluetooth был очищен
Зеленый	Система воспроизводит звук из источника, подключенного через аналоговый интерфейс
Желтый	Система воспроизводит звук из источника, подключенного через USB
Цвет порта-источника (белый, синий, зеленый, желтый), мигающий	Звук отключен

Технические характеристики

Характеристики усилителя

Выходная мощность (КНИ < 1 %)..... 2 × 32 Вт/4 Ом КНИ (при 20 Вт/4 Ом)..... < 0,2 %
Частотная характеристика (цифровая обработка сигнала без эквалайзеров)..... 20 Гц – 20 Гц – 20 ±0,5ц без эквалайзеров
Соотношение «сигнал-шум» (гнездо Aux, А-взвеш., макс. громкость, 1 Вт) > –81 дБ
Чувствительность аналогового входа (32 Вт)395 мВ Перегрузка аналогового входа..... 2,2 Вт Чувствительность входа 3,5 мм (32 Вт)220 мВ Перегрузка входа 3,5 мм..... 1,2 В В Вых, 0д Вцыход главных каналов 32 Вт).....380 мВ Оптический вход..... Toslink Частота дискретизации оптици оптици оптиче 24 бит/192 кГц
Частота дискретизации USB-входа.....24 бит/192 кГц

Динамики

Тип корпуса
2-канальный с фазоинвертором (оснащен портами)
Среднечастотный динамик..... 125 мм (5 дюВмосов) динамик..... 22 мм (0,9 дюйма) Частота кроссовера..... 2,4 кГц
Частотн. откл. (своб., –6 дБ)..... 55 Гц – 22 кГц

Питание

Напряжение питания..... 100–240 В, 50–60 Гц
Максимальное потребление.....125 Вт
Потреб влтреб ожидания < 0,5 Вт

Bluetooth®

Спецификация Bluetooth
V5.0 Улучшение качества звукакодеки aptX, aptX HD® aptX Low Latency, SBC, AAC

Размеры

(Ш × В × Г)170 × 279 × 296 mm
611/16" × 11" × 115/8"

Масса

Колонка с усилителем5,5 кг
12 фунтов 2 унции
Пассивная колонка..... 5,1 kg
11 фунтов 4 унции

RU



M20 HD 无线系统

用户手册



Bluetooth 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的注册商标, Armor Home Electronics Ltd.所使用的任何这些标志均已获得授权。aptX® 标志和 aptX 徽标是 CSR plc 或其集恰其集团其集团的任何这些标志均已获得授权。商标, 并且可能已在一个或多个管辖区内注册。其他商标和商标名为商标名为其损为其摧饱饱所所注册。其他可能已在一个或多个管辖区内注册

安全信息.....	1
重要信息 - 请仔细阅读.....	1
本产品的正确处置.....	1
维修.....	2
面向英国用户的重要通知	2
注意.....	2
FCC 声明（面向美国客户）	2
加拿大工业部声明（针对加拿大客户）	2
简介.....	3
包装内容.....	3
功能摘要.....	4
有线连接.....	4
无线连接.....	4
音质.....	4
遥控器电池.....	4
按键.....	5
扬声器后部连接和控制.....	5
扬声器控制.....	6
遥控器.....	6
操作.....	7
连接扬声器.....	7
扬声器位置和组装.....	7
自动待机.....	7
使用蓝牙播放音频.....	8
清除蓝牙配对列表.....	8
使用光纤数字输入播放音频.....	8
使用模拟输入播放音频.....	8
使用 USB 输入播放音频.....	8
LED 状态.....	9
规格.....	9
放大器性能.....	9
扬声器.....	9
电源.....	9
Bluetooth®.....	9
尺寸.....	9
重量.....	配
件.....	10
保修.....	10
联系信息	10
总公司.....	10
知识库.....	10
服务信息.....	10

安全信息

重要信息 - 请仔细阅读



此符号表示在本装置随附的印刷资料中有重要的操作和维护说明。



此符号表示本装置中存在会导致触电风险的危险电压。



该设备是一种 II 类或双重绝缘的电气设备。其设计方式不需要电气接实气接安气的追追

阅读并保管好这些说明。

注意所有的警告并遵循所有说明。

请勿在靠近水的地方使用本设备。

只能使用柔软的干抹布进行清洁。

请勿堵塞任何通风孔。

按照制造商的说明进行安装。

请不要安装在散热器、热调节装置、炉灶或其他发热装置（包括放大器）等任何热源附近。

请保护好电源线，防止其被踩踏或挤压，尤其是插头和方便插座，以及从本装置中伸出的部分。

只能使用制造商指定的附件/配件。

请使用制造商指定的或随装置出售的转运车、支架、三脚架、托架或工作台。使用转运车，移动组合转运车/装置时，请务必当心，防止倾翻伤人。

在雷雨天气或长时间不使用本装置时，请拔下插头。

请勿让极性或接地型插头的安全功能失效。极性插头有两个扁平插脚，一个较宽，另一个较窄。接地型插头有两个插片和一个接地叉。较宽的插脚或第三插脚具有安全保护作用。如果本装置随附插头无法插入插座，则应联系电工更换旧插座。

不得将明火源（如蜡烛）放在本产品上。

电池（电池组或安装的电池）不得暴露在日光、火等过热环境中。

请注意装置上的所有警告，在任何情况下均不得拆卸装置或者取下护盖，以免出现火灾或电击风险。

本装置的主电源工作电压标在本装置背面的铭牌上。在连接主电源之前，请检查该电压是否与您的主电源电压相同。

小心：未经制造商明确批准而对本设备进行擅自变更或改动会导致用户丧失操作本设备的权利。

小心：使用此处未指定的控制、调整或执行某些流程可能会导致发生危险。

警告：交流输入连接器可用作安全断开设备。在安装后，它必须能够轻松拔插。

警告：为了降低火灾或触电的风险，请勿将本产品暴露在雨水或湿气下。切勿让水溅或滴到产品上，不得将任何带有液体的物品（例如花瓶）放在本产品上。

为了避免窒息的危险，请将所有塑料袋和包装放在婴儿及儿童接触不到的地方。

第三方：万一您要将本产品转让给第三方，请在产品中附上这些操作说明。

本产品的正确处置



该标志表示在欧盟不应将本产品与其他家庭废物一起处置。为了防止不受控制的废物处置对环境或人体健康可能产生的危害，请妥善回收本产品以促进材料资源的可持续重复利用。要

回收用过的设备，请使用回收和收集系统，或者与当初出售产品的零售商联系。他们可以让本产品得到环保安全的回收。

安全信息

维修

要进行任何维修，请咨询合格的服务人员。

本装置受到任何形式的损坏都必须进行维修，例如电源线或插头被损坏，液体溢出或物体掉入装置，装置暴露在雨中或受潮，无法正常运行，跌落等。

要维修的设备应送返当地的经销商或维修机构。

面向英国用户的重要通知

英国电源线的末端采用了英国批准使用的电源插头，配备有 3A 保险丝。如果需要更换保险丝，则必须使用 ASTA 或 BSI 批准 13 的 3 额定电流保险丝。

注意

FCC 声明（面向美国客户）

本设备符合 FCC 规则第 15 部分中的要求。其运行必须满足以下两个条件：(1) 不产生或造成有害干扰，以及 (2) 此设备必须能够承受所接收到的任何干扰，包括可能造成意外运行的干扰。

本设备经测试证明其符合 FCC 规则第 15 部分中关于 B 类数字设备的限制。限制要略限制要略第 15 制要求的目的是针对住宅安装环境中的有害干扰提供合理的保护。本设备会产生、利用并且能够辐射射频能量，如果未按照说明手册进行安装和使用，将可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装实例中不会发生干扰。如果此设备确实对无线电信号或电视信号的接收造成有害干扰（可以通过打开和关闭设备来确定），则建议用户尝试通过以下的一种或多种措施来消除这种干扰：

- 重新调整朝向或重新摆放接收天线。
- 增加本设备和信号接收设备之间的距离。
- 将本设备与接收设备分别连接到不同电路中的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求协助。

当心！未经制造商明确批准而擅自对本设备进行的任何更改或修改均可能使用户丧失操作使用该设备的权限。

本设备满足 FCC 规定的受控环境辐射暴露限制。此设备的安装和操作使用必须确保发射器和人体之间至少有 20cm 距离。

加拿大工业部声明（针对加拿大客户）

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

本设备符合 RSS 102 第 2.5 节中规定的常规评估限制要求，且完全符合 RSS-102 RF 求。用户可从加拿大工业部获取有关射频暴露和合规性方面的信息。

此设备符合加拿大工业部的许可证豁免 RSS 标准要求。其运行必须满足以下两个条件：

1. 此设备不得造成有害干扰，以及
2. 此设备必须能够承受所接收到的任何干扰，包括可能造成意外运行的干扰。

简介

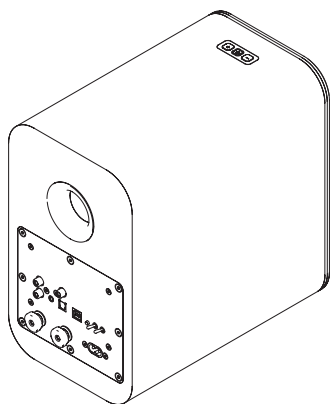
感谢您购买 Q Acoustics M20 HD 无线音乐系统。

本手册旨在引导您完成设置和安装过程，帮助实现产品最佳性能。

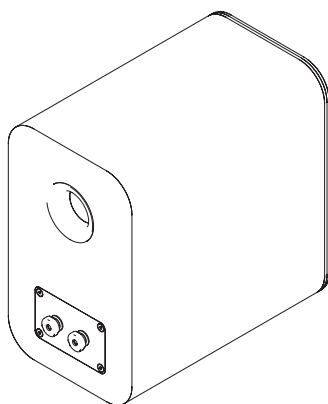
请在安装和使用之前仔细阅读操作指南、重要安全信息和警告，以确保本产品实现安全和令人满意的运行。

Q M20 系统将卓越的立体声性能与便捷的连接和集成的放大功能相结合。

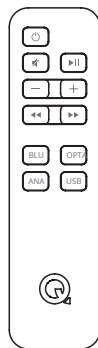
包装内容



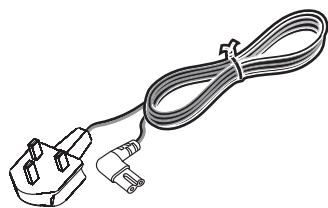
1 个放大扬声器



1 个无源扬声器



1 个遥控器



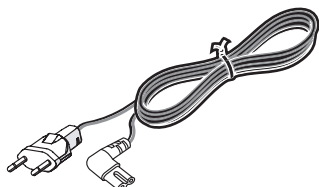
1 根英标电源线*



2 个泡沫塑料塞



2 块遥控器电池



1 根欧标电源线*



1 根 4m 扬声器线



1 本用户手册

* 提供的电源线可能因市场版本的不同而异。

功能摘要

有线连接

- 模拟音频输入 - 立体声唱机插孔或 3,5 mm 立体声插孔可连接 CD 播放器等外部模拟音频源
- 光纤数字输入 - 可连接电视等外部数字音频源
- 扬声器输出 - 立体声 4 mm 插座，可从放大器连接到无源扬声器
- USB - USB B 型插座，可连接到计算机设备
- 重低音输出 - 一种唱机重低音扬声器输出，可连接外置重低音扬声器。

无线连接

- Bluetooth® HD - 一种国际通用的无线连接方式，用于串流来自所有兼容设备的音频。
- AVRCP - 一个蓝牙控制协议，同步您的设备的音量和静音控制，以便便捷地与我地与我 Q Acoustics 扬声器集成。

音质

左/右位置开关 - 使放大器扬声器可以作为一对扬声器中的左扬声器或右扬声器放置，以最接近主电源插座。

边界控制开关 - 用户可通过此开关控制 EQ 设置，从而获得最佳的声学性能。它可根据扬声器位置、安装方式或者用户喜好调整。

遥控器电池

安装或更换电池

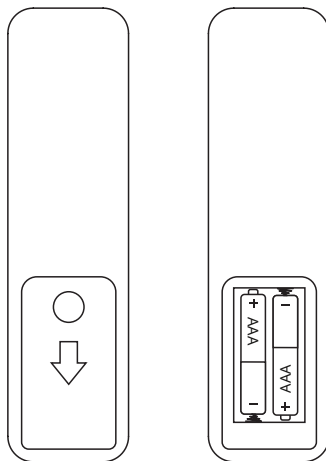
- 按所示方向从遥控器上滑下电池盖。
- 从遥控器上抬起电池盖。
- 取出过期的电池（如有必要）。
- 如图所示安装新电池，注意极性。

更换电池时，请仅使用相同的 AAA 电池。

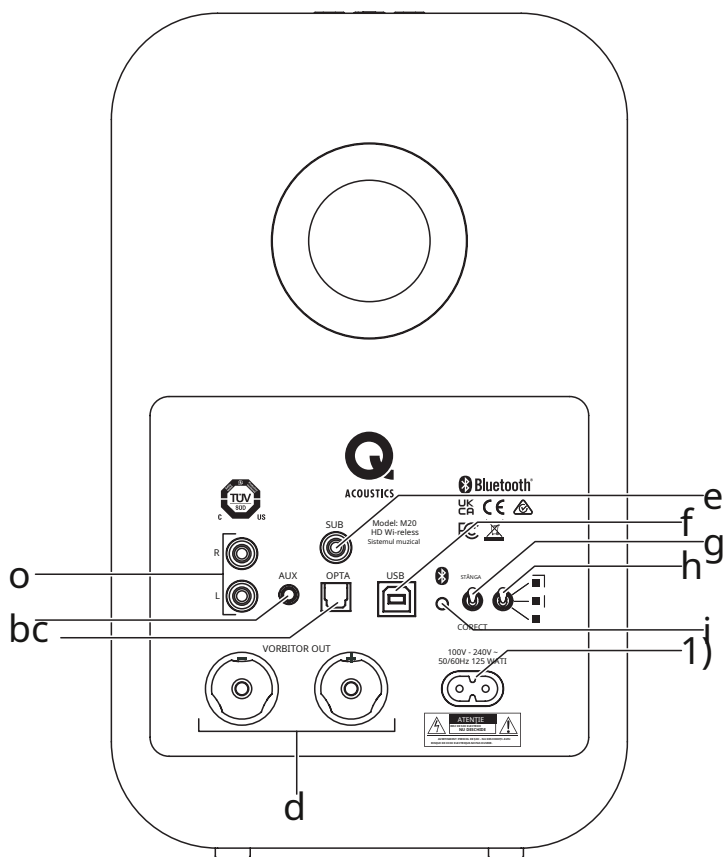
推荐使用碱性电池。其他类型的电池可能泄漏并导致损坏。

电池的处置

请根据您当地的回收法规处置废旧电池。请勿使电池短路或将其扔到水中、一般垃圾中或火中。



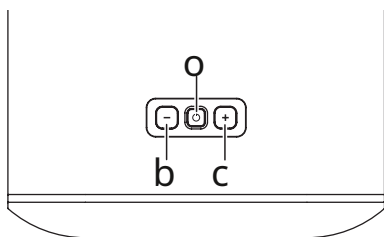
扬声器后部连接和控制



1. 模拟唱机
连接模拟音频源
2. 模拟 3,5 mm 插口
连接模拟音频源（禁用唱机插座）
3. 光纤 Toslink
连接数字光纤音频源
4. 扬声器输出
连接无源扬声器
5. SUB
连接可选的外置重低音扬声器
6. USB
连接计算机音频源
7. 扬声器位置
选择房间中收听位置左侧或右侧的位置
8. 均衡器开关
调节扬声器的低音 响应
9. 蓝牙
按下可进入蓝牙配对模式
10. 交流电源
连接到主电源 100v - 240v

按键

扬声器控制



1. 待机/音源

按下可开启，长按可进入待机状态

按下可更改声源

处于待机状态时长按将进入深度待机状态

2. —

按下可将音量减小一级

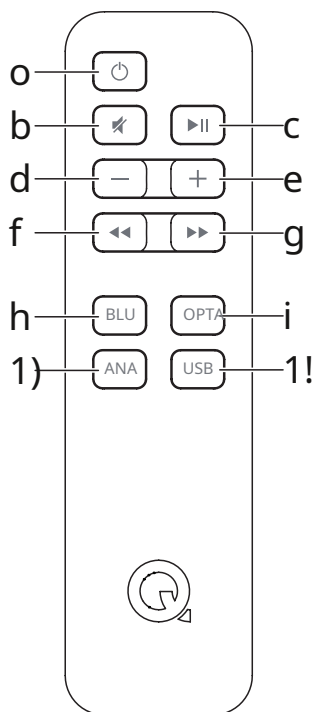
按住可持续减小音量

3. +

按下可将音量增加一级

按住可持续增加音量

遥控器



1. 〰

使系统进入待机状态，打开到光纤输入

2. 静音

使扬声器静音/取消静音

3. 暂停/播放

暂停/播放音频（仅限蓝牙输入）

4. —

短按可将音量减小一级

按住将持续减小音量

5. +

短按可将音量增加一级

按住将持续增加音量

6. 后退

后退一个曲目（仅限蓝牙输入）

7. 前进

前进一个曲目（仅限蓝牙输入）

8. ALBASTRU

选择蓝牙输入，长按可将系统设置为配对模式

9. OPT

选择光纤输入

10. ANA

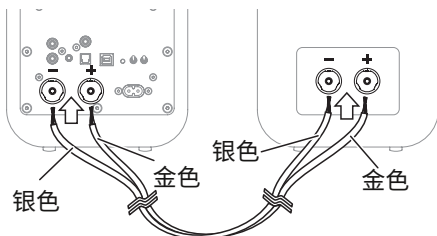
选择模拟输入

11. USB

选择 USB 输入

连接扬声器

首先，在两个扬声器之间连接随附的扬声器线。导线通过不同的颜色来标识正负极。确保始终在两端的正极使用金色导线，在负极使用银色导线。



扬声器位置和组装

只需将扬声器放在主收听位置任意一侧的合适的平坦表面上，两者最好相距约 2.0-4.0 米（2-4 码）。

或者，可以将 Q M20 与 Q 3000Fsi 落地支架 或 Q 3000WB 墙装支架（另售）一起使用按照这些支架随附的说明操作。

- 扬声器可以放置在右侧或左侧，只需正确设置左侧/右侧的开关即可。

调节均衡器开关

- 可根据您需要的低音水平调节扬声器的低音响应。低音水平会受到扬声器与墙壁、架子或角落之间的位置影响。可以在三个位置中分别试听 M20 扬声器的效果，然后选择最喜欢的音效。
- 这个位置可提供最大低音输出，适合扬声器放置在远离墙壁或角落的位置。
- 这个位置为低音输出提供一个中点，适合扬声器放置在墙壁附近或放在支架上。
- 这个位置可提供最低水平的低音输出，适合扬声器放置在房间的角落处。

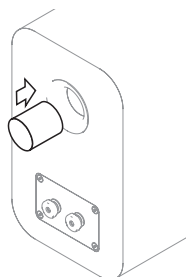
可选的重低音扬声器

可以将重低音扬声器作为选件连接到重低音插座。重低音扬声器应包含电平和交叉频率控制。连接重低音扬声器后，播放一些低音内容良好的音乐并根据您喜欢的声音调节重低音扬声器控制。

开孔

Q M20 扬声器背部有开孔，设计的最佳工作环境是在其背部与墙壁之间留出一定空间（大约 200mm）。如果将音箱紧靠墙/角落放置，则应该将泡沫塑料塞塞入背部的开孔中，以免低音过强。

- 确保将塞子妥善塞入开孔中而不要塞入过深。



您将发现低音减轻了，但解析度和低频延伸均有改善。

反复试验，了解自己的喜好，微调音箱位置，优化最终音响效果。

开机

- 将电源线连接到放大扬声器并插入主电源插座。

通电后，待机 LED 将点亮为红色。

- 要打开系统，按遥控器或控制面板上的 。
- 要将系统设置为待机，按遥控器上的  或长按控制面板上的 。

自动待机

Q M20 系统具有省电自动待机功能。如果在二十分钟内没有播放音乐，系统将自动设置为待机状态。

使用蓝牙播放音频

您可以使用许多蓝牙设备通过 Q M20 系统播放音频。首先，需要根据以下说法将您的蓝牙设备与扬声器配对。

1. 按住遥控器上的蓝牙输入按钮，直到扬声器上的蓝色 LED 闪烁。或者，按放大扬声器背面的蓝牙按钮，LED 将以蓝色闪烁。
2. 选择设备上的蓝牙设置，并在设备中找到 Q M20 HD。
3. 在新的蓝牙设备列表中选择 Q M20 HD 设备。
连接后，LED 将停止闪烁并以蓝色常亮。

4. 现在，您可以从您的设备播放音频。

与设备配对后，下次只需连接到 Q M20，它就会打开并选择蓝牙输入。

播放音频时，可以使用该设备、遥控器或放大扬声器上的按钮调节音量。还可以使用遥控器播放、停止和跳过曲目。

清除蓝牙配对列表

如果需要，可以执行以下步骤，从蓝牙配对列表内存中清除所有设备：

1. 长按遥控器上的 BLU 音源按钮，将扬声器设置为蓝牙配对模式，LED 将以蓝色闪烁。
2. 再次按住遥控器上的 BLU 音源按钮，直到 LED 熄灭，然后闪烁三次。

现在，蓝牙配对列表即从内存中清除，设备必须再次配对才能连接。

使用光纤数字输入播放音频

使用标准的 TOSLINK 光纤电缆将数字音频源连接到放大 Q M20 扬声器。

- 按遥控器上的 OPT 按钮或按扬声器上的按钮，直到 LED 以白色亮起。

可以使用遥控器或放大扬声器上的按钮调节音量。

使用模拟输入播放音频

- 使用唱机插孔或 3,5 mm 立体声插口连接模拟音频源。按遥控器上的 ANA 按钮或按钮按扬声器上的按钮，直到 LED 以绿色亮起。

可以使用遥控器或放大扬声器上的按钮调节音量。

使用 USB 输入播放音频

将 USB AB 型线从计算机设备连接到 Q M20 放大扬声器。

- 按遥控器上的 USB 按钮或按扬声器上的按钮，直到 LED 以黄色亮起。

然后，需要通过以下网址从 Q Acoustics 网站下载正确的 USB 驱动程序：

support.qacoustics.co.uk

将文件保存到计算机，然后按照以下说明进行操作（针对 Windows 10）

1. 打开“设备管理器”
2. 在“声音、视频和游戏控制器”中选择“USB2.0 True HD Audio de mare viteză”
3. 选择“驱动程序”，然后选择“更新驱动程序”
4. 选择“浏览计算机以查找驱动程序”，然后浏览到下载的文件夹并进行选择
5. Windows 将更新驱动程序
6. 完成后，可以从扬声器选项中选择“SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)”。
7. 打开音乐播放应用程序并开始欣赏。

可以使用遥控器或放大扬声器上的按钮调节音量。

操作

LED 状态

红色	系统处于待机状态
暗红色	系统处于深度待机状态
白色	系统正在播放光纤音源
白色, 闪烁	正在调节音量
白色, 每 3 秒钟双闪一次	光纤输入正在接收无法播放的多通道或杜比数字音频
蓝色	系统正在播放蓝牙音源
蓝色, 慢脉冲闪烁	未连接蓝牙设备
蓝色闪烁	蓝牙配对模式
蓝色, 三闪	蓝牙配对列表已清除
绿色	系统正在播放模拟音源
黄色	系统正在播放 USB 音源
源色 (白、蓝、绿、黄) 脉冲闪烁	已静音

规格

放大器性能

电源输出 (<1% THD)..... 2 x 32W//4Ω THD
 (在 20W//4Ω 下) <0,2% 频率响应
 (DSP 平整定形)
 20Hz 至 20kHz ±0,5dB
 信噪比 (辅助, A 加权, 最大音量, 参考
 1W) > -81 dB
 模拟输入灵敏度 (对于 32W) 395mV 模拟
 输入过载..... 2.2V 迷你插口输入灵.
 入灵. 效入灵. 效节入过载220mV 迷你插口输入
 过载..... 1.2V 重低音输出 (100Hz (在
 32W 主通道) . 380mV 光纤输
 入..... Toslink 光纤输入采样率范
 围..... 24 位/192kHz USB 输入采样率范
 围...../214 位/192kHz

扬声器

外壳类型..... 双向反射 (有开孔) 中频驱动器
 器..... 125 mm (5,0 inchi) 高频扬声
 器..... 22 mm (0,9
 inchi)..... 中频驱动器2,4
 kHz 频率响应 (自由, -6dB) 55 Hz - 22 kHz

电源

供电电压..... 100V - 240V, 50-60Hz 最大功
 耗..... 125W 待机功
 耗..... <0,5 watł

Bluetooth®

蓝牙规范..... V5.0
 音乐增强..... apt X、aptX HD®
 apt X Low Latency、SBC、AAC

尺寸

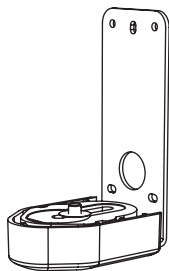
宽 x 高 x 深) 170 mm x 279 mm x 296 mm
 611/16,,X 11" x 115/8"

重量

放大扬声器..... 5,5 kg
 12 lb 2 oz
 无源扬声器..... 5,1 kg
 11 lb 4 oz

配件

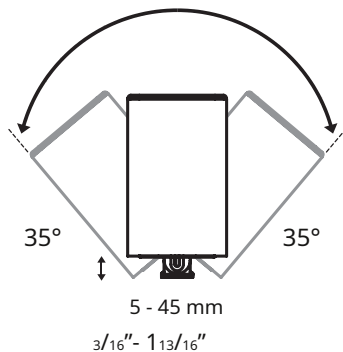
Q 3000WB 墙装支架



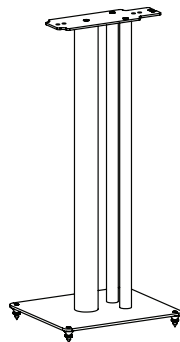
尺寸 (宽 x 高 x 深)
: 70 x 159 x 99 mm

$2\frac{3}{4}'' \times 6\frac{9}{32}'' \times 3\frac{7}{8}''$

Q 3000WB 调节角度



Q 3000FSi 落地支架



尺寸 (宽 x 高 x 深) :

250 x 682 x 290 mm $9\frac{7}{8}''$

$'' \times 29\frac{13}{16}'' \times 1\frac{17}{16}''$

保修

Q M20 系统自购买之日起享受 1 年材料和工艺缺陷的保修服务。在保修期内，经特约分销商或代理商检查确认存在故障的任何产品，将由 Q Acoustics 自行确定是进行维修还是更换。

误用和正常损耗不在保修范围内。

需要维修的商品应首先退回当地经销商处。如果无法退回商品，请联系当地 Q Acoustics 或特约分销商，以确定正确的保修程序。如果可能，请使用原包装将产品退回，因为在送往维修中心途中所出现的损坏将不在保修范围内。保修不会以任何方式影响您的法定权利。

您可通过在 www.qacoustics.co.uk/inregistrare 上登记您的产品，将保修期延长到 2 年。

联系信息

总公司

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopii Stortford
Hertfordshire, Marea Britanie
CM23 5RG

知识库

对于本手册中不包含的任何其他信息、支持问题和/或请求，请访问我们的在线知识库门户网站：

support.qacoustics.co.uk

服务信息

support@qacoustics.co.uk



M 20 HD 無線系統 用戶手冊



藍牙 (Bluetooth) 文字標記及圖標為 Bluetooth SIG, Inc. 之註冊商標 Ltd. 已獲許可使用該等標記於 Home Electronics
標記條標記® apt®圖標為 CSR plc 或其一個或多個司法管轄區註冊。其他商標及商標名稱均為其各自之商標，可在
自所屬之有最之抵最最之抵最最及商標名稱均為其各

安全資訊.....	1
重要資訊 - 請細心閱讀.....	1
正確棄置本產品.....	1
維修.....	2
英國用戶重要通知.....	2
附註.....	2
美國聯邦通訊委員會 (FCC) 聲明 (適用美國客戶)	2
加拿大工業部聲明 (適用加拿大客戶)	2
簡介.....	3
包裝內容物.....	3
功能概要.....	4
有線連線.....	4
無線連線.....	4
音響組件.....	4
遙控器電池.....	4
主要項目.....	5
揚聲器後方連線及控制.....	5
揚聲器控制.....	6
遙控器控制.....	6
操作.....	7
揚聲器之間連線.....	7
揚聲器放置及安裝.....	7
調整 EQ 域開關.....	7
自動待機.....	7
使用藍牙播放音訊.....	8
清除藍牙配對列表.....	8
使用光學數字模式播放音訊.....	8
使用類比模式播放音訊.....	8
使用 USB 連接埠播放音訊.....	8
LED 燈狀態.....	9
規格.....	9
擴大機性能.....	9
揚聲器.....	9
電源.....	9
藍牙®.....	9
尺寸.....	9
重量.....	9
配件.....	10
保養.....	10
聯絡方式	10
總公司.....	知識
庫.....	10
服務資訊.....	10

安全資訊

重要資訊 - 請細心閱讀



此符號表示，本機件附帶之文字資料含有重要操作及維護指引。



此符號表示，本機件內帶有可構成觸電風險之危險電壓。



本設備屬第 II 類或雙重絕緣設備。該設備之設計使其無需連接安全接地線。

閱讀這些指引說明並予以保存。

留意所有經過並遵循一切指引。

切勿在有水地方附近使用本設備。

僅限使用乾燥的軟布清潔。

切勿阻塞通風口。

按照製造商之指引說明安裝。

切勿在諸如散熱器、熱記錄器、暖爐或其他散熱設備（包括擴大機）等產生熱量之熱源附近安裝。

保護主電源線免受踩踏或擠壓，特別是插頭、便利插座以及從散熱設備引出的地方。

僅使用製造商指定之附件/配件。

僅使用製造商指定，或與散熱設備一同出售的推車、支架、三腳架、托架或桌面。在使用推車時，務必小心移動推車/散熱設備組件，以避免因翻倒而受傷。

在雷雨天氣期間或長期不使用時，請拔出本機電源。

切勿破壞極性插頭或接地式插頭。極性插頭有兩片觸片，一片較另一片寬。接地型插頭有兩片觸片及第三個接地插腳。較寬的觸片或第三個接地插腳乃專為您的安全而設。如所提供之插頭不適合您的插座，請諮詢電工或更換原有插座。

不得在本產品上放置諸如蠟燭等明火源。

電池（電池組或已安裝之電池）不得受過多熱量影響，例如太陽照射、明火或類似熱源。

請注意設備上的所有警告字眼，無論任何情況均不得拆解設備或移除封蓋，以方式起火或觸點風險。

本機件的主電源工作電壓已在背面銘牌標示。請在檢查電壓是否與主電源相同之後連接主電源。

注意：未經製造商許可而加以更換或修改，或會引致用戶操作本設備之權限失效。

注意：使用未有在此列出的控制、調整或執行步驟，或會引致出現危險。

警告：交流電輸入連接器應作為安全斷開設備使用。須在易於觸及之處安裝。

警告：為減少起火及觸電之風險，請勿將本產品暴露在雨水或潮濕環境下。請勿讓本產品掉落或滲水，同時不得在其上放置裝有液體的物件（例如花瓶）。

為避免窒息危險，請將所有包裝及膠袋放置於遠離嬰孩之處。

第三方：萬一您須將本產品轉交予第三方，請在本產品中附上這些操作指引說明。

正確處置本產品



此標記表明，在整個歐盟範圍內，本產品不得與其他家居廢物一同棄置。為防止無法控制的廢物棄置對環境及人類健康可能造成的傷害，請以負責任的方式將其作回收處理，以推動物質資源之可持續再利用。如要退回已使用之設備，請使用回收收集系統或聯絡購買本產品時之零售商。他們可透過對環境安全之方式將本產品予以回收。

安全資訊

維修

請將維修服務交予合資格人員執行。

如以任何方式損毀設備，例如電源線或插頭損壞、機件被濺水或有異物進入，均需予以維修，該設備在跌落後會無法正常運作。

需維修之設備應交回您所在區域的供應商或維修代理。

英國用戶重要通知

英式電源線應採用配有 3A 保險絲的英國認可電源插頭作為連線終端。如需更換保險絲，請使用獲 ASTA 或 BSI 許可、額定電流為 3A 的 BS1362 保險絲。

附註

美國聯邦通訊委員會 (FCC) 聲明 (適用美國客戶)

本設備符合 FCC 規則第 15 部分。操作須符合以下兩個條件：(1) 本設備不得讀備不得本設備不得本干擾，且 (2) 本設備須接受任何已接收之干擾，包括可能引致意外操作之干擾。

本設備經測試證明符合 FCC 規則第 15 部分所規定之 B 級數字設備規限。此眨眼。此眨眼。此經測試證明符合提供合理保護，以防住宅內安裝的有害干擾。

本設備產生、使用，並可發出無線電頻率能量，如不依據指引手冊安裝及使用，或會對無線電通訊構成有害干擾。然而，在特定安裝中不受干擾則無法保證。如本設備確實對無線電廣播或電視接收構成有害干擾（可關閉再開設備以確認），則鼓勵用戶採取下列一項或多項措施以修正干擾：

- 調整接收天線方向或重新安置天線。
- 增加設備與接收器之間的間隔。
- 將設備接入與接收器所連結的插座不同的另一插座。
- 諮詢經銷商或有經驗之無線電廣播/電視機技工獲取協助。

注意！未經製造商明確許可而對本設備加以更換或修改，則會引致用戶操作本設備之權限失效。

本設備符合針對非控制環境的 FCC 輻射暴露限定。安裝及操作本設備時，散熱器與您的身體之間須至少保持 20cm 距離。

加拿大工業部聲明 (適用加拿大客戶)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

該裝置符合 RSS 102 第 2.5 節常規評估限制之豁免事項，且完全符合 RSS-102 RF 之規定。用戶可從加拿大工業部獲取射頻發射及合規之資訊。

此裝置符合加拿大工業部豁免許可之 RSS 標準。操作須符合以下兩個條件：

1. 本設備不得引起有害之干擾，且
2. 本設備須接受任何已接收之干擾，包括可能引致意外操作之干擾。

簡介

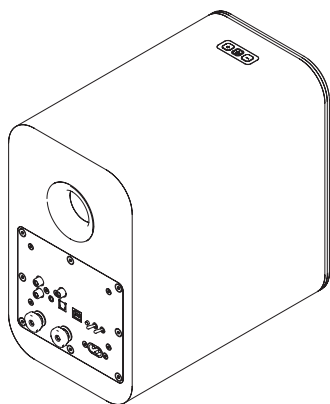
感謝選購 Q Acoustics M 20 HD 無線音樂系統。

本手冊旨在引導您完成設定及安裝，且將有助實現產品性能最佳化。

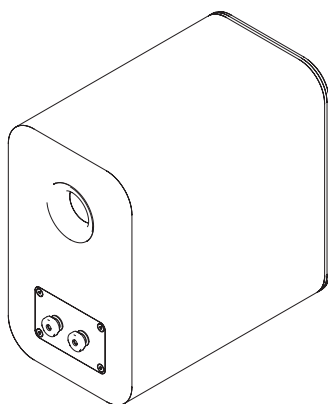
在安裝及使用前，請詳盡閱讀各項指引、重要安全資訊及警告，以保證本產品之操作安全且滿意。

QM 20 系統結合了卓越的立體聲性能與方便的連線及綜合擴大機。

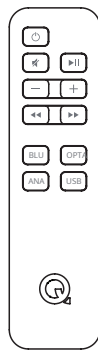
包裝內容物



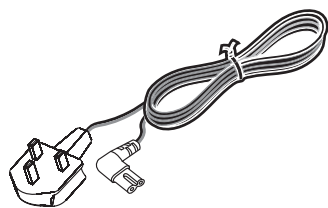
1 x 擴大機揚聲器



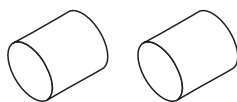
1 x 無源揚聲器



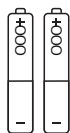
1 x 遙控器



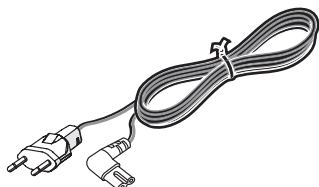
1 x 英式電源線*



2 x 發泡膠墊



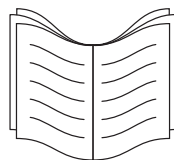
2 x 遙控器電池



1 x 歐式電源線*



1 x 4m 揚聲器電源線



1 x 用戶手冊

* 供應之電源線會因市場版本而異。

功能概要

有線連線

- 類別音訊輸入 – 立體聲唱頭插槽或 3,5 mm 立體聲接頭可供連接諸如 CD 播放機等外部類比音訊
- 光學數字模式輸出 - 可供連接諸如 電視機等外部數字音訊來源
- 揚聲器輸出 - 立體聲 4mm 插槽，可供從擴大機揚聲器連接至無源揚聲器
- USB 連接埠 - USB tip B 插槽，可供連接電腦設備
- 重低音輸出 - 唱頭超低音揚聲器輸出，可供連接外部超低音揚聲器。

無線連線

- 藍牙® HD - 國際通用無線連線，用於各種相容設備的串流音訊。
- 音訊／視訊遙控協定 (AVRCP) - 可同步您設備的音量及靜音控制的藍牙控制通道，可輕鬆整合我們的 Q Acustica 揚聲器。

音響組件

左/右位置開關 - 啟用擴大機揚聲器，讓其與放置為左方或右方的揚聲器配對（以靠近電源插座位置者為準）。

EQ 域開關 - 供用戶控制 EQ 設定，以達至最佳聲音效果。這可依據揚聲器位置、安裝情況及用戶喜好加以變更。

遙控器電池

放入或更換電池

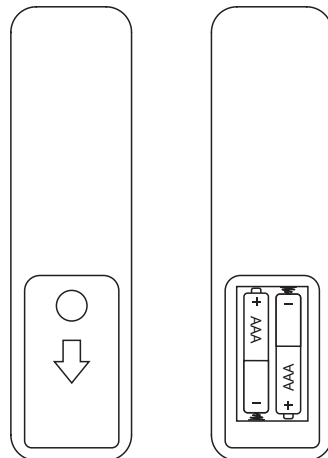
- 沿圖示方向將電池蓋從遙控器滑出。
- 將電池蓋取離遙控器。
- 移除失效電池（如有需要）。
- 按所示極性裝入新電池。

更換新電池時，務必使用同一種 AAA 電池。

建議使用鹼性電池。其他種類電池可能出現漏液並引致損壞。

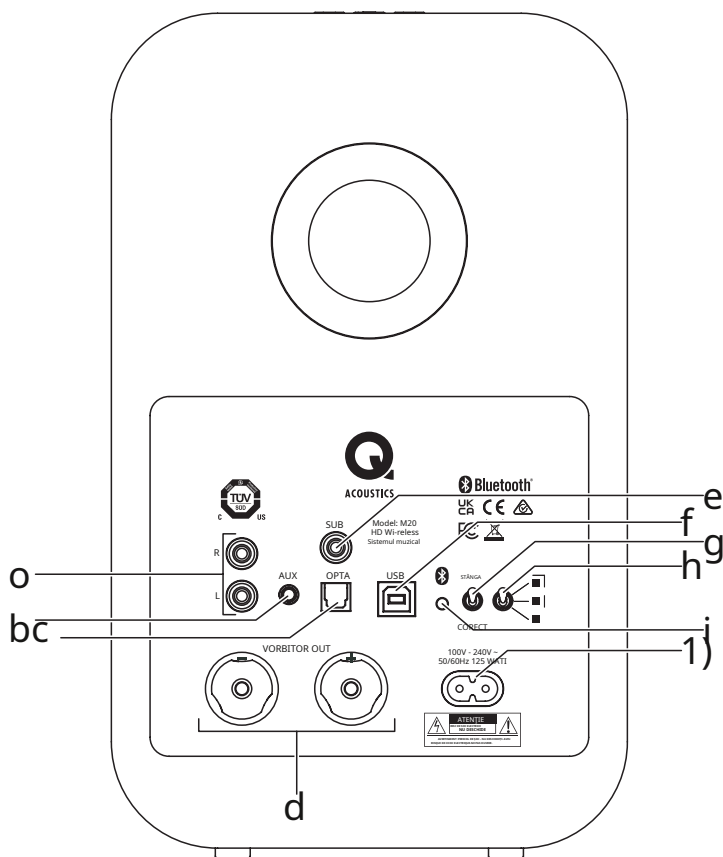
電池棄置

遵照您所在地區之回收法規棄置已使用之電池。切勿將電池短路，或投入水體、一般垃圾或明火中。



主要項目

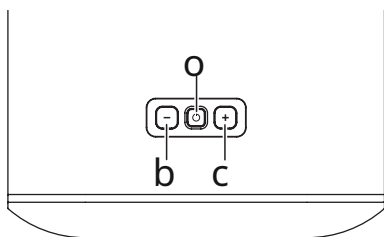
揚聲器後方連線及控制



1. 類比唱頭
連接類比音訊源
2. 類比 3.5mm 接頭
連接類比音訊源 (停用從唱頭插槽)
3. 光纖端子
連接數字光纖音訊源
4. 揚聲器輸出
連接無源揚聲器
5. 重低音
連接選裝外部超低音揚聲器
6. USB 連接埠
連接電腦音訊源
7. 揚聲器位置
從收聽位置選擇房間中的左側或右側位置
8. EQ 域開關
調節揚聲器的低音效果
9. 藍牙
按下以進入 BT 配對模式
10. 交流電源
連接主電源 100v - 240v

主要項目

揚聲器控制



1. 待機/播放源

按下開關開機，長按以設定為待機狀態

按下以更換播放源

當待機狀態進入深層待機狀態時，請以更長的時間按下

2. —

按下以單步指令降低音量

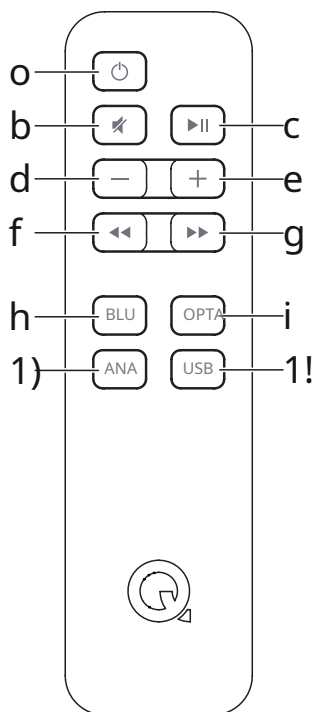
按下並按住以持續降低音量

3. +

按下以單步指令升高音量

按下並按住以持續升高音量

遙控器



1. 〰

讓系統進入待機狀態，開啟光纖輸入

2. 静音

將揚聲器設為靜音/取消靜音

3. 暂停

僅在藍牙輸入時暫停/播放音訊

4. —

短按以單步指令降低音量

按下並按住，將會持續降低音量

5. +

短按以單步指令升高音量

按下並按住，將會持續升高音量

6. 上一曲

僅在藍牙輸入時跳至上一曲目

7. 下一曲

僅在藍牙輸入時跳至下一曲目

8. ALBASTRU

選取藍牙輸入，長按將系統設為配對模式

9. OPT

選取光纖輸入

10. ANA

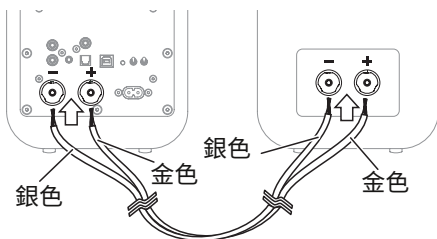
選取類比輸入

11. USB 連接埠

選取 USB 輸入

揚聲器之間連線

首先，以所提供的揚聲器線纜連接兩個揚聲器。這些纜線以不同顏色區分 + 及 - 兩極。務必保證兩端連結之極性相同，金色纜線為 +，銀色纜線為 -。



揚聲器放置及安裝

只需將揚聲器放在主收聽器任意一側的一個適當平面，最佳距離為 2,0 - 4,0 米（2-4 碼）。

此外，您可依據此處所提供指引，將 QM 20 與 Q 3000FSi 落地支架或 Q 3000WB 牆面支架（單獨使用）一同使用。

- 擴大機揚聲器可放置於左側或右側的任意一側，只需正確設定左側/右側開關即可。該可供為擴大機揚聲器設定左側或右側通道。

調整 EQ 域開關

- 您可調節揚聲器的低音效果，以適應您所需的低音水平，這受揚聲器相對牆壁、支架或角落的位置的影響。嘗試在這三個位置的每一個收聽您的 M 20 揚聲器，並選擇您認為最為理想的一個。
- 這一位置的低音輸出最多，如揚聲器遠離牆壁或角落，則適合放置。
- 這一位置的低音處於中間點，如揚聲器靠近牆壁或有支架供放置，則適合放置。
- 這一位置的低音輸出最少，如揚聲器放置於房間角落，則適合放置。

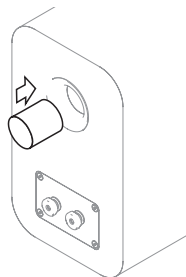
可選裝超低音揚聲器

可將可選裝的超低音揚聲器接入 SUB 插座。超低音揚聲器應包含電平及分頻控制。連接超低音揚聲器後，播放具有良好低音內容的音樂，並將超低音揚聲器控制調節至您喜愛的聲音。

連接埠減幅

QM 20 揚聲器為後置式設計，在其後方留出部分空間以發揮最佳效果，例如，距離牆體 200mm。如將揚聲器放置於靠近牆壁/角落的地方，則應在後部連接埠放入，否則可能出現低音過多的情況。

- 務必將塞頭塞入連接埠並塞緊，但 不要塞入過深。



您會看見低音等級已降低，但清晰度和低音擴展性卻增加了。

做一個實驗看一下您喜歡什麼，並對揚聲器位置略為加以改變，以讓最終結果得以最佳化。

接通電源

- 將電線連結至擴大機揚聲器並插入主插座。
當電源接通，待機 LED 即變紅。
- 要開啟系統，按下遙控器或控制台的  按鈕。
- 要將系統設為待機，按下遙控器的  或控制台的 。

自動待機

QM 20 系統含有一項節能自動待機功能。如在二十分鐘內未有播放任何音樂，則系統自動設定為待機。

使用藍牙播放音訊

您可使用藍牙設備透過 QM 20 系統播放音訊。首先，您須依照下列指引將揚聲器配對您的藍牙裝置。

1. 按下並按住遙控器上的藍牙輸入按鈕，直至揚聲器上的藍色 LED 燈閃動。抑或，按下擴大機揚聲器背後的藍牙按鈕，LED 燈會閃動藍色燈光。
2. 在您的設備選擇藍牙設定，然後在設備列表中尋找 QM 20 HD。
3. 在新的藍牙設備列表中選取 QM 20 HD 設備。
在連線後，LED 燈會停止閃動並保持亮起藍色燈。
4. 您現可從您的設備播放音訊。

當您已將設備配對，即可在下一次連線 QM 20 時開啟並選擇藍牙輸入。

播放音訊時，您可使用該設備、遙控器或擴大機揚聲器上的按鈕更改音量。您亦可使用遙控器播放、暫停或跳過曲目。

清除藍牙配對列表

如有需要，您可使用以下步驟清除藍牙配對列表記憶的所有設備：

1. 長按遙控器上的 BLU 播放源按鈕讓揚聲器進入藍牙配對模式，LED 燈即會閃動藍色燈。
2. 再一次按下並按住遙控器上的 BLU 播放源按鈕，直至 LED 燈完全熄滅然後閃動三次。

藍牙配對列表現已從記憶中清除，因此須重新配對設備方可連線。

使用光學數字模式播放音訊

使用標準 TOSLINK 光纖纜線將您的數字音訊播放源連接至擴大機 QM 20 揚聲器。

- 按下遙控器上的 OPT 按鈕，或按下揚聲器上的  按鈕，直至 LED 燈亮起白色燈。

您可使用遙控器或擴大機揚聲器上的按鈕更改音量。

使用類比模式播放音訊

- 使用唱頭插槽或 3,5 mm 立體聲接頭插槽連接您的類比音訊播放源。按壓並按下遊按下的 ANA 按鈕，或按下揚聲器上的  按鈕，直至 LED 燈亮起綠色燈。

您可使用遙控器或擴大機揚聲器上的按鈕更改音量。

使用 USB 連接埠播放音訊

將 USB AB tip 纜線從您的電腦設備連接至 QM 20 擴大機揚聲器。

- 按下遙控器上的 USB 按鈕，或按下揚聲器上的  按鈕，直至 LED 燈亮起黃色燈。

之後您需要在 Q Acoustics 網站下載正確 USB 驅動程式，網址為：

support.qacoustics.co.uk

將該檔案保存在您的電腦，然後遵循此等 Windows 10 指引

1. 打開「設備管理員」
2. 在「聲音、影片及遊戲控制」中選擇「USB2.0 True HD Audio de mare viteză」
3. 選擇「驅動程式」，然後「更新驅動程式」
4. 選擇「在我的電腦尋找驅動程式」，然後找到已下載的資料匣，接著聲示
5. Windows 將在之後更新驅動程式
6. 完成後，您可從揚聲器選項中選擇「SPDIF (USB2.0 High-Speed True HD Audio)」
7. 開啟您的音樂播放應用程式並盡情欣賞。

您可使用遙控器或擴大機揚聲器上的按鈕更改音量。

操作

LED 燈狀態

紅色	系統處於待機狀態
深紅色	系統處於深度待機狀態
白色	系統正在播放光纖播放源
白色，閃動	調節音量
白色，每隔 3 秒閃動兩次	光纖輸入正在從多條通道接收訊號，或正在接收無法播放的杜比數字音訊
藍色	系統正在播放藍牙播放源
藍色，緩慢跳動	未有連接藍牙設備
藍色，閃動	藍牙配對模式
藍色，閃動三次	藍牙配對列表已清除
綠色	系統正在播放類比播放源
黃色	系統正在播放 USB 播放源
播放源顏色（白色、藍色、綠色、黃色）間隔跳動	靜音

規格

擴大機性能

電源輸出（<1% 總諧波失真）
 2 x 32W//4Ω
 總諧波失真 (1a 20W//4Ω)..... <0,2% 頻率響應
 （DSP 設為平坦模式）
 20Hz 至 20kHz ±0,5dB
 訊噪比（aux 接口、A-Wtd、最大音量、參考功率 1W） >81dB
 類比輸入靈敏度（適用於 32W） 395mV 類
 比輸入過載..... 2.2V 迷你插孔輸入革
 壓漸入壓32W)
 220mV
 迷你插孔輸入過載..... 1.2V 重低音輸出
 （100Hz，位於 32W 主通道）
 380mV
 光纖輸入端子..... TOSLINK 光纖輸入取
 樣頻率..... 24bit/192kHz USB 連接埠輸入取
 樣頻率 192kHz/192kHz率
揚聲器
 附件類型..... 2-向反射（經移植）中音揚聲
 器..... 125 mm（5,0 吋）高音揚聲器
 （092 mm）交越頻率..... 2,4 kHz
 頻率響應（自由，-6dB） 55Hz - 22kHz

電源

供電電壓..... 100V - 240V, 50-60Hz 最大功耗
 量..... 125W 待機功耗
 量..... <0,5 watt 藍牙®

藍牙規格..... V5.0
 音樂播放工具..... apt X, aptX HD®
 apt X 低延遲、SBC、AAC

尺寸

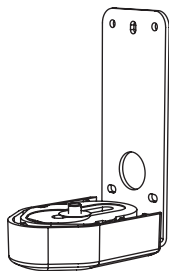
（寬 x 高 x 深）... 170mm x 279mm x 296mm
 6 11/16" x 11" x 11 5/8"

重量

擴大機揚聲器..... 5,5 kg
 12 lb 2 oz
 無源揚聲器..... 5,1 kg
 11 lb 4 oz

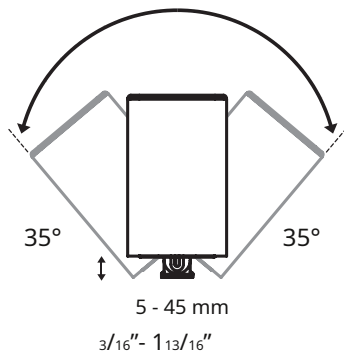
配件

Q 3000WB 壁掛支架

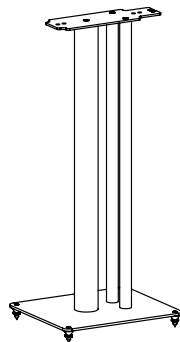


尺寸 (寬 x 高 x 深) :
70 x 159 x 99 mm
2³/₄" x 6⁹/₃₂" x 3⁷/₈"

Q 3000WB 調節角度



Q 3000FSi 落地支架



尺寸 (寬 x 高 x 深) :
250 x 682 x 290 mm 9⁷/₈" x 29¹³/₁₆" x 1¹⁷/₁₆"

保養

QM 20 系統保養期為購買之日起計一年，保養範圍為材料及製造缺陷。在保養期內，Q Acoustics 將會全權決定為經公司，或指定經銷商或代理檢測有缺陷的產品予以修理或更換。

濫用及正常磨損不屬於保養範圍。

需修理的貨品應首先退回之前售出貨品的供應商。如若此項不可行，請聯絡 Q Acustica 或其在您所在地的指定分銷商，以確認正確的保養程序。請盡可能以原有包裝退回本產品，因運輸至維修中心的過程中所受損壞不屬於保養範圍。保養不會以任何方式影響您的合法權利。

可在以下網址登記，以將保養期延長至 2 年：

www.qacoustics.co.uk/register.

聯絡方式

總公司

Q Acustica
Woodside 2
Dunmow Road
Episcopii Stortford

Hertfordshire, Marea Britania

CM23 5RG

知識庫

本手冊未涵蓋之其他額外資訊、支援問題及/或申請，請瀏覽我們的知識庫入口：
support.qacoustics.co.uk

服務資訊

suport@qacoustics.co.uk



QACOUSTICS.CO.UK

Politica noastră este una de îmbunătățire continuă a produselor.
Ne rezervăm dreptul de a modifica modelele și specificațiile fără notificare. Acest document conține informații care pot fi modificate fără notificare.